A CRITICAL EDITION OF THE TURKISH TRAGEDIES

of THOMAS GOFFE

Submitted to the University of London in fulfilment of the requirements for the degree of Doctor of Philosophy

> David Carnegie University College London. August, 1967.





IMAGING SERVICES NORTH

Boston Spa, Wetherby West Yorkshire, LS23 7BQ www.bl.uk

BEST COPY AVAILABLE.

VARIABLE PRINT QUALITY

Thomas Goffe (1591? - 1629) wrote his two Turkish tragedies during his years at Christ Church Gollege, Oxford, where he became known as a poet, playwright, and orator of some distinction. Although his plays were acted at Christ Church, they were not published until shortly after his death. Nevertheless, his reputation remained high throughout the seventeenth century, and a second edition was published in 1656. He was spoken of as one of the principal English tragedians, and several contemporary plays were falsely attributed to him, at least once to take advantage of his fame. Since then he has fallen into obscurity, and no further publication of his works has been undertaken.

In this thesis is presented a critically edited text of <u>The Couragious Turke</u> (1632) and <u>The Raging Turke</u> (1631), based on comparison and collation of the second edition, the two extant manuscripts, and all known copies of the first edition. The introductions and notes include a brief account of Goffe's life and other works, and discussion of the plays themselves. In the appendices are excerpts from the manuscripts of the one play, examples of Goffe's handwriting, and other relevant material.

11

CONTENTS

		<u>Pare</u> ii
Volume I	Abstract	
	Contents	iii
	Bibliography	v
	List of Abbreviations Used	xi
	General Introduction : The Method of this Editi	on ^{xii}
	Thomas Goffe	IV
	The Subject of Turkey	xxi
	Introduction to The Couragious Turke: Critical	XXV
	Textual	xli
	The Couragious Turke : Text	· 1
	Textual Apparatus	106
	Commentary Notes	131
Volume II	Introduction to The Raging Turke: Critical	i 1
	Textual	xi
	The Laging Turke : Text	1
	Textual Apparatus	171
	Commentary Notes	209
	Appendices: 1. Title-page of the octavo second edition	233
	2. Variant quarto title-page of <u>The Raging Turke</u>	234
	3. Variant quarto dedications to The Raging Turke	235
	4. Christ Church MS. of the song, "Drop golden showers"	237

iv

Page

5•	Tabley House MS. Epilogue to The Couragious Turke,	
	and Elegy "uppon hoarseness"	240
6.	Harvard MS. first page	242
7.	Transcription of Harvard MS.	243
8.	Excerpt from Christ Church archives	271
9•	Excerpt from East Clandon parish register	2 72

-

.

<u>Eibliography</u>

•

Ahnad I	The Creat Turkes Defiance (London, 1613).
Ahnad I	Letters from the Great Turke (London, 1606).
R.E. Alton,	"The Academic Drama in Oxford: Extracts from the Records of Four Colleges," <u>Collections V</u> , Malone Society (Oxford, 1959).
John Aub re y,	The Natural Fistory and Antiquities of the County of Surrey (London, 1717).
Norman Ault,	Seventeenth Century Lyrics (London, 1928).
G.F. Russel Barker and Alan H. Stenning,	The Record of Old Westminsters, 2 vols. (London, 1928).
	The Works of Francis Beaumont and John Fletcher, ed. Arnold Clover and A.R. Waller, 10 vols. (Cambridge, 1905-12).
Gerald Eades Bentley,	The Jacobean and Caroline Stage (Oxford, 1941-56), Vol. IV.
Fredson Bowers,	Elizabethan Revenge Tragedy 1587-1642 (Frinceton, 1940).
Fredson Bowers,	"The Text of this Edition," The Dramatic Works in the Beaumont and Fletcher Canon, Vol. 1 (Cambridge, 1966).
Fredson Bowers,	"The Text of this Edition," The Dramatic Works of Thomas Dekker, Vol. I (Cambridge, 1953).
Muriel C. Bradbrook,	Themes and Conventions of Elizabethan Tragedy (Cambridge, 1935).
Corl Brockelmann,	<u>History of the Islamic Peoples</u> , trans. Joel Carmichael and Moshe Perlmann (London, 1949).
Rotert Burton,	Philosophaster, ed. W.E. Buckley, Roxburghe Club (Hertford, 1862).

E.K. Chambers,	The Elizabethan Stage, 4 vols. (Oxford, 1923).
Samuel C. Chew,	The Crescent and the Rose: Islam and England during the Renaissance (New York, 1937).
Andrew Clark,	Register of the University of Oxford, 2 vols. (Oxford, 1885-89).
[Sir] Edward S. Creasy,	History of the Ottoman Turks, rev. ed. (London, 1878).
John P. Cutts,	"Thomas Goffe's The Couragious Turke, " N. & Q., CC (1955), 333-335.
Robert Daborn,	A Christian Turn'd Turke (London, 1612).
	The Dramatic Works of Thomas Dekker, ed. Fredson Bowers, 4 vols. (Cambridge, 1953-61).
Frederick William Fairholt,	Costume in England (London, 1846).
J. Foster,	Alumni Oxonienses, Early Series, 4 vols. (London 1891-92).
T. G[offe(?)].,	The Carabas Shepherdess (London, 1656).
Thomas Goffe,	The Couragious Turke (London, 1632).
Thomas Goffe,	Deliverance from the Grave (London, 1627).
Thomas Goffe,	Oratio Funebris Habita in Ecclesia Cathedrali Christi Oxon in Obitum viri omni aevo dignissimi Gulielmi Goodwin istius Ecclesiae Decani, S. Theol. Doctoris (Oxford, 1620).
Thomas Goffe,	The Raging Turke (London, 1631)
Thomas Goffe,	Three Excellent Tragoedies [comprising a second edition of The Raging Turke, The Couragious Turke, and Orestes] (London, 1656).
Thomas Goffe,	The Tragedie of Orestes (London, 1633).
Thomas Golle	Ultime Lines Sevili (Ocford, 1622) The Plays and Poems of Robert Creene, ed. J. Churton Collins, 2 vols. (Oxford, 1905).
W.W. Greg,	A Bibliography of the English Printed Drama

to the Restoration, 4 vols. (Londor, 1939-59).

Joseph von Hammer,	Geschichte des Osmanischen Reiches, Vol. II (Pest, 1828).
Alfred Harbage,	Annals of English Drama 975-1700, rev. Samuel Schoenbaum (London, 1964).
Alfred Harbage,	"Notes on Manuscript Plays," <u>I.L.S</u> ., June 1936, p.523.
S.K. Heninger, Jr.,	A Handbook of Renaissance Meteorology: With Particular Reference to Elizabethan and Jacobean Literature (Durham, North Carolina, 1960).
[George Herbert,]	Wits Recreations (London, 1640).
W.G. Hiscock,	A Christ Church Miscellany (Oxford, 1945).
	Historical Manuscripts Consission, "Appendix," <u>First Report</u> (London, 1870).
Homer,	The Iliad, with trans. A.T. Murray, Loeb Classical Library, 2 vols. (London, 1924).
James Howell,	Familiar Letters, ed. Oliver Smeaton, 3 vols. (London, 1903).
Richard Inwards,	Weather Lore, 3rd ed. (London, 1898).
Ben Jonson, ed	Ben Jonson, ed. C.H. Herford and Percy Simpson, 11 vols. (Oxford, 1925-52).
Richard Knolles,	The Generall Historie of the Turkes (London, 1603).
Gerard Langbaine,	An Account of the English Dramatick Poets (Oxford, 1691).
W.J. Lawrence,	"The Authorship of The Careless Shepherdess," T.L.S., July 24, 1924, p.463.
Lucan,	Bellis Civilis, ed. and trans. J.D. Duff, Loeb Classical Library (London, 1928).
Owen Manning [continued by W. Bray]	The History and Antiquities of the County of Surrey, Vol. III (London, 1814).
Christopher Marlowe,	Tamburlaine the Great, ed. U.W. Ellis-Fermor (London, 1930).

John Mason,	The Turke (London, 1610).
	The rune (Bondon, 1010).
John Mason,	The Turke, ed. Joseph Q. Adams, Jr., Materialen zus kunde des älteren Englischen Dramas, Vol. XXXVII (Louvain, 1913).
Thilip Massinger,	The Roman Actor (London, 1629).
	A Dictionary of Printers and Booksellers in England, Scotland and Ireland, and of Foreign Printers of English Books 1557-1640, gen. ed. R.B. McKerrow (London, 1910).
Norbert F. O'Donnell,	"The Authorship of <u>The Careless Shepherdess</u> ," <u>P.Q</u> ., (1954), 43-47.
Norbert F. O'Donnell,	"A Lost Jacobean Phoenissae?", <u>M.L.N.</u> , LXIX (1954), 163-164.
	Ovid's Fasti, with trans. [Sir] James George Grazer, Loeb Classical Library (London, 1931).
Ovid,	Metamorphoses, with trans. Frank Justus Miller, Loeb Classical Library, 2 vols. (London, 1916)
	The Oxford Classical Dictionary, ed. M. Cary et al. (Oxford, 1949).
	A New English Dictionary on Historical Principles, ed. James A.H. Murray, 10 vols. (Oxford, 1884-1928).
Eric Partridge,	A Dictionary of Slang and Unconventional English, 3rd ed. (London, 1949).
Henry R. Flomer,	A Dictionary of the Booksellers and Printers Who Were at Work in England, Scotland and Ireland from 1641 to 1667 (London, 1907).
Plutarch,	The Lives of the Noble Grecians and Romanes, trans. Thomas North (London, 1595).
	Plutarch's Lives, trans. Bernadotte Perrin, Loeb Classical Library (London, 1919).
A.W. Pollard and G.R. Redgrave,	A Short-Title Catalogue of Books Printed in England, Scotland, and Ireland and of English Books Printed Abroad 1475-1640 (London, 1926)

viii

	·
Kenneth Povey,	"The Optical Identification of First Formes," S.E., XIII (1960), pp.197-198.
Edward Bliss Reed,	Songs from the British Drama (New Eaven, 1925).
Felix E. Schelling,	Elizabethan Drama 1558-1642, 2 vols. (Boston, 1903).
Felix E. Schelling,	"Poems of Shirley Attributed to Goffe and Carew," <u>M.L.N.</u> , XI (1896) 273-277.
Н.Ј. Кове,	A Handbook of Greek Mythology Including Its Extension to Rome, 5th ed. (London, 1953).
	Seneca's Tragedies, with trans. Frank Justus Miller, Loeb Classical Library, 2 vols., (New York, 1927).
	The Works of William Shakespeare, ed. William George Clark and William Aldis Wright, The Globe edition (London, 1866).
	Dictionary of Greek and Roman Biography and Mythology, ed. William Smith, 3 vols. (London, 1844-49).
Joseph Spence,	Observations, Anecdotes and Characters of Books and Men, ed. E. Malone (London, 1820).
Burton Stevenson,	Stevenson's Book of Proverbs, Maxims, and Familiar Phrases (London, 1949).
James Stewart,	Plocacosmos: or the Whole Art of Hairdressing (London, 1872).
Edward H. Sugden,	A Topographical Dictionary to the Works of Shakespeare and his Fellow Dramatists (Manchester, 1925).
Tacitus,	The Histories, with trans. Clifford H. Moore, and The Annals, with trans. John Jackson, Loeb Classical Library (London, 1925-37), vol. I (1925), vol. II (1931).
Mor ris Palmer Tilley,	A Dictionary of the Proverbe in England in the Sixteenth and Seventeenth Centuries (Ann Arbor, 1950).

ix

A.J. Toynbee,	A Study of History, 2nd ed. (London, 1935), Vol. 111.
Louis Wann,	"The Oriental in Elizabethan Drama," M.P., XII (1915), 423-447.
John Webster,	The Duchess of Malfi, ed. John Russell Brown, The Revels Plays (London, 1964).
J. Welch,	A List of Scholars of St. Peter's College, Mestainster (London, 1788).
Donald Wing,	Short-Title Catalogue of Books Printed in England, Scotland, Ireland, Wales and British America and of English Books Printed in Other Countries. 3 vols. (New York, 1949-51).
Anthony a Wood,	Athenae Oxonienses, 2nd ed. (London, 1721).

,

LIST OF ABBREVIATIONS USED

Bentley	Gerald Eades Bentley, The Jacobean and Caroline Stage (Oxford, 1941-56), Vol. IV.
Greg	N.W. Greg, <u>A Bibliography of the English Printed</u> Drama to the Restoration, 4 vols. (London, 1939-59).
Kno lles	Richard Knolles, The Generall Historie of the Turkes (London, 1603).
<u>0.2.</u>	A New English Dictionary on Historical Principles, ed. James A.H. Murray, 10 vols. (Oxford, 1884-1928).
<u>5.T.C</u> .	A.W. Pollard and G.R. Redgrave, <u>A Short-Title</u> Catalogue of Books Printed in England, Scotland and Ireland and of English Books Printed Abroad 1475-1640 (London, 1926).
Tilley	Morris Palmer Tilley, A Dictionary of the Proverbs in England in the Sixteenth and Seventeenth Centuries (Ann Arbor, 1950).
Wing	Donald Wing, <u>Short-Title Catalogue of Books Printed</u> in England, <u>Scotland</u> , Ireland, Wales and British <u>America and of English Books Printed in Other</u> <u>Countries</u> , 3 vols. (New York, 1945-51).

xi

GENERAL INTRODUCTION

The Method of This Edition

This thesis is a critical edition of two plays by Thomas Goffe: <u>The Couragious Turke</u> and <u>The Raging Turke</u>. The text of the plays comprises the bulk of the thesis.

The introductory material includes a brief account of Goffe's life, a discussion of the nature of the material from which he wrote his plays, and a critical introduction to each play.

As far as the actual editing of the text is concerned, the principles are basically those set out by Fredson Bowers in his editions of Dekker and Beaumont and Fletcher¹. Departures from his practice, usually a result of different circumstances, are listed below.

The act- and scene- headings of the quarto copy-text have been retained. Alterations are footnoted and insertions put within square brackets. Any stage-direction or heading in square brackets is an editorial addition. Copy-text directions for asides are not altered in position unless noted, and the end of an aside and the beginning of direct speech may be indicated by an editorial direction in square brackets or by a dash. The centred speech-prefix at the beginning of each play is silently moved to the left. The substitution of one prefix for another is recorded. Unnamed characters, like

1"The Text of This Edition", <u>The Dramatic Works of Thomas Deëker</u>, Vol.I (Cambridge, 1953); and "The Text of This Edition," <u>The Dramatic Works</u> in the Besumont and Fletcher Canon, Vol. 1 (Cambridge, 1966). "Servant" or "Soldier", have been left in italic in stage directions.

In <u>The Eaging Turke</u> the names Mahometes, Achomates, Mahomet, and Achmetes have been spelled consistently and in full throughout to avoid confusion (see textual note to "The Actors", line 2), rather than following the inconsistencies of the quarto. <u>Dramatis</u> <u>personae</u> lists and speech-prefix abbreviations utilize the forms of names most common in the copy-text, with some regard for historical accuracy in cases of difficulty. Inconsistency in the italicization of place-names used as adjectives has been followed, and for such names (or things) as "fates" and "furies". The first-person pronoun "I" is silently capitalized if necessary. Ampersands are usually allowed to stand, as possibly indicative of the repetition of a previous formula, or of an option left to the actor.

Textual emendation is in some cases made from the manuscripts available, cited in the same manner as an emendation from the second edition or an editorial emendation. On occasion manuscript readings are felt to be superior to copy-text readings, but there is no justification for emendation; under these circumstances the quarto reading is allowed to stand, but the preferable manuscript reading is given in the footnotes.

In the footnotes, any edition or manuscript not otherwise recorded may be assumed to be essentially invariant with the quarto. In the list of press-variants the typography does not include the old long "s", as it is nowhere significant. The capitalization of place-names, re-lineation of verse, the changing of "I" to "aye", and other non-substantive alterations are included in the list of accidental variants. No list of historical collation is included.

Apart from these specific points, the text and apparatus follow the principles and organization described by Bowers, and exemplified in the ditions mentioned above.

Commentary notes on each play follow the textual apparatus.

Finally, material relevant to the consideration of the plays is included in the Appendices. The transcription of the Harvard MS. is as accurate as possible, allowing for the limitations of microfilm, but no attempt is made at a diplomatic facsimile. Nasal and other contractions have been expanded (though contractions such as "y^e" and "wth" have been retained). Lineation and spacing has been normalized, and blots and corrections ignored. Nevertheless cases of illegibility or real doubt have been noted. The numbers of the folios are given in the margin. All other appendices have been photographically or xerographically reproduced.

and the second second

· · · · · · · ·

Thomas Goffe

Life

Thomas Goffe was born in Essex, son of a clergyman, about 1590 or 1591¹. He attended Westminster School (at the same time that George Herbert was there), and was elected as a King's Scholar to Christ Church College, Oxford, in 1609, where he was matriculated on November 3, at the age of eighteen. It is from this last information that the approximate date of his birth is derived. He was admitted to the degree of Bachelor of Arts on June 17, 1613, and the determination of the degree was in 1613/4. On June 20, 1616, Goffe became Master of Arts, with the inception of the degree later the same year, and incorporation at Cambridge in 1617. The degree of Bachelor of Divinity followed on July 3, 1623, with licence to preach granted on July 11.

Following his years at Christ Church, Goffe became rector of East Clandon in Surrey; but there is some confusion about when he took up the post. Manning and Bray, in <u>The History and Antiquities</u> of the County of Surrey², list the rectors of East Clandon, presumably from the bishop's register at Winchester that has now apparently been lost, and give the date of Goffe's becoming rector as 1620 or 1621.

¹Much of the information in this section, and some detail here omitted, can be found in Bentley, pp.499-511.

²(London, 1814), III, p.50.

The East Clandon Parish Register number 3¹ also gives 1621, quite possibly based on the same source.² Anthony & Wood gives 1623³. But the evidence of the Parish Register number 1⁴ shows that Alexander Adams, the previous incumbent, was buried on January 8, 1621/2, and that Goffe started to keep the register between April 22 and June 9, 1622; and it seems to be in November 1622 that he received formal permission from Christ Church to accept the parish, referred to as having been given on Cotober 11 (see Appendix 8). That he may have had something to do with the parish before 1622 is possible, but his active duty there started after May 27, 1622, which is entered in the Sub-deam's book at Christ Church es his final date of departure.

Coffe's life at East Clandon does not seem to have been of the happiest. He married "a meer Xantippe, the Widow of his Predecessor, notwithstanding he had always before professed himself an Enemy to the Female Sex, and was esteemed by many another Joseph Swetnam⁵, he was so much overtop'd by her and her Children which she had by her former Husband, that his Life being much

- ¹PSH/CL.E/1/3 at the Guildford Museum. The entry is late eighteenth contury at the earliest.
- ²G.F.R. Barker and A.H. Stenning agree with this date too, in The Record of Old Westminsters (London, 1928), Vol. I, p.379.

³Athenae Oxonienses (London, 1721), Vol. I, p.536.

47SH/CL.E/1/1 st the Guildford Museum.

5A contemporary misogynist, author of The Araignment of lewd, idle, froward, and unconstant Women; or the Vanitie of them, choose you whether (London, 1615). shortened thereby, died at length in a manner heart-broken." As John Aubrey tells it², "His wife pretended to fall in Love with him, by hearing of him preach: Upon which, said one Thomas Thimble (one of the Squire Eedell's in Oxford, and his Confident) to him: Do not marry her : If thou dost, she will breake thy Beart. He was not obsequious to his Friend's sober Advice, but for her Sake alter'd his Condition, and cast Anchor here. One time some of his Oxford Friends made a Visit to him : She look'd upon them with an ill Eye, as if they had come to eat her out of her House and Home, (as they say) she provided a Dish of Milk, and some Eggs for Supper, and no more : They perceiv'd her Niggardliness, and that her Husband was inwardly troubled at it. (she wearing the Breeches) so they were resolv'd to be merry at Supper, and talk all in Latin, and laugh'd exceedingly. She was so ver'd at their speaking Latin, that she could not hold, but fell out a Weeping, and rose from the Table. The next Day. Mr. Goffe order'd a better dinner for them, and sent for some Wine : They were merry, and his Friends took their final Leave of him. 'Twas no long Time before this Xantippe made Mr. Thimble's Prediction good; and when he died, the last Words he spake were : Oracle, Oracle, Tom Thimble, and so he gave up the Chost."

Goffe was buried on July 27, 1629, reputedly in the middle of the chancel of the church, "leaving behind him other things fit

1Wood, Vol. I, p.537.

==

The Natural History and Antiquities of the County of Surrey (London, 1717), Vol. III, p.259-260. for the press, as I have been informed by one that was acquainted with the author, but what became of them he could not tell."

Other Works

and the second second

While at Christ Church Goffe wrote, as well as <u>The Couragious</u> <u>Turke</u> and <u>The Raging Turke</u>, a tragedy called <u>Orestes</u> (London, 1633)². The pastoral comedy <u>The Careless Shepherdess</u> (London, 1656)³ has generally been attributed to Goffe; but for discussion of its authorship see : W.J. Lawrence, "The Authorship of <u>The Careless</u> <u>Shepherdess</u>" <u>T.L.S.</u>, July 24, 1924, p.463; Norbert F. O'Donnell, "The Authorship of <u>The Careless Shepherdess</u>" <u>P.Q.</u> XXXIII, October 1954, pp.43-47; and Eentley, pp.501-505. The possibility of lost plays is suggested by Wood above, and by a brief reference to "Tom Goff" by Een Jonson (see Eentley, p.511, and Norbert F. O'Donnell, "A Lost Jacobean <u>Phoenissae?</u>" <u>M.L.N. LXIX</u>, 1954, pp.163-164).

Two funeral orations by Goffe were published, <u>Oratio funebris</u> <u>habita in ecclesia Christi Oxon in obitum G. Goodwin</u> (Oxford, 1620), and <u>UlAtma lines Savilii, sive in obitum H. Savillii justa academica</u> (Oxford, 1622). One of the annual Easter sermons at St. Mary Spital

1 Wood, Vol. I, p.536.

²Edited by Norbert F. O'Donnell as a University of Ohio dissertation in 1950; unpublished. <u>S.T.C.</u>11982, Greg 485.

3 Ting 1005, Greg 761.

in London, which he preached on March 28, 1627, was also published, as Deliverance from the Grave (London, 1627).

He is said to have had verses in Funebria Sacra (1919)¹; and the Latin commendatory verses to Massinger's <u>Roman Actor</u> (London, 1629) signed "THO: G." have generally been ascribed to him too.

Reputation

Coffe's reputation in the seventeenth century was much higher than it has been since. Bentley (pp.499-500) cites a considerable number of commentators² who praise his work and name him with such writers as Sophoeles, Euripides, Seneca, Shakespeare, Dekker, Beaumont, Fletcher, Jonson, Massinger, and Webster, as well-known tragedians. Alexander Pope is reported to have said, "that Webster, Marston, Goff, Kidd, and Massinger were the persons he instanced as tolerable writers of tragedy in Ben Jonson's time."³ Several plays were ascribed to Goffe that he almost certainly did not write, or actually could not have written. In at least one case (Selimus [London, 1594]), it seems likely that the addition of Goffe's initials to the title-page of a re-issue was designed to take advantage of

1Bentley, p.499.

²These include Goffe's old school-mate George Herbert, Samuel Holland, Dr. Plume, and Shepphard.

³Joseph Spence, <u>Observations</u>, <u>Anecdotes and Characters</u>, of <u>Books and</u> Men, ed. E. Malone (London 1820), p.88.

his reputation.¹ Wood (p.536) sums up the contemporary verdict: "[He was] an admired Poet and Orator. Afterwards he proceeded in Arts, entered into the Sacred Function, and shortly after became a quaint Preacher, and a person of excellent Language and Expression."

¹Bentley, p.439, 511; and W. Bang in his Introduction to <u>The Tragical Reign of Selimus</u>, The Malone Society Reprints (London, 1903), p.v.

The Subject of Turkey

When Thomas Goffe chose to write two of his tragedies about Turks he was selcting a subject well known to the Englishman of the time. Since the rise of the Ottoman Empire in the early fourteenth century Turkish history had been a part of European history. The infidel drew crowds when portrayed on the stage or condemned from the pulpit; and the number of histories and travel books written about Turks bears witness to a lively interest among the reading public. Turkey was a subject both historic and contemporary, exotic and familiar, frightening and gratifying, in an era when Europe had only recently come to terms with its menace.

The first major Western European contact with the Near East since Roman times came during the Crusades, but the Ottoman Empire, established about A.D. 1300, was the real threat to Europe.¹ From the first the Ottoman Turks pushed westwards against the weakening forces of the Old Byzantine Empire, soon controlling all of Asia Minor, and the southern Ealkans. The defeat of Eajazet I by Tamburlaine was famous in Elizabethan times, of course, but Turkish power was soon active again, despite heroic resistance by the Hungarians and Albanians under Hunyadi and Scanderbeg. Mahomet the Great continued Ottoman conquest, capturing Constantinople (1453), besieging Belgrade, and subjegating the Balkans and Greece. The

xxi

¹A useful brief account of Ottoman history is given in Samuel C. Chew, <u>The Crescent and the Rose</u> (New York, 1937), pp.551-555.

Empire reached its height, after the addition of Egypt and Syria, under Solyman the Magnificent. Belgrade, Rhodes, Budapest and Algiers all fell to the Turks, and Vienna itself was besieged in 1529. European states had to seek alliance with what was now the most powerful empire in the world.

The European naval victory at Lepanto (1571) marked the end of Turkish expansion, but Ottoman power remained frighteningly great. As relations became more peaceful, however, England established diplomatic and trading relations with the Porte (about 1580). The Ottoman Empire had, in fact, started to decline, but the decadence was hardly sufficient to free Europe from fear, nor to eradicate the memory of the previous century. As late as 1630 Turkish galleys (which may possibly have been pirates) were a menace even in English coastal waters.¹

The Turk was feared as an enemy and detested as an infidel. Mahomet was a disciple of the devil, an anti-Christ. Fear, prejudice, and ignorance contributed to a hatred of a race that seemed divinely appointed a scourge of the Christian world. It was firmly fixed in the minds of Europeans that Moslems worshipped Mahomet; and they had no idea of the Moslem veneration of Christ. The only good feature of the Turks, so far as the English were concerned, was political as much as religiouss they feared and hated the Eoman Catholic

Louis Mann, "The Oriental in Elizabethan Drama," M.P. XII (1915), p.446.

powers of Europe. In fact, Elizabeth urged the Turkish Emperor to ally with her against Spain at the time of the Armada. But on occasion even the Pope supported the Turks, as when he encouraged Bajazet II in his wars with Venice; and the safety of pilgrims to Jerusalem had always to be considered by Rome. To the average Englishman, however, the Turk remained sinister and satanic.

Histories, travel books, ballads, pamphlets, and plays provided much information about the East. King James himself particularly enjoyed Oriental masques and entertainments, 1 and the lists of properties and sets for plays of the period, as well as the plays themselves, give evidence of the continuing popularity of Turks as a subject. Contemporary travel books and histories reveal a wide variety of drawings of Eastern dress and appearance, and a considerable first-hand knowledge of customs and rituals. Turks on the stage would have been familiar to a great many Englishmen, particularly in London. Turks and Turkey appeared more often in Elizabethan plays than any other Oriental nationality or setting,² and were no doubt particularly well-remembered from such plays as Tamburlains and The Turkish Mahomet and Hiren the Fair Greek (a non-extant play by George Peele presumably dealing with the same story as the first two acts of The Couragious Turke, and said by Felix Schelling to have been almost as popular as Marlowe's play³).

¹Chew, p.458.

²Wann, p.178-179.

³<u>Elizabethan Drama 1558-1642</u>, 2 vols. (Boston, 1908), I, p.447.

rxiii

The Turk tended to be represented on stage as proud, cruel, scheming, treacherows, and sensual. The atrocities of Mahomet the Great were known in Europe; especially abhorrent was the practice of political fratricide. Machiavellianism is also a substantial part of the make-up of such characters as Mulleases in John Mason's <u>The Turke</u> (1610), Ithanore in Marlowe's <u>The Jew of Malta</u>, and various Turks in Daborn's <u>A Christian Turn'd Turke</u> (1612). (The very phrase, "to turn Turk" was current slang for treachery.) These characters exhibit as well the sensuality often associated with stage Moslems, notably Tamburlaine and Othello. There was no shortage of examples of stage Turks, and evidently sufficient demand to make an eastern setting a popular choice.

The Couragious Turke and The Raging Turke are unusual examples of academic drama in not being satiric comedies, but the subject chosen was one that had attracted many of the major writers of the period. Interest in Turkey was high, sources were readily available, and the popularity of the theme was proven. Goffe's plays are part of a broad and popular tradition in Elizabethan and Jacobean drama.

xxiv

INTRODUCTION TO THE COURAGIOUS TUFKE

Critical Introduction

Date

The Couracious Turke must have been written before its performance on February 24, 1618/9, but precisely when is unknown. It is almost certain that Coffe wrote it after he went to Christ Church in 1609; that he is referred to on the quarto title-page as "M.A." supports Bentley's suggestion (p.508) that it is likely to have been written after Goffe got his B.A. in 1613.

Bentley further argues (p.507 ff.) from the prologue, lines 16 to 18:

secour hope intends

The sacred Muses Progeny to greet,

Which under our Roofe, now the third time meet,

that this is probably Goffe's third play before a Christ Church audience ("All here have but one censure, all one breast,/All sonnes of the same Mother" <u>Prologue</u>, 11.7-8). He admits that it could also be the third of a series of Christ Church plays, but says that this "seens excessive for the college." It should be noted, however, that the play was presented to the University of Oxford by the students of Christ Church, so that the audience might have been considered a university audience as much as a college one. Further, in February 1617/8, at Christ Church, Robert Eurton's <u>Philosophaster</u> was followed only three days later by Barten Holyday's <u>Technogamia</u> or The Marriage of the Arte¹, and in 1615-16 Thomas Iles was paid for, "ij comedies & one tragedie plaied in Christchurche hall."² The production of a series of three plays, either for the university or at Christ Church, must be allowed as a definite possibility for 1618-19.

If Bentley is correct, however, in thinking the structure of <u>The Raging Turke</u> so bad that it must be Goffe's first play, and in taking <u>Orestes</u> to be the second play on the basis of the prologue references to the author's weak invention and young muse. (p.508), then the most likely date for the writing of <u>The Couragious Turke</u> would be cometime in 1618. This would be after Coffe had played in <u>Philosophaster</u>, and before the stage presentation of his own play the following year.

Sources

The principal source for this play as for <u>The Raging Turke</u>, is Richard Knolles' <u>Generall Historie of the Turkes</u>, which would have been available to Goffe in editions of 1603 and 1610. The enormous folio volume gives a detailed history of the lives of the Turkish rulers from Ottoman to Mahomet III and Achmet, complete with verbatim

¹W.G. Eiscock, <u>A Christ Church Miscellany</u> (Oxford, 1946), p.183. ²R.E. Alton, ed. "The Academic Drama in Oxford," Collections V, Malone Society, (Oxford, 1959), p.74. speeches on all important occasions. Though inaccurate by modern standards, it gives a relatively complete history of the Ottoman Dapire up to the beginning of the seventeenth century.

From this tome, with enough material for fifty tragedies, Goffe took two stories. Acts I and II treat of the incident of Mahomet the Great and his beautiful Greak concubine Irene (the name has been preserved in <u>The Argument</u>, though elsewhere she has become Eumorphe), and the last three acts are a dramatization of the life of Amurath I. Why he should have combined these two stories is not clear, for they have little in common in theme or structure. However, they are combined skilfully enough that the plot, albeit episodic, is not entirely disrupted at the end of Act II.

Much of the source material is simplified, of course. In the first place, Amurath in the play incorporates both Mahamet and Amurath; Lala Schahin several chief councillors; and Evrenoses and Chase-Illibegge a host of lesser captains. Similarly Lazarus and Sasmenos represent innumerable Christian enemies in Knolles. Cobelitz, who is associated with them throughout, is known historically only for his killing of Amurath. His prominence here is entirely Coffe's work. As with the characters, many minor wars and other events have been compressed or omitted entirely (including all Turkish defeats). The incident in the play in which Aladin, dressed in a winding sheet, appears with his wife and children before Amurath is a heightened version of at lessEt three separate incidents in Knolles. Evrencees' wedding gift in the source is of a hundred Christian girls and a hundred Christian boys, all carrying cups of gold and jewels. Such a cast would be a little large for most stages; but Goffe has kept the effect (while reducing the number to six) by having the Christian maidens the sole survivors of the horrible slaughters described, and the daughters of six different kings to boot.

Most of the play, however, follows Knolles very closely: the powerful courtier plotting against the beautiful concubine; the Emperor's internal debate; his presentation of the girl before the captains; her decapitation; the immediate succession of wars and battles; the marriage of the Emperor's daughter and the elaborate wedding feast; the revolt of Aladin; the final battle, with the death of Amurath; and the murder of Iacup. Goffe has followed his source carefully in each case, sometimes even paraphrasing the history, but the dramatic alternation of scenes gives the play a force of its own.

There is no evidence of reference to the other Turkish histories that have at one time or another been cited as sourcess Calchondylas, Leunclavius, Paulus Jovius, and others. On the contrary, Knolles is for the most part adherzed to faithfully.

Goffe does turn to Seneca for V.1, where Aladin's wife pleads to her father for the lives of her husband and two children. In Seneca's <u>Phoenisese</u>¹, Jocasta, the mother and wife of Oedipus, pleads

¹Ed. Frank Justus Miller, <u>Seneca's Tragedies</u>, 2 vols. (Loeb Classical Library; London, 1917.

with her two sons Polynices and Eteocles not to do battle with each other. Although the situations are not parallel, there are enough similarities to have enabled Goffe to use many of Jocasta's speeches. Both women try to calm the antagonists by appealing to their sense of duty, love, and pity; both threaten to die rather than witness the imminent bloodshed; both are torn in their love for the angry rivals. The specific references are changed to suit the context (in fact, Aladin's wife even cites Jocasta's plight as a parallel, at V.i.41), and one of Folynices' speeches is given to Amurath (V.i.52-3).

Two other speeches in the <u>Phoenissae</u> are employed as well: one of Antigone's to Oedipus is used by Cobelitz at V.iv.61-2, and one of Eteocles' to Jocasta by Bajazet at V.v.189-92. The seven extra lines in the Tabley M3. that follow V.i.63 also draw heavily on Jocasta's speeches, particularly 11.500-501, 522-524, and 533-535. The manuscript was presumably not available to Norbert O'Donnell when he wrote "<u>A Lost Jacobean Phoenissae</u>?",¹ an article that deals somewhat in_dequately with Goffe's knowledge of the <u>Phoenissae</u>, and with references to it in this and his other plays.

The only other identifiable borrowing from Seneca comes at II.11.50, where the marginal note is taken from <u>Hercules Furene</u>. Goffe has also used Plutarch to some extent, quite possibly in North's translation. Much of the material in I.v relating to

¹<u>M.L.N.</u> LXIX (1954), pp.163-164.

Alexander, including the second quotation from the <u>Iliad</u>, is drawn from Plutarch's <u>Lives</u>.

Lucan is quoted twice, but cannot really be considered a source for the plot. What influence Peele's popular¹ lost play The Turkish Mahomet and Hiren the Fair Greek may have had on the first two acts, we can only guess.

Structure

The primary feature of the structure of <u>The Couragious Turke</u> is the extraordinary break at the end of Act II. New characters appear, a new story starts. Can a structural unity possibly be maintained under these conditions? The answer is, to some extent, yes.

The pivotal figure in the first two acts is Eumorphe. She has little of the stage, but the interest centres on the relationship between her and Amurath. His internal debates are about her, and with her death this section of the play ends. In the last three acts her place is taken by Cobelfiz (not literally, of course, but structurally), and he becomes the principal object of a different sort of attention from Amurath.

Eumorphe and Cobelitz have a good deal in common. They are both Christian, but this fact is rendered more or less irrelevant by

¹See Felix E. Schelling, <u>Elizabethan Drama 1558-1642</u> (Boston, 1908), Vol. I, p.447.

Eumorphe's love for Amurath. Nevertheless, they have similar attitudes to life, the same sort of resigned stoicism. In a sense, both represent Christian virtue in opposition to the Turke and both meet the same end.

Eumorphe's views on Fate are different in some respects, however, from those of Cobelitz; whereas he determines to persevere valiantly in the face of inevitable destraction, she wishes to lead a humble life so as not to make herself vulnerable to the mutability of Fortune. In both cases Amurath and the Turks are symbolically or actually in opposition to these views. Schahin persuades Amurath to abandon his dreams of love and conjugal bliss for military glory, and together they overcome the resistance of the Christian forces gathered to defeat their purpose. If the death of Amurath is a vindication of the Christian position, it is soon undercut by the cruel reassertion of power by the new Turkish Emperor.

In many ways the structure of the play resembles a debate. There are constant debates within the play: Amurath with Eunorphe, Eumorphe with Menthe, Cobelitz with Lazarus, Aladin with his advisors, Amurath with Aladin, and Amurath and Cobelitz with themselves. But the very alternation of scenes throughout the play gives a rapid succession of opposing forces and views: Amurath praising Eumorphe, Schahin cursing her; the wretched Christians preparing to fight, the Turks victorious; the sumptuous wedding of the dutiful daughter, the revolt of the son-in-law; Christian prayer, fiendish dance; final victory for Cobelitz in the death of Amurath, ultimate defeat in the establishment of Bajazet. One side of the debate is usually Amurath; the other is constantly changing.

To far as the play survives its rule joint in the middle, it does so as a result of the continuity of the central character within a debate-like pattern of constant alteration of points of view. The similarities between Eumorphe and Cobelitz provide a certain thematic unity which links the two halves, but there is no strong structural progression from beginning to end.

Themes

The theme of Christian perservings and resignation has been discussed under <u>Structure</u>. It is depicted as a pessimistic outlook at best, despairing at worst, and simply not strong enough to overcome the energy of the Turks.

Another important theme is the different kinds of love and duty. Lust overcomes Amurath, and is followed by the violent reaction that leads him to kill humorphe. Nevertheless, at the wedding of his son Emjazet to Estam he wishes them the same conjugal felicity that Eumorphe had praised to him. The attitude of Amurath's rebellious son-in-law Aledin is quite different from the dutiful respect shown by Emjazet and Estam (and from Amurath's obedience to the supposed ghost of his father), but the tears of Aladiu's wife move Amurath to pity, and harmony is restored.

The play is essentially about Turks and Turkey, however. The Epilogue (see Appendix 5) begins, "Horror on the stage is censt."

xxxii

xxxiii

and horror there certainly has been, in the tales of slaughter related by Amurath's captains, in the despair of the Christians, and in Bajazet's final fratricide. The Turk on the stage was regarded as a prodigy of cruelty, religious fanaticism, and military might. This play can be seen as a demonstration of these aspects. It is worth noting, though, that the frequent Turkish stage attribute of Machiavellian cunning and treachery is almost entirely absent. Nevertheless, the fearsome Ottoman Turk is the thematic core of the play.

Characterization

The characterization is for the most part uncomplicated: captains are valorous, women are resigned. Christians are powerless. Only Amurath, perhaps, shows any real complexity.

Much of his character is stock Turkish emperor. He is brave, bloodthirsty, cruel, and proud, and in the first few lines of the play he has belittled Mars and challenged Jove. For most of the rest of the play he is relatively controlled but as the preparations for the final battle commence he begins again to exalt himself and to denigrate the gods, and he ends his life in traditional defiant style.

The treatment is nevertheless sympathetic. Amurath's bravery is real, to judge by his past exploits and the tributes of Schahin, and his coolness when faced with four supernatural fiends. His cruelty is spurred on by filial obedience (as he thinks) and a sincere religious hatred of the Christians, who are not very impressive foes in any case. Further, he is generous in his redistribution of the lavish presents at the wedding feast (an aspect that Coffe has emphasized by slightly altering the story in Knolles), and in his ultimate reconciliation to his daughter and Aladin.

Amurath's attitude to women. love, and sex is much more ambiguous. This may partly stem from a clumsy joining of two different stories, or it may have been intended. From the start of the play, Amurath is violently infatuated with Eumorphe, who cogently remarks (I.i. 37), "That nere lasts long, that seemeth most extreme." She praises the lasting values of virtue and marriage in I.iii; Amurath enthusiastically agrees, but even in doing so reveals. his latent misogyny (11.27-37). The masques have their effect, and lead to the Emperor's agonized debate with himself in II.iii. Lust ("Call me a Lusty, Lazy, wanton, Coward!" [1.57]) wins out as he looks at his beautiful prize, but Schahin in disguise uncovers the hidden sex-loathing in Amurath which is only fully revealed in the scalding imagery of II.iv. 58-65. Yet his admiration of Eumorphe is genuine too, and even as he prepares to kill her in front of his captains, the Emperor gives her another long encomium. With her death Amurath's immediate involvement ends. the second second

He had been married before, however, and has three children, two sons and a daughter. Even allowing for the ageing of Amurath, his praise of marriage as an institution follows too closely on his previous anti-feminism. The balance is to some extent restored by

and the state of the

xuiv

Amurath's denouncement of Aladin and his family, but the anger here is directed more at revolt than at marriage or love; and the complete reconciliation brings us back to a harmonious view of the relationship between man and woman.

There is thus a definite change, between the first and second parts of the play. Amurath's early extremes of violent love and hate playing against each other mellow to a conventional and benevolent blessing on the younger generation. In other respects he is conventionally Turkish and uncomplicated.

Lala Schahin is the one major character who remains entirely sure of himself at all times. He resembles Amurath in his bravery and cruelty, but he is governed by his reason more than his passions.

As a courtier he must dissemble, particularly regarding his feelings about Eumorphe. He proceeds by indirection, unsettling Amurath with the two masques while at the same time praising Eumorphe to her face. His entry to the bed-chamber disguised as Orchanes is less subtle, of course. However, when Amurath calls in Schahin and the captains to see Eumorphe's death, he seems only vaguely aware of their discontent; the Emperor does not realize the extent to which he has been manipulated by his tutor. Later in the play we get another hint of Schahin's cunning hypocrisy from Iacup when he learns he must &ie:

How have these Dogs [Schahin and Evrenoses]

When Amurath yet lived? Felt all my thoughts, And soothed them to the sight of Empyrie. (V.iv.178-80) On the other hand, once Eumorphe is out of the way Schahin's role is for the most part straight-forward. He wins battles, establishes the corps of janizaries, and gives sound advice about the wedding of Amurath's daughter. His misogyny and mistrust of the passions cause him to disapprove of Amurath's indulgence in sensual pleasure, and to urge him to seek military glory instead; in the second part of the play reason and military power replace passion and lust and he is content.

If we can attribute the speech of Fame in the masque to the inspiration of Schahin, he believes "that the men the Gods most love,/In hard and dangerous Acts they always prove" (I.v.86-7). In this respect he is remarkably similar to Cobelitz, who says, "To live without all grievance, free in heart,/Is not to know life's chiefe, and better part" (III.iii.22-3). Both are austere men of strong will and firm purpose; but Schahin is heset by neither the doubts nor the misfortune of Cobelitz.

As the chief force on the losing side, the Christian captain is in an ambiguous position to start with. H_is stoicism does not always save him from despair (see IV.111), and when the final battle comes he is defeated by Evrenoses and his army slaughtered. There is a hint that Goffe may not be wholly sympathetic to him, too, in Cobelitz' use of the term "Enthesiasticke" to describe his soul at V.11.48. This word had strong overtones of puritan "zeal" in the early seventeenth century, as did the words "praecise", which is used once of parents' precepts (II.v.53) and once of the Christians (III.iv.33), and "Phrenetique", which is used in a specific and pejorative sense by Amurath, also to describe the Christians (IV.ii.90). The admittedly anachronistic connotations of puritanism fit the Turk's descriptions of the Christians well enough, but it is possible that Cobelitz was meant to appear a little too zealous in his Christian mission.

For the most part, however, he is a tower of strength for the ineffectual Lazarus and the cowardly Sasnenos. Eissoorn of worldly pride, and of life itself, makes him the effective leader of the allied forces of Servia and Bulgaria. He quells the soldiers' mutiny, encourages them before the battles, and keeps the two leaders from giving up altogether. A strong sense of destiny leads him from the beginning, and the death of Amurath is the culmination of his life:

> Then, Heavens one minutes breath, that's all I aske, And then I shall performe my life's true tasks. (V.iv.28-9)

As prayer supported him before the battle, torture cannot dismay him after, and he dies satisfied.

The other characters in the piece are simply drawn. It is interesting to note that in a play where most of the main characters are misogynists (Amurath, Schahin, Evrenoses) or never mention women (Cobelitz, Lazarus, Sasmenos), the female characters depicted are without exception virtuous. Their gentleness balances the blood and thunder of the history from which the play is taken.

Language and Inagery

The tone of <u>The Couragious Turke</u> is always serious. The language is imposing, the images for the most part austere. Classical allusions dominate the play.

Occasional references are made to Greek and Roman historical figures, but most of the classical imagery is drawn from myth. Amurath delights in out-braving Mars and Jove, and even more the major figures of the underworld. The rivers, the judges, the tortures of Hades, indeed the entire infernal kingdom is catalogued by Amurath. The imagery of the mether world is given visual form in the dance of the fiends, just as the gods are shown in the earlier masque. The classical gods are invoked indiscriminately with Mahomet by the Turks; and both Turks and Christians associate the gods closely with physical phenomena.

The sun is often mentioned by Amurath, both as a god and as a suprahuman power, and all the elements occur frequently throughout the language of the play. Flooding streams and raging seas are associated with the passions, and the heavens seem to rain fire and sulphur. The masque dance gives form to the classical imagery; the comets and blazing stars actually are the images of the troubled aky. It is noticeable how much of the natural imagery is of confusion, disaster, and mutability.

The same preoccupation with disorder pervades much of the other language in the play. Allusion to disease, poison, slaughter, medicine, purging, funerals, corpass, and decay abound. The recurrent theme of the Wheel of Fortune, and the loathsome sex imagery, reinforce the general malignance of the language. rrrir

Even the Christian prayer of Cobelitz and the other Christians is remote and resigned rather than immediate and hopeful; it is resolution without faith in victory. The Turks are at least enthusiastic, though Amurath may seem by his ranting to be calling his own curses on himself. The rare harmonious intervals make little impression beside the cumulative effect of cosmic disorder and terrestrial disaster.

Production

According to the Tabley MS. "<u>Amurath</u>" was, "publiquely p^esented to y^e University of Oxon: by y^e students of Christohurch Mathias day 1618," or February 24, 1618/9. This was presumably the first performance of the play, and so far as we know the only performance.

Goffe may have delivered the prologue himself, as he did for <u>Orestes</u>, and it is likely that he played the part of Amurath, after having taken the principal part in Burton's <u>Philosophaster</u> the previous year (see Textual Introduction). How the "hoarsness occasioned by a sudden, and vehement could which tooks the representer of Amurath when he should have acted" (see Appendix 5) affected the production we can only guess!

Bentley (p.506) is puzzled by the production seeming, "rather \$? elaborate for Christ Church: there is a wholesale use of unnecessary characters, several uses of an upper stage, 'Cupid <u>hanging in</u> <u>the Avre</u>', a masque, and apparently a trap through which four fiends arise." But large sums of money were often spent on sets, costumes, and lighting at Christ Church¹, and Eiscock (pp.179, 184) quotes descriptions of elaborate stages and settings in 1605 and 1636, of which probably one and possibly both were the work of Inigo Jones. The inner stage, revealed by the drawing of the curtain in II.iii, is also used in <u>Orestes</u>. The use of comets and blazing stars may have been similar to that in Jonson's <u>Catiline</u> I.i.320. The effect of lights in a private theatre (or college hall) is discussed by John Eussel/ Brown in the Introduction to his edition of Webster's <u>Duchess of Kalfi</u> (London, 1964), p.xxiii. As for the number of characters, one wonders if college productions might not then, as now, have tried to include as many aspiring thespians as possible.

xl

Textual Introduction

<u>The Couragious Turke</u> (S.T.C. 11977, Greg 458) was entered in the Stationers' Register on 7 September 1631, with Goffe's <u>The Raging Turke</u>: "M^T. Meighen. Entred for his copy under the hands of S^T. Henry Herbert & m^T. Smethwicks warden a book called the Flay of Amurath the Turke." It was printed in 1632 for Richard Meighen by Bernard Alsop and Thomas Fawcett. On 7 November 1646 both plays were entered for their copy by Meighen's widow, Mrs. Mercy Meighen, and Gabriel Bedell. In 1656 they were included with <u>Orestes</u> in Goffe's <u>Three Excellent Tragedies</u>, published in octavo by Gabriel Bedell and Thomas Collins.¹

The statement on the general title-page of the second edition that the plays have been "carefully corrected by a friend of the Authors" seems likely enough, but there is no evidence of fresh authority; 8° is a direct reprint of Q, and there have been no subsequent editions. Thus the 1632 quarto is the only printed text with authority.

Christ Church MS.87 (at Christ Church College, Oxford), which has a version of the song in II.ii, "Drop Golden Showers," is of no immediate significance. It is a music manuscript containing a number

¹Throughout the present edition the printed editions of 1632 and 1656 are referred to as Q and 8° respectively; the Harvard and Tabley House manuscripts are referred to as H and T respectively.

of songs of the period, including some of Campion's, set to music. The date 1624 is written on the fly-leaf.

The Harvard MS (Thr 10.1)¹ is an actor's part of the principal character in <u>Amurath</u> (as the play seems to have been universally known until the printing of Q in 1632) bound with some other actors' parts; and with "A songe upon y[®] loss of an Actors voyce, beeinge to play a cheife part in y[®] Universitie." Also in the book are notes on refreshment for the actors of <u>Amurath</u>.

The Q sections, "To the Author," "Prologue," "Argument," and "Actors" do not appear in H; nor, of course, does the epistle dedicatory. The marginal notes of Q are omitted, and all speeches not Amurath's, or his cues. A few lines of the Q text are apparently left out, but they could easily be acting cuts, as could the only long omission, IV.11.34-E1. There are a great many small variations from Q, for the most part changes in pronouns and word order, and substitution of synonyms. There is no direct link between H and Q.

The manuscript seems to have been fairly closely associated with the actual production of the play, as witness the notes about beer and supper for the actors. The stage-direction at IV.11.122.1 is unique to H. Almost all confusions of sense in Q are clear in H;

¹For much of the subsequent information I am relying upon a letter from Arthur Freeman to Professor Arthur Brown, 14 November 1962, describing the manuscript.

those mistakes there are do not suggest scribal transcription.

It has even been suggested that the manuscript may be in Goffe's own hand and there is considerable evidence to support this view. It has already been mentioned that the mistakes in H do not seen to be the lapses in sense a scribe might make. Coffe is known to have been a good actor, for he played the principle role of Polupragmaticus in Robert Burton's play Philosophaster at Christ Church on 17 February 1617/8. This part is written out in H immediately before that of Amurath. in the same hand and ink. As Amurath was produced about a year later (according to T. "Mathias day 1618." or 24 February 1618/92, and so far as the records show Goffe was in Oxford at the time. it would not be unlikely that he might take the part of Amurath himself. On the evidence of the 1633 quarto of Orestes. also acted at Christ Church. I the prologue of this play was, "Spoken by the Author himselfe." The handwriting in H is not only the same as that for Polupragmaticus. it also strongly resembles the known records of Goffe's hand in the Christ Church records and in the East Clandon parish register. Unfortunately this paleographical evidence is insufficient to be conclusive, but the similarities are too striking not to be significant when viewed with the other facts available.

¹Ed. W.E. Buckley, Roxburghe Club (Hertford, 1862), p.xxxiii.

²Bentley, p.505, says 21 September 1618, confusing St. Mathewes day (which would have fallen during the Long Vacation) with St. Matthias day.

One example of variant readings deserves special attention. At I.i.49 Q and H read "Heyfer," but T reads "bull." At V.i.84 H and T agree on forms of "heifer," but Q reads "Bullocke." In both cases the female form is patently wrong in context. That the acting version has "heifer" both times, and that T corrects one and Q the other suggests that the mistaken readings may very well be the originals. Perhaps ignorance of animal husbandry is a clue to Goffe's manuscript.

On the other hand, the paleographical evidence is not conclusive; H omits the epilogue found in T; and from its position in the manuscript book, the part could have been copied in by someone else along with the other parts. It would be dangerous to say more than that the Harvard MS. is probably in Goffe's hand.

The Tabley House MS. (the property of Lt.Col. John Leicester-Warren; see Historical Manuscripts Commission, "Appendix", <u>First Report</u> [London, 1870], p.49) is entitled "The Tragedy of Amurath third Tyrant of/the Turkes/As it was publiquely presented to y[®]/University of Oxons/By y[®] students of Christohuroh/Mathias day 1618." The book is a somewhat irregularly made up quarto in eights, with the writing continuous from start to finish. Three different inks have been used, which I refer to as A, B, and C. The body of the text is in a black ink, A; a number of corrections have been made in a faded sepia ink, B, probably in the same hand; and a few further alterations have been made in an ink C, very much blacker than A, possibly more modern and possibly in a different hand.

The text includes the "Argument, " "Prologue, " and list of

"Actors," but not "To the Author," nor the epistle dedicatory. The Q order of "Argument" and "Prologue" is reversed. There are more lines than in Q, and an "Epilogue" and "An E[le]igie uppon hoarsness occasioned by a sudden, and vehement could which tooks the representer of Amurath when he should have acted" (cf.E). On the first leaf are numerous examples of what appear to be practike signatures by a Thomas Piggott, or Pygott, in both inks A and B. I know of no record of a scribe of that name, but he may be the man who copied the manuscript.

That the manuscript is a transcript there is very little doubt; the lapses in sense and the occasional inclusion of stage-directions in the text suggest this. However, many mistakes in Q are here found in correct form, usually in agreement with H. There are several extra lines and passages found nowhere else. It is generally a clear manuscript.

It is difficult to make any very definite statement about the relationship of one manuscript to the other, or to the manuscript from which Q must have been printed (which I shall refer to as QIS). H is close to the acting version and has few errors; but it is only part of the play, and is considerably different from both T and Q.

• T and Q seem to stem ultimately from the same original. For example, at II.iv.65 H reads "act," T reads "deede," and Q reads "deeps." Although either the H or T word could be taken, the

x1v

important point here is that GMS, or another manuscript before it, probably agreed with T's "deede," for "act" could hardly be mis-

T seems to be a transcript, an accurate one for the most part. It is closer in source to QMS than to H, but agrees with H in preferable readings for many Q errors. One difference from Q does suggest T may have been copied from a later, revised versions in the "Argument," line 3, the Q mistake "Ireno" (following Knolles, Goffe's source) is changed to "Eumorphe." Coming as it does before the list of actors and the body of the play such a change would not be likely to have been made by the scribe.

There is evidence the other way as well, however, At V.1.64 the one Q line is followed in T by seven extra lines, five of them more or less direct translations of Jocasta in the <u>Phoenissee</u>, as is so much of the scene (see Critical Introduction). It seems unlikely that an author would go back to a source in this way for revision. Further, the marginal notes in Q appear nowhere else. Even stylistic changes in the text suggest that Q is a later version than T.

In the dedication of <u>The Engine Turke</u> Meighen says that both plays were given to him in manuscript; in <u>The Courscious Turke</u>, "To the Author" seems to be an apology by someone who, while Coffe was still alive, transcribed the play contrary to his wishes. As Bentley says (p.507) this apology must have been with the manuscript Meighen received, as Coffe died in 1627. But whether CHS is a direct transcription from a copy belonging to Coffe, or went through one or

:1v1

more intermediate stages is difficult to say. One might conjecture at least one such remove as an explanation of the corruption in Q, but such speculation cannot be carried much further.

The QIS may then have been a good manuscript, but more likely was either a careless copy of a better one, or itself a revision. The Q which derives from it is not as clean as T. H is different from both, though often elucidating their readings. And unfortunately H is incomplete. Thus no one of the texts can be relied upon to the exclusion of the others.

The 1632 quarto, collating $A^2 B^4 - B^4 I^2$ was printed for the most part on two skeleton formes. There is no running title evidence for signature A, almost none for B, and a rather confused state for C. SignaturesD to I follow a regular pattern of inner forme skeleton for one signature becoming outer for the next.

Beyond this is very little evidence of the manner of printing. The printer's measure is constant throughout, and the average number of lines always about thirty-eight. Spelling tests do not suggest more than one compositor. As Alsop used Thomas Creed's type, which was already in bad condition when Creed died (or retired) in 1617¹, it is hardly surprising that type analysis was impossible. An examination of speech prefixes, stage-directions, and catchwords

xlvii

¹E.R. Flomer, A Dictionary of the Book-ollers and Printers... in England...1641 to 1667 (London, 1907), p.4.

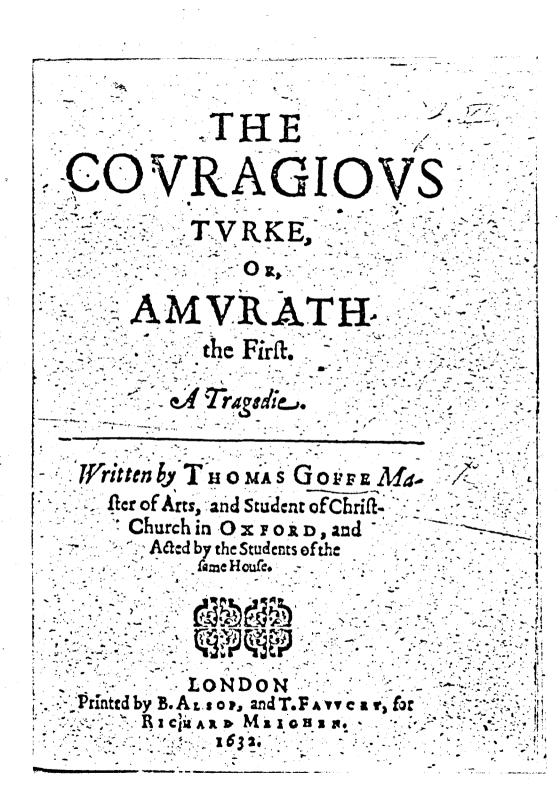
revealed no new evidence, nor did an attempted optical identification of first formes (cf. Textual Introduction to The Raging Turke).

Generally speaking, the printing seems to have been somewhat careless, as both the high number of press-variants and the high number of remaining errors indicate. With the exception of signatures A and I, every forme but one (inner E) shows at least one stage of proof correction; outer C and outer F have two stages; and inner H has three stages of correction with differences over and above that (presumably from loose type and a possible frisket bite). The number of corrections, too, is highs 24 in outer F, 18 in inner B, 10 in inner F, and so on. Even then the text is not nearly as clear as <u>The Raging Turke</u>. There is no evidence of fresh authority in the corrections, but reference must have been made to copy to rearrange the misplaced line in F3^T, and to insert two lines in F2^V.

1 2 2 2 2 3

This edition is essentially based on the Q text; only when Q readings cannot reasonably be supported have emendations to manuscript readings been made. The same general rules about emendation apply to the manuscripts equally with the printed text, of course. However, when readings in manuscript are felt to be preferable to Q, particularly if both manuscripts agree, they have been footnoted (after the Q reading has been allowed to stand) as probably superior. Thirty-two copies (all that are known to be extant) of Q were collated; they are listed at the beginning of the table of press-variants.

rlviii



1

[Title page BM 644.e.20]

TO THE NO LESSE HO-

noured then Deserving, Sir

WALTER TICHBORNE

Knight.

SIR, ·

This with another Tragedy intituled, The raging Turke, the issue of one mans braine; are now come forth together from the Presse, neerer allyed, even as Twins in this their second birth; They are full of Clory, Strength, and indeed full of what not; that beautifies? The more apt to be soyled, opposed, and disgraced; the rather, 5 because the Author ha's made Exit hence. The intent, and use of Dedication as I have observed, is to no other end then that ignorance and spite, (sworne Enemies to ingenuity) should know upon their dull or envious dislikes, whether to repayre and receive reformation. The Fatherlesse fellow-Orphan to this work resteth safe under the 10 protection of your most noble Brother, my much honoured Friend, Sir Richard Tichborne Knight and Baronet: Now for these reasons, and that I might not make then strangers by remote fosterings, but especially standing to you (most worthy Sir) equally engaged, I this to you Present and Dedicate: Together tendring the Love 15 and unfained acknowledgements, of

Your most embounden Servant

RICHARD MEIGHEN.

1 The body of the dedication is set in italio in Q.

TO THE AUTHOR IN THAT

Transcribing his Book, without his knowledge, I was bound by promise to stand to his pleasure to keepe

it or burns it.

I will not praise this Worke, "twere labor lost, Rich Pearles best praise themselves, nor will I boast To be possest of more than Indians wealth, That were the way to loose't since I my selfe Distrust my selfe in keeping it, and stand In fears of robbing by some envious hand: Rob'd of it said I? Alas that fats were just. Since I am found first theefe to you, who durst Unbidden thus, Ransacke your pretious store; This magazine of wit, so choyce; nay more, Steale from the chariot of the glorious Sunne, This heavenly fire, what shall I say, 'tis done; -I doe confesse the inditement, pitty then Must be my surest Advocate 'monst men. None can abate the rigor of the Law, But the Law-giver: but methoughts I saw. (Or hop'd I saw) some watry beames of Mercy, Breake glimpsing forth of your imperious eye. O let me beg reprive, your pardon may By due observance come another day.

3

10

5

15

Here low I tender't backs to bide the doome, By promise bound to him, to him with whom I would not breaks for all rich Tagus sands, Now he the Prisoner at your mercy stands. ----- Ergo ibit in ignes Hoc opus, seternum ruet et tot bella, tot Ensess

÷.,

In Cineres dabit hora nocens:

•

. 25

21 tender't...bide] 8°: tender'd...bid Q

. . .

The Prologue.

Were not our present subject mixt with feare. 'Twould much affright us to see all you heere. One would suffice us, or no Auditor. Contain a sub-Each to himselfe an ample Theater, Let rude Plebeians thinks so, but we know 5 All judgements here from the same Spring doe flow, All here have but one censure, all one breast, All sonnes of the same Mother; but the rest We pressoupate their Censure, and fors-tell, That after may be said not to be well, 10 As in most decent Carments you may see, Some gracious Ornaments inweaved bee: Which serve for little use, but on some day ्र हे. दन्ह ... Destin'd to please himself, the wearer may Without a blush put on, when his best friends 15 Intend to visit him, so our hope intends The sacred Muses Progeny to great, Which under our Roofe, now the third time meet, We will not ope the book to you, and show A story word by word, as it doth goe, 20 But give invention leave to undertake, Of it's owne straines, some benefit to make: 경험 영향을 가 안 가슴을 통 For though a Tragique Pen may be confinit, Within a studies private Walles, the mind Must be unbounded, and with inventions steels, 25

Strike fire from alient Flints ---So free we are from setting any price. On these our studied Vanities, that advice Almost disdain'd the whispers of those tongues; Thich, private first thought, vented publike wrongs 30 To the Patient oft insues. We'll here begin To be a little peremptory, oh that sinne Of wilfull indiscretion, 'tis no bayes To make us Carlands of our own mouthes praise, 35 Which who affect, may they so Lawrell lacks, That slanders Thunder may behind their backe, Blast them with Calumny, for we yow they deare Pay for their paines, that give attention here. And since it's suffered with kind indulgence We hope that Kingly Parent's our defence, 40 Who would not have his dandling love be knowne, But unto those had off spring of their owne. And (for we are assured that here be No braines so curst with blacke sterilitie, 45 But of some nature they can freely call Births more mature, and Caelestiall. Their studies issue) they like kindest Mothers, With tender hands will swath the limbes of others.

6

30-1 first, thought, ... wrongs, / To the Patient oft insues.] T; ~, though, ...~, / ~~~ Fatient oft. Q 43 And (for] 8°; JA~-~ 44 sterilitie,] 8; ~. Q 45 call,] 0°; ~, Q 47 issue)] 8°; ~, Q

THE ARGULENT.

A Suppos'd Victory by AMURATH Obtain'd in Greece, where many captives tane. One among the rest, EU (ORFHE, conquers him; For taken with her love, he sounds retreat. Eternally from Warres but after, mov'd With murmur of his Nobles, in her Bed Before his Councels face, strikes off her head. Then ruminating former bloudy broyles, He straight ore 'comes all Christian Provinces. Invades the Confines of his Sonne in Law. 10 Fires Caramania, and makes Aladin With's Wife and Children suppliant for their lives; At length appointed his greatest Field to fight, Upon Cassanae's Plaines, where having got A wondrous Conquest 'gainst the Christians, Comes the next morne to overview the dead, Mongst whom a Christian Captaine Cobelitz, Lying wounded there, at sight of Amurath. Rising and staggering towards him. desperately with a short dagger wounds him to the heart. And then immediately the Christian dyes.

1 The entire passage is set in italic in Q. *3 EUMORPHE T: IRENE Q *Sruminating] 8°; ruinating Q 17 Captaine] Q(c); Captaiue Q(u)

5

7

15

The Turke expiring, <u>Bajazet</u> his Heyre Strangles his younger brother: Thus still springs The Tragick sport which Fortune makes with Kings.

1997年1月1日(1997年1月)(1997年1月)(1997年1月)(1997年1月)) 1997年(1997年1月)(1997年1月)(1997年1月)(1997年1月)(1997年1月))(1997年1月))

A DAME TO DESCRIPTION OF STREET

and a second second

The second second

The Actors.

ALTURATH.

LALA SCHAHIN, Tutor to <u>Amurath</u>. EVRENOSES CHASE-ILLIBEGGE Two Turkish <u>Captaines</u>. COBELITZ, a Christian <u>Captaine</u>. LAZARUS, the Despot or Governourof <u>Servia</u>. SASTENOS, Governour of Bulgaria. ALADIN, Sonne in Law to <u>Amurath</u>: and King of <u>Caramania</u>. Two Lords with <u>Aladin</u>. Two Embassadors. EAJAZET, Eldest Sonne to <u>Amurath</u>. IACUF, Youngest Sonne to <u>Amurath</u>. CAIRADIN BASSA, a Governor under the Turke.

For the Maske.

Jupiter. Mars. Apollo. Neptune. Hector. Alexander. Fame. Juno. Venus.Pallas. Cupid. Achilles. Philoxenes.

4 CHASE_ILLIBEGGE] CHASE ILLIBEGGE Q 12 IACUP] IACIL Q; JACUP T 13 CAIRADIN] CARRADIN Q 14 <u>Alexander</u>] <u>Alex</u>. Q <u>Fame</u>] T; om. Q 15 <u>Achilles.</u>] <u>Achil</u>. Q <u>Philoxenes.</u>] <u>Phil</u>. Q 10

15

5

Women Actors.

EUMORPHE, Concubine to <u>Amurath</u>. MENTHE, an attendant on <u>Eumorphe</u>. HATAM, Daughter to the Lord of <u>Phrygia</u>, married to <u>Bajazet</u>. ALADINS Wife, Two little Boyes with her.

Mutes.

Men <u>Christians</u> taken, given to <u>Amurath</u> for <u>Janizaries</u>. Sixe <u>Christian Maidens</u> presented to <u>Hatam</u> supposed to be Kings Daughters.

[Lords, Ladies, Attendants, Soldiers, Trulls, Fiends.]

18 HATAM] HATUN Q 19 ALADINS] ALDINES Q 21 Hatam] Latun Q

•

....

10

20

10

OR Second AMURATH the first.

and the second and the second second

Actus 1, Scaena 1.

Enter as from Warre, Lala-Schahin at one doore, with warlike Musicke, Souldiers, a March. Enter to him at the other doore, Amurath in State, with Eugorphe his Concubine, attendants, Lords and Ladies.

<u>Amur</u>. Ee dumb those now harsh notes, our softer eares Shall never be acquainted with such sounds, Peace (our grand Captaine), see here <u>Amurath</u>, (That would have once confronted <u>Mars himself</u>) Acknowledged for a better Deity; Puts off ambitious burdens, and doth hate Through bloudy Rivers to make passages, Whereby his Soule might flote to <u>Acheron</u>, Wrinckle your browes no more (sterne fates) for we Scorne to be made the servile Minister

*4-5 (That...himself)/_Acknowledged...Deity;] _AThat...himself,/ (Acknowledged...Deity) Q 10 Minister] H, T; Ministers Q

To cut those threads, at which your selves have trembled, Esteeming us the fiercer Destiny.

Yet must great Amurath thanks those sacred powers. They have enricht our soule with such a price. As had those Heroes whose revengefull Armes. Served Mars a ten yeares Prentiship at Troy. Ere dream'd succeeding times should be possest, With such an unparalel'd unprized beauty as my Saint: They would not have prevented so their blisse. But beene most humble Sutors to the Gods. To have protracted their then fond spent life, But to behold this object; which out-shines Their Helena, as much as doth the eye Of all the World, dazle the lesser fires. Jove Ile outbrave thee! melt thy selfe in Lust. Embrace at once all starre-made Concubines. Ile not envie thee, know I have to spare Beauty enough. to make another Venus; And for fond Gods, that have no reward in store To make me happier, here Ile place my Heaven. And for thy sake, this shall my Motto be, I conquered Greece, one Grecian conquered me.

14 soule] H,T; soules Q price] <u>i.e.</u>, prize 18 unparalel'd] <u>stet</u> Q; <u>om</u>. H,T 12

20

Eum. But (gracious Lord) those streames (we see) scone ebbe, Which with outragious swelling flow to fast, Forbid (Lucina) this scone kindled fire, Should ere burne out it selfe. 'Tis a true Theame, That nere lasts long, that seemeth most extreame.

Amur. Can this rich price of nature, precious jem Give entertainment to suspecting guests? Come, come, these armes are curious chaines of love. 40 With which thou link'st my heart acternally. Thy checke the royall Paper interlined with Natures Rhetorique, and loves perswasion Stands there attracting still my gazing eyes This then Ile read, and here I now will faine. That all those Antique fables of the Gods. Are writ in flowing numbers: first thy lip. Was faire Europaes which they say made Jove. Turne a wild Bull: next, this sparkling eye Was the Aemonian Io's; then, this hand : 50 Laedaes, faire Mother to those Stare-made Twins: Thus. thus. Ile Comment on this golden Booke: Nature nor Art, have taught me how to faine:

33 price] i.e., prize 43 loves] 8°, H,T; love Q 46 all those] H,T; these all Q; those all 8° *49 Bull] T; Heyfer Q 53 me] 8°; om. Q

Fairest, 'twas you first brought me to this vaine: In lowing Combats now I valiant prove, Let others warre, great Amurath shall love.

Scha. Brave resolution, 0 the fond thoughts of man! Awake Enno! Ile find stratagens: There shall be Physick, to purge this disease, Light sores are gently us'd, but such a part, Must be cut off, least it infect the hart.

Amur. Sohahin, Our Tutor, we command this night Be solemnis'd with all delightfull sports, Thy learn'd invention best can thinke upon. Prepare a Maske, which lively represents, How once the Gods did love: that shall not teach Us by examples, but we'll smile to thinke How poore and weake their idle faining was To our affection. Soahin, be free in wit, And suddaine: now come my Kingdomes Pride: 70 Hymen would wed himselfe to such a Bride. Execut all but Soahin.

Actus 1, Scaena 2.

Scha. Nature and all those universall powers, Thich shew'd such Admirable Godlike skill,

1 universall] 8°, T; universed Q

14

In framing this true modell of yourselves. This Kan, this thing cal'd man, why doe you thus. Make him a spectacle of such laughter for you. Then in each man we see a Monarchy? For, as in states, all fortunes still attend: So what a Kingdome, what a compleat state Well govern'd, and well manag'd in himselfe. Doth each man bears, when that best part of man, (Reason) doth sway and rule each Passion. Affections are good Servants: but if will Make them once Master, theyle prove Tyrants still. No more King now: poore Subject AMURATH. Whom I have seen breake through a Troope of Men. Like lightning from a Cloud: and done those Acts. Which 'ene the Furies would have trembled at: Treading downe Armies, as if by them he meant Of dead mens backes to build up staires to Heaven: And now lyeth lurking in a womans armes Drencht in the Lethe of Ignoble lust, Appoints me for the wanton Enginere To keepe his so loose thoughts in smoothing tune: Woman. enticing womans golden hooke

```
*3 yourselves] our selves Q
S what...what] T; with...with Q
10 Doth...beare] T; Both...beares Q
that] C(c); this C(u)
13 theyle] C(c); they C(u)
```

20

15

To catch our thoughts: and when we once are caught To drar's into the publike view of shame: And there we lye bathed in incestuous pleasure For all good men to laugh and scorne at once. Bang to my senses! I could rather wish Our birth were like those Creatures, which we say 30 Are bred from Tutrid and corruped matter; 1 Then that we should acknowledge our deare being With grasse and flowers: for what else is our state? Keepe Aime my thoughts, Ile wind his lustfull soule Up to the top, but then the waight shall fall of the top Upon their head that caus'd it. Worke (my braine) Tis bloud, not water must wash off this staine. Exit.

Actus 1, Scaena 3.

网络人名德尔德斯 网络小麦 人名法法法 花式

Enter Amurath in state with Nobles: Eumorphe with attendant Ladies: Amurath ascends his Throne, and placeth Eumorphe by him.

<u>Amur</u>. Shine here (my beauty) and expell the night More than a thousand starres that grace the Heavens:

29 Bane] 8°, T; Eone Q *34 Keepe...soule] T; om. Q 37 'Tis] T; Tush Q 0.2 Amurath <u>ascends</u>] <u>while</u> ~ ~ Q *1 expell] <u>stet</u> Q; excell T

Me thinkes, I see the Gods inventing shapes In which they means to court thes. Juno frownes And is farre more jealous, more suspitious Of thes, then all the painted Truls, whose eyes Eedecke the all ennameld Firmament.

Eum. Beauty (my Lord) 'tis the worst part of woman, A weake poore thing, assaulted every houre By creeping minutes of defacing time: A superficies which each breath of care Elasts off: and every humerous streame of griefe, Thich flowes from forth these Fountaines of our eyes, Washeth away, as raine doth Winters snow. But those blest guiders of all Nuptiall rites Have wrought a better sement to make fast, The hearts of Lovers; the true name of Wife Guilds o're our thrones, with a more constant shape, Than can be subject or to time, or care: And in our selves, yes in our owne true breasts, -We have obedience, duty, carefull Love; And last and best of all, we may have Children; Children are Hymens pledges, these shall be Perpetuall chaines, to linke my Lord and me.

Amur. Art thou a Woman? Godesse, we adore, And Idolize, what we but loved before;

4 Juno] F,T; Jove he Q

10

What Divels have men beene, whose furious braines Eave oft abus'd that Deity cald Woman: Dipping thir Ravens quill in <u>Styrian</u> Inke, To blast such heavenly paper as your faces. Were all the entiring lusts, daan'd policies, Prodigious fascinations, unsearcht thoughts, Dissembled teares, broke vowes, loath'd appetites, Luxurious and unsatiate desires: Were all these of Women equally weighed, That vertue in thy brest, 'twill out-ballance all And recompence the ruine of all thy Sere.

Enter a Servant and speakes.

Serv. So please your Majesty, L. Schahins ready For catrance with his Masque.

and the second of the second states and states a

and the first of the second second

<u>Amur</u>. Tell him we're wholly bent for expectation. 40 <u>Exit Servant</u>. Sit, sit (my Queene) Musique exceed your Spheares, Thinks I am Jove, and Godlike please our eares.

Care a state of the state of the

37 ruine] stet Q; crimes H, Tollas state

.

Actus 1, Scaena 4.

A Masque.

Enter from aloft two Torchbearers, then Jupiter and June, and two Torchbearers more, then Mars and Venus, and two Torchbearers more, then Apollo and Pallas, and two more Torchbearers, then Neptune and Diana. Whilst they are discending, Cupid hanging in the Ayre, sings to soft Musicke this Song following.

Cupid sings.

Caze you mortals, gaze you still, On the Gods now looke your fill. Jove and Juné are discending, Yet her Jealousie's not ending, Mars, sterne Mars, he will not fight, Eut with Venus when 'tis Night. Daphne crownes Apolloes head, Whom she would embrace in Bed, Neptune swels his frothy cheeke, Cause Diana is not meeke.

Gaze you mortals, &c.

Jun. Come now (my Sister and Wife) Wee'l begin To court afresh! Nay, loure not (Heavens Queene)

1 Song is set in italic.

19

Heere on this greene we'll a Lavalto dance, That if our haires grow silver, yet our strength, Is young, and vigorous! Say (fellow Gods) (Since we are full of Nectar, and our cares, Lye drencht in our <u>Nepenthe</u>) take your Queenes, and be all Joviall, <u>Mare for our Daughter Venus!</u> Apollo joyne with Pallas! Brother of Flouds Embrace <u>Diana</u>! Gods sometimes merry be: But in the night, when mortals may not see.

Each God as appointed by Jove, takes his Goddesse, they dance a Masque dance, and in the dance Juno observes Joves glances to Eumorphe.

Jup. How now (wanton?) Can I no where goe, For recreation but you follow me?

Jun. Is this your Recreation? Fyel My Lord Will you be wanton still? For here you came <u>Points at</u> Eumorphe. For some new Earlot, some new Queene for you.

June June, Wife.

Jun. Your Sister (Thunderer,) and not your Wife! Banisht from Heaven I am, and your Bed; Resigne them both to Strumpets, Concubines,

Points at Eunorphe.

*22.3 to Eumorphe.] to Eumorphe, and at the end of the dance, speaketh thus. Q 20

20

And now you come to see a fresh new lasse; In which Fole now or in what part of herven, Shall she be stellified?

Jup. Shall still sinister thoughts wrong our intent, Wel (Juno) wel, you'le ever be a woman, A very, very woman! But since she scolds, Let's hence (yee Gods) lest her infectious breath Blast the succeeding day: and mortals curse Her hel-bred jealousie: Calumnious woman Come scold in heaven! For if Gods liv'd on Earth Suspitious tongues would blame most innocent mirth.

Nore all the Gods and Godesses accend, at the top of

the ascent Juno stops and speakes.

June Well Jove lookt pale; I toucht him to the quicke! "Tis some new Minion he came downe to see! Harke (jealousie) know Juno is a woman! Am I not made yet? Mietris Bride, adiews Jove shall not steale a kisse! My curse is past, When thou sleep'st first a Bride, mayst sleepe thy last. Fxit.

<u>Curid</u>. Faire Bride I sang thy <u>Epithalamy</u>, And left <u>Elisium</u> for thy Nuptials: <u>Juno here thundered 'gainst the Thunderer</u>, Knowing how thy beauty dagles hers, 40

She durst not let heavens King once glance a looke, But threatned with her helbred incantations, To metamorphise thim unparaleld And most caelestiall shape into worse formes; And more prodigious than ever poysoned charnes Wrought on the fabled Concubines of <u>Jove</u>: But know great Queene, my Mother <u>Venus</u> vowes Her everlasting guard to save such beauty, Lest if thou perish, Nature her selfe Loose her onely patterne of serenity, But I must hast, Love which the Gods protect, Can never be indangered by neglect. <u>Accendit</u>.

<u>Amur.</u> <u>Scahin</u>, thine Art is excellent; but say, Doe Gods fall out for love amongst themselves?

<u>Scha</u>. My Lord, these are but fables: yet to make The shew more pertinent, and to grace your Queens, Conceipt tooks leave to put the frowne on <u>Juno</u>.

Eum. My Lords and friends, we shall be ever thankfull 70 And rest a Debtor to your curtesis.

Scha. Not so faire Queen, but durst I now entreat The Kings detaining from the sweets of Bed, There yet remaines one thought upon conceipt, Which you would doubly grace me to behold.

Amur. Our worthy Tutor shall obtaine a Night,

A night of us, in any case we can!

<u>Scha</u>. But then let me informe your Majesty, That 'tis a warriers shew, which once you loved, But now are free from.

<u>Amur</u>. 'Tis best of all, with greedinesse we'l see it, O how the soule doth gratulate it selfe When safely it beholds the dangerous state Of others, and it selfe securely free! Clad are we still to stand upon the shore; And see a farre off others tost in the Sea, Or in a Gallery at a Fencers stage, We laugh when mutually each one takes wounds; Sit still (<u>Eumorphe</u>) <u>Scahin</u>, thy shew in hast; 'Tis best delight, to thinks on troubles past.

Actus 1, Scaena 5.

Enter in Masque the Chost of Hector and Achilles, to them Alexander the Great stands gazing on them, whilst Fame speakes from aloft.

Fame. Stay you most worthy shades! brave <u>Hector</u> stay! And proud <u>Achilles</u>, know your massis Tombes,

77 case] stet Q; grace H, T

80

Which have so long orewhelm'd your valiant bones Yawnes wide to let the imprisoned coarses forth. I must afresh imbalme your sacred Trunkes, And sweet your memory with most happy oyle, Of just report; the Gods awakt me Fame From out the oblivious Sepulcher of sleepe, To drop that Inke into old <u>Homers</u> pen, Werewith he curiously hath lin'd your names, Enfolding them in Everlasting Gedar, And made them live to all posterity. Vertue to valour hath his guift assign'd, Great men may dye, yet deeds still rest in mind.

Execut unbrae Hectoris et Achillis, Manet Alexander <u>looking after them</u>, reading in Homer. <u>Miver teise</u> Dea, Mariade Markas <u>Aler. Miver decon Decon Markas</u> Most fortunate young man, whose worth is crown'd "ith everlasting Trophies of renowne, How hath he set thes on the wings of Fame Which soare i'th middle region of high glory Propos'd to all, a never dying story.

Enter to Alexander, Philoxenus <u>a Captaine</u>. <u>Phil.</u> May it please the Sonne of <u>Jupiter</u> to accept A Present, which our fight enricht us with? 20

Alex. Is it a Band of stubborn Souldiers Captains?

<u>Phil.</u> O no (my Liege) of exquisite form'd Ladies, <u>Darius</u> his wife, the wonder of her Sexe, Eesides a Troope of such shapt <u>Ganimedes</u>, That <u>Jove</u> not equals.

Alex. Philoxenus, We thanks thee! Yet harke! There is a secret we would know of thee, And you must tell Us: on your faith you must.

Phil. My Liege ---.

Alex. Nay, no Court cyle (by your leave) no flattery, We are but man, this very trunks of ours, Is but a Vessell fild with humane blood, And we trust not that Parasite like pen, 'Jxwp, oio's $\Pi \epsilon \rho$ Te $\rho \epsilon \epsilon_1 \ \mu \alpha \kappa \alpha \rho \epsilon \sigma \epsilon_1 \ \theta \epsilon \delta \epsilon \delta \epsilon \sigma v$. All the destroying vices of frails man, I may be subject to, but what base loosenesse, Cr supple Luxury, didst thou ere observe So to benumne our sence, that thou shouldst thinks We could be pleas'd with such effacminate Presents, + Know sir our eyes shall have that abstinence That will not looke on them, on boyes, or women,

+ [margin note] <u>Alexander dixit dolores occularum esse</u> <u>Persicas puellas</u>. 39 observe] 8°,T; obscure Q 43 or] 8°,T; of Q 25

30

Hence then, and present some coward with them, Exit Philozenus. Give me a spectacle would please the Gods. And make them bend their Ivorie browes to the Earth, A man, a Souldier, strong with his wounds, 'Mongst fate and ruine, upright and unshak't, gene His minde being all his guard, his wall, and armour, 50 And if he fall, still noble wrath remaines. In his amased Trunkes not all the darts Stucke in his sides, making him all one wound, Affright his courage, but wrath lending weapons. Himselfe doth seeme a new and horrid Warre, Nor are those Milke-sops which beguile the time, . With stealing minutes from their Ladies lips . Such as the Gods doe love: for as the Winde Looseth it's force, if it be not opposid With woods of strong and stubborne planted trees; 60 So vertue, if it walke in troden paths. That breakes up honours gap, and makes the way Through pathes of death: that flame burnes strong Which is resisted: valor shines in wrong: Of Alexanders Souldiers be this sed, a subject of Warre was as peace, when he the army led. Exit. Fame, Brave Macedon, how truly hast though weighed,

47 strong] stat Q; strivinge T 43 unshak't] T; unshap't Q

The reason of mans birth, who is equall borne, For all the world, as well as for himselfe. The world's a field too narrow for thy worth! And although Nature hath her enacted bounds. For Sea and Earth, may for the Heavens themselves. Nor Sea nor Earth, shall coope thy valour up: Valour of Nature ever this attaines, That it breakes forth, farre, and beyond her chaines, And this Ile trumpet out: the whole worlds Ball In which thou art so great, to thee is small; Then men want worlds to shew their vertue in. That is the crime o'th Gods, and not their sinnes: + 'Tis a decree of a true Souldiers mind, To thinke nought done, when ought is left behind; On (valiant youth) for, know I will appoint, A Grecian Prince who so shall steepe his guill To paint out thy name in Wels of eloquence. That this thy scorne of Lust shall be proposid For Kings example to posterity; Know mortals that the men the Gods most love, In hard and dangerous Acts they alwayes prove:

+ [marginal note] <u>Lucan de Caesare: nil credens sotum cum</u> <u>cuid superesset agendum</u>. 85 For] 8°1 to all Q 87 Acts_A] T; Arts, Q 80

Then men live brave at first, then fall to crimes, Their bad I Chronicle to future times: For, who begins good Acts, and not proceeds Ne but goeth backward in all noble deeds. Death consecrates those men whose awfull end, Though most men feare, yet all men must commend. <u>Ascends</u>.

Amurath seemes troubled yet collecting himself,

dissembles his Passion, speakes.

Amur. Scahin, the Macedons beholding to thee, And history shall pay you thankes for this, Which we rest Debtors for.

Scha. Great Prince, such kindness of acceptance payes For things which are but for a Kings delight: In seeing them, he amply doth requite.

Amur. Eumorphe, Love, Queene, Wife, let's haste to Bedi 100 And may we wish this night acternall time, Scahin, good night: good night (kind Gentlemen!) Thus when we are dead shall we revive oth'stage: One hours can present a Kings whole age. Excunt omnes.

90 Acts] T; Arts Q

2.7

Actus 2, Scaena 1.

Enter Schahin, Evrenoses.

しきむ アイスクログロ あたいわい オート・モート

<u>Scha</u>. Observ'd you not the Kings looks? Grew they not pale? <u>Evren</u>. O yes (Lord <u>Scahin</u>) you must be his Parent, And snatch him out'h the Gulph he's falling in; That fayned speech of <u>Alexanders</u> wrought Like to most purging Physicke, nights then blacke When 'tis compar'd with day: Boldnesse is cleare, When 'tis presented before bastard feare.

<u>Scha</u>. Ile tell thee (<u>Evrenoses</u>) thou art a Souldier: And I am both a Souldier, and a Scholler, And for these two Professions, an both glorious: And most meritorious, <u>Pallas</u> is for both: O what <u>Tysiphon</u>, what snaked scourge Can make a Scholler, that should never sleepe, But 'twixt the Pillowes of <u>Fernassus</u> Eils, And dip his lips in springs of <u>Helicon</u>, Make him ly snoaring on a wanton breast, And sucke the adulterate and spiced breath Of a lewd fained woman?

Evren. And for a Souldier (Scahin,) let me speake! We that doe know the use of swords; and fire,

16 ly] by Q

10

We that doe know, halters can throatle us, Shall we ere venture on a Womans cruelty? We that endure no Lords, shall we endure A woman to overcome us? Most true <u>Demophoon</u>! I reverence thy memory, no pewling phrase Could so enchaine these to thy <u>Thracian</u> Dame, Eut thou wouldst rather perish than she save thes. Ile not declaime long on that common Theane, But they have lust lyeth in their fingers ends, And whilst their sweet-hearts breath stickes in their sheets, 30 They will admit another <u>Lucrece</u> in the day To be a <u>Thais</u>, if the night will not gain-say.

<u>Scha</u>. Why (Evrenoses) why should we endure A new Queen now? this Kingdom wants not heires! We know (should we have more) 'twere dangerous, But harke! The Queens for Bed, inticing sleepe <u>Soft musicke</u>." With charmes of Musicke: wel, even such a Night, May yet prove dismall ere the following Light!

Evren. Scahin, let's in: The first degree to purge such ils as these, Is to instruct the patient his disease: That you have done.

Scha. Yea, and wil yet once more Adventure a new stratagen; just when the King H'as rid his Chamber, and with covetous hast

Thinks for to clip <u>Elizium</u>, and drinke deepe Of his long wished delight, I having skil And uncontroul'd accesse, will in disguise Seeme his deceased Fathers apparition: And by all types of children to their Farents, Bid him formake that wile bewitching woman. 50

Evren. An easie Medicine doth and sure wil work, To rub shrewd wounds, makes them to fester more, Foule Medicines we worse brook, than a foule sore. [Exeunt.]

Actus 2, Scaena 2.

Enter Eumorphe as to Eed in her Night-robes, attended with Tapers and Ladies.

Menthe. Madam make hast! The King will be impatient If he be from you long. O Happinesse.

Eum. Why Menthe, then thou deem'st us happy now Thus to command a world of services, To have a King my subject; and attended With these harmonious sounds t'affect our eares? <u>Menthe</u>. Yes (truly Madam) 'tis a hapinesse. Euga. 'Tis, were't Eternal: but I feare a power,

52 makes then to] T; make them but Q

A womans power, doth but make sport with us; Why, were we not once (<u>Menthe</u>) a Captive Wretch? <u>Menthe</u>. Yes Lady! now your happinesse the more: Eiches please best, when there went want before.

<u>Eum</u>. That power which rais'd us from so base, so high, Can throw us downe againe as suddainly: Ne thinkes my life is but a Flayers Scaene In the last Act: my part was then to play A Captive creature, and a Queene to day. <u>Menthe</u>. Your Morals (Madam) are too serious; Ne thinks these Crnaments should elevate Your dumpish spirits. Thinke this Eed a place In which no Icie slipping chance hath power; A Kings safe Eed is like a guarded Tower.

Eurn. No (Menthe) no, 'tis not the Eed of state, Nor the free smile of a well pleased King: 'Tis not the embracing Armes of Amperors, Nor all the Gennes that so inwreath the browes Can so allure Fortune unto their gaze, As she should still be constant; O she's blind, Nor doth she know her selfe where she is kind; Those, those are Kings, and Queenes whose brest's secure Like brazen walles, Lust's entrace not endure! Where impotent ambition not intrudes, Nor the unstable talke of multitudes;

12 went want] Q(c); want went Q(u) 30 Those] 8°,T; Close Q 20

30

In

Fortune serves such, they happinesse command More than all <u>Lydia</u>'s gold, all <u>Tagus</u> sand; As Heaven hath given us no more conspicuous thing Than forme or beauty: so like a forward spring, Nothing more short.

Menthe. Madam, divine not of a change; Beliefe + Is too too prone, in entertaining griefe!

Eum. Our Lord attends to enter in, And surely sleepe envyeth his delight, For he sits heavy on my drowsie liddes, Draw all our Curtaines; sleepe beguiles our eares.

Menthe. (Madam) good night; time helpes suspitious feares! Exit Menthe.

This Song is to be sung in the Musicke roome to soft Musicke.

Drop golden showers, gentle sleepe; And all the Angels of the Night, Which doe us in protection keepe, Make this Queene dreame of delight. <u>Morpheus</u> be kind a little, and be Deaths now true Image, for 'twill prove

+ [marginal note] Seneca: Prona est timoris semper in peius fides.
* 35 Lydia's] Lybia's Q
* 45.2 Musicke.] T; ~, now when she lookes, she's dreaming sent to Elisium. Q
Q prints in margin Dreames
46 Song is set in italic.

40

50

from music in Christ Church

¥З.]

To this poore Queene, that then thou art hee; Her grave is made i'th Bed of love: Thus with sweet sweets can Heaven mixe gall, And marriage turns to Funerall.

Actus 2, Scaena 3.

Enter Amurath in his Night robes, a Taper in his hand, seemes much disturbed, speakes.

Amur. Turke, Amurath, slave nay something baser, King, For of all aery titles which the Gods Lave blasted man withall, to make them swell With puft up honour, and ambitious wind, This name of King holds greatest antipathy With manly government, for if we waigh, 'Tis subjects, and not Kings, beare all the sway. Each whispered muraur from their idle breath, Condennes a King to Infamy, to death: Were there a Metempsucosis of soules And nature should a free Election grant Ehat things they afterwards would reinforme, The vaine and haughtiest minde the Sun ere saw,

2 of] H,T; om.Q 4 puft up] stet Q; puckfoyst [i.e., boastfull] H,T 13 minde] H,T; minds Q

Would chuse it's Cottage in some Shepheards flesh, Noy, be confin'd within some Dog or Cat, Than Antique like prancko in a Kings gay-olothes, Ners I no Fing, and had no Majesty. I had more than all Kings, blest liberty; ... And without rumour might enjoy my choyce, Not fearing Censure of each popular voyce; Toore men may love, and none their wils correct: But all turne Catyres of a Kings affect! O my base greatnesse! That disasterous starre. Profest it selfe a Midwife at my birth. To shape me into such prodigious States. But hence regard of tonguosi Were we a Saint. Some envious tongue would dare our names to taints And he from elander is at securest rest. Not that hath none, but that regards it least. Open you envious Curtaines Praves the Curtain.

here's a sight,

That might commend the act of Love so Chast; Were now the chariot-guider of the Sunne Weary on's tasks, and would intreat a day Of Feaven to rost in, here's a radiant Looks, That might be fixt ith'midst oth'Axletres;

15 Cat] <u>stat</u> (; ratt I,T 31 Love so] <u>stat</u> (; Lust for I,T

35

20

And in despight of darks conspiring Clouds. She would out-shine Sunne, Moone, and all the Stars, 0, I could court thee now (my sweet) a fresh, Mixing a kisse with every period: Telling the Lillies how they are but wanne; Earth in the vernant spring is dull, and darke. Compar'd with this aspect! the Aesterne ayre. Fann'd with the wings of Mercury and Jove, Infectious, but compar'd with this perfume! Hence then th' ambition of that furious! youth, The knew not what a crime his rashness was! I might orecome more Kingdomes; have more dominion Enthrone my selfe an Emperori oth world, I might! I might! Amurath thou mightstf The Christians now will scoffe at Mahomet; Perchance they sent this wretch thus to inchant me! O my perplexed thoughts! tush Ile to bed Should the commanding Thunder of the Gods Prohibite me, or strike me in the act! Talke on (vains runor) fame I dare thy worst! Call me a Lusty, Lazy, wanton, Coward! Should I win all the world, my breath once fled. My bad would still survive, all good be dead.

4 [marginal note] <u>Aler</u>. 43 Fann'd] H,T; Famed Q 51 wretch] <u>stet</u> C; witch H,T

and] stat 4; or E,T

50

Eumorphe, sweet, I come! you sacred powers, Who have bestowed some happinesse on man, To helpe to passe away this sinful Life, Grant me a youthfull vigor yet a while, Full veines, free strength, compleat and manly sence To know, and taste a beauty most immense!

Actus 2, Scaena 4.

Amurath makes haste to the Bed, on a suddaine enter Schahin disguised like the Ghost of Orchanes, father to Amurath.

Scha. Amurath, Amurath?

Amur. Divel, Divel? What?

Dar'st thou a pears before an <u>Angell</u> (Fiend?) <u>Scha</u>. O <u>Amurath</u>, why doth intemperate Lust Raging within thy furious youthfull veines, Burst through thy fathers Tombe? Disturbe his soule? Know, all the torments that the fabulous age Dream't did afflict deceased impious Ghosts, Eart-biting hunger, and soule-searching thirst, The nere consumed, yet ever eaten prey That the devouring Vulture feeds upon, Are not such tortures as our off-springs crimes!

61 sinfull] stet Q; tedious H,T

60

They, they sit heavy on us, and no date Makes our compassionate affection cease. . O thou hereditary Ulcer, hearke By the name of Father, and by all those cares. Thich brought me to my grave, to make thee great: Thou that hast nothing of me but my crowne: My enterprise surpast the boundlesse Sea. Cutting the churlish Waves of Hellespont. When the flood stood which wind for to obey! Suxinum groan'd beneath my burdenous Ships: I was the first of all the Turkish Kings That Europe knew, and the fond Christians plague. That coward blood ran flowing in my veines, When thou wert first begot: who marrest all Thy Fathers acts, by thy untam'd desires, Wherefore with Stygian curses I will lade thee: First, may she prove a Strumpet to thy Bed, By her lips poyson, and let her loose embrace, Be venemous as Scorpions! If she conceive A Generation from thee, let it be As cainous as thou hast beens to me! Rebellious tothy Praecepts, printing cares, Upon thy aged browes, O may they prove.

31 conceive] 8°, T; conceiv'd Q

., 38

20

As Furies for the lash thee in thy rest! But Amurath, if thou canst quench this flame, If thou wilt out this Gordian thred, and rend hence, That putrid Wenne which cleaves unto thy flesh, 40 Be all thine actions prosperous! Mahomet, Shall be auspitious unto each designe: Fortune to shew thee favour shall be proud. Farewell! if that men doe speake last before They dye take root, then dead mens should take more.

Exit Scahin. 사람이 많은 사람이 싸도 있는 것을 물을 수 있다.

Amur. What art thou vanisht? Know (thou carefull spright) Thou shalt no sooner pierce the wandring Clouds . With unperceived flight, than my resolve Shall explate my former Vanity! Looke on thy sonne (thou serv intellect) And see him sacrifice to thy command! Now Titan turne thy breathing coursers backe! Start hence bright day, a sable Cloud invade This Universall Globe, breake every prop. And every hindge that doth sustaine the Heavens: For straight must dye a woman, I have named A crime, that may accuse all Nature guilty. The Sexe wisely considered, deserves a death;

35 Furies] T: Faeries Q 43 that men doe] stet Q; what ~ ~ 8°; woords that men T 51 coursers] 8, H; curses Q, T

39

5. S

For thinks this (Amurath) this woman may, Prostrate her delicate and Ivory limbes, To some base Page, or Scul, or shrunk up Dwarf: Or let some Groome lys feeding on her lips, She may devise some mishapen trick, To satiate her goatish Amurath, And from her bended kness at Meditation, Be taken by some slave toth' deede of Hell! Th'art a brave Creature, wert thou not a woman: Tutor! Come! thou shalt see my well-kept vow, And know my hate, which saw me dote but now: <u>Schahin! Evrenoses</u>! Captaines ho!

Actus 2, Scaena 5.

Enter, Schahin, Evrenoses, Chase-Illibegge. Our Tutor, <u>Evrenoses</u>, Captaines, welcome! Gallants, I call you to a spectacle: My breast's too narrow to hoard up any joy. Nay, gaze here (Gentlemen!) give Nature thanks, For framing such an excellent sence as Sight,

62 some] stet Q; ~ new H,T 65 deede] T; deepe Q; act H 3 breast's] 8°,H,T; breast Q

Whereby such objects are injoy'd as this! Which of you now imprison not your thought In envious and silent policy.

Scha. My Lord to whatsoever you shall propose, My sentence shall be free.

Evren. And mine. And mine.

<u>Amur</u>. Which of you then dare chalenge to himself, Such a pathetique a Praerogative; So stoically severed from affection, That had he such a Creature as lyeth here, One, at whom Nature her selfe stood amazed: One, whom those lofty extasies of Poets, Should they decipher, they must not basely jump Their dull inventions with similitudes, Taken from Sunne, Moone, Violets, Roses; And, when their raptures at a period stand, A silent admiration must supply. Onely name her, and she is all describ'd. <u>Hyperbole</u> of women, Colour it selfe Is not more pure, and incontaminate! Sleep doates on her: and grasps her eye-lids close;

7 thought] stet Q; thoughts 8°,H,T
13 severed] stet Q; secured H,T
14 lysth] stet Q; lies H,T
17 decipher, they] H,T; decay, here't Q
basely jumpe] H; barely dumpe Q; barely jumpe T

10

The sky it selfe hath onely so much blew and As the azure in her veines lends by reflexe. Here's breath that would those vapours purifie, Thich from Avernus choakes the flying Lirds! Here's heat would tempt the numb'd Athenian, 30 Though all his bloud with age were conjealed yee! Now, which of you all is so temperate: That, did he find this Jewel in his Led (Unlesse an Eunuch) could refraine to grapple, And dally with her? Come! Speake freely all. Schae Truly (my Lord) I came of mortall Parents And much confesse me subject to desires: Freely injoy your Lovel for I professe That were she mine, I surely would doe no lesse. Amur. That sayth Evrenoses? Ly Lord, I say; 40 Lyren. That they may raile at light, that nero saw day; But, had I such a Creature by my side Were all the world twice enlarged, and all that world Crecoms by me, all volumes writ Made cleane and fild up by Thetorique straines Of my great deeds, Historians should spend Their Inke and Paper in my sole Chronicle: A thousand such alluring idle charms,

27 lends] 8°, H, T; bends Q 38 for I professe] T; om. Q, 8° 39 surely] stet Q; surre H, T

Could not conjure me from betwirt her armes.

しっしょういんしゃ しんかい 日本語 愛知 いちか

Amur. Your sentence Chase II1 Beg?50Chase. What need your Grace depend upon our breath?I vow (my Lord,) if all those scrupulous thingsWhich burden us with praccepts so praceise,Those Parents which when they are married onceAnd past their strength of yeares, thinke their sonnes straightShould be as old in everything as they,I say my Lord, did my head weare a CrowneThat Queen should be the chiefest jem t'adorne it,Spite of all hate, that's an unhappy stateWhen Kings must feare to love, least subjects hate.60Amur. Wel spoke three Milk-sops, Schahin! Your Sword!

Scahin <u>rives him a Sword</u>.

Now, now be valour in this manly arme To cut off troupes of thoughts that would invade me! Thinks you my minds is waxie to be wrought Ey any fashion, <u>Orchanes</u> thy strength, Here doe I wish as did that Emperour, That all the heads of that inticing Sexe, Were upon hers, thus then should one full stroake

Now them all off. I have a decertain the part

Neere Amurath cuts off Eumorphes head, shewes it to the Nobles.

and the second second

There, kisse now (Captaines) doel and clap her cheeke; This is the face that did so captive me: These were the lookes that did so bewitch mine eyes; Here be the lips, that I but for to touch, Gave over Fortune, Victory, Fame and all; These were two lying mirrors where I lookt And thought I saw a world of happinesse. Now Tutor, shall our swords be exercised, In ripping up the breasts of Christians. Say Generals! Whether is first?

All. For Thracia!

<u>Amur</u>. On then for <u>Thracia</u>, for he surely shall 80 That conquers first himselfe, soone conquer all. <u>Execut omnes</u>.

Actus 3, Scaena 1.

Enter Cobelitz solus.

<u>Cob</u>. Thou sacred guider of the arched Heavens, Who canst collect the scattering starres, and fixe The Erratique Planet in the constant Pole,

O Thy shouldst thou take such solicitous care To keepe the ayre, and Elements in course? That Winter should uncloth our Mother Earth. And wrap her in a winding sheet of snow; That then the spring duly revives her still. Unbinds her sinews, fils her cling'd up veynes, With living dew, and makes her young againe: Next that, the Nemean terror breathes her flames, To parch her flaxie haires with furious heat; Which to allay too, thou op'st the Chataracts, And watereth the worlds Gardens with blest drops; Canst thou which canst sustain the ponderous world, And keepe it in true poize, securely sleepe, Letting a Tyrant (which with a fillip, thus, Thou mightest sinke to Earth) to baffle thee? A warrier in thy Fields, I long have beene To see if in thy sacred providence, Thou meanst to arme me with thy thunder-bolt, Yet, yet, it strikes not now, he Cyant-wise, He dares thee againe; pardon our earnest zeale What ere's decreed for man by thy behest,

9 Unbinds] 8°,T; Unlinds Q 16 keepe it] keepst Q 17 fillip] 8°,T; Philip Q 22 now,] stet Q; ~, 8°,T 23 Le] stet Q; om. 8°,T 45

10

He must performs: and in obedience rest. Thou, like Spectators when they doe behold An hardy youth encountring with a Beare, Or something terrible; then they give a shout, So dost thou even applaud thy selfe to see, Religion striving with Calamity. Which while it often beares, and still rests true, It's fenced 'gainst all that after shall ensue. <u>Turks</u>, Ile oppose thes still! Heaven has decreed: That this weake hand, shall make that tyrant bleed. A man religious, firme, and strongly good Cannot oth' suddaine be, nor understood. <u>Exit</u>.

Actus 3, Scaena 2.

Enter Amurath in Armes, Schahin, Captaines, Souldiers. Amur. Riss (Soule!) injoy the prize of thy brave worth! Scahin! the Present that thou so profest, Should from the City of <u>Orestias</u>, Make proud our eyes! then tell me, hast thou slaine A thousand superstitious Christian soules; Made them stoope to us; O, I would bath my hands

32 fenced] T; sence Q 6 Made] 8°, H; Make Q

45

In their warme bloud to make them supple (<u>Schahin;</u>) That they may weild more Speares! our hands are dull, Our furie's patient! nowwill I be a <u>Turke</u>, And to our Prophets altars doe I vow, That to his yoke I will all necks subdue, Or in their throates my bloudy sword imbrew.

Here Schahin calls in his souldiers, and each of them presents to Amurath, the head of a dead Christian.

Scha. Then King, to adds fresh oyle unto thy hate, And make it raise it selfe a greater flame, See here these Christians heads; thus still shall fall Before thy fatall hand, these impious slaves; So long as number's wanting to the sand, So long as day shall come with Sunne, and night Be spangled with the twilight dawning starres, Whilst floods shall fall into the Ocean Shall Christians tremble at <u>Turkes</u> thundring stroakes.

<u>Amur</u>. So an I <u>Amurath</u> the great King of <u>Turkes</u>, O how it glads me thus to pash their braines, To rend their lockes, to teare these Infidels! Who thundered when these heads were smitten off? Starres I could reach you with my lofty hand, "Tis well enough, enough (great <u>Amurath</u>) For now I sit in <u>Crohanes</u> great throne, 47

R H

10

And sacrifice due rites to Mahomet;

Yet why enough? Ile on and dung the Earth, With Christians rotted trunckes, that from that soyle, May spring more Cadmean Monsters to orecome them. Captaines, what Countries next shall we make flow, I With Channels of their bloud? Evren. To Servia (my Lord) there are troups of armes, Gathered to resist Mahometans.

Chase. At Bulgaria, there they set on fire, The Countries as they passe, 'twere good we hacte.

<u>Amur</u>. Why they doe well! we like of their desire To make the flame in which themselves must fry! Ruine, destruction, famine, and the sword, Shall all invade them, Sunne stay thou thy flight, And see the snakes in their owne River drencht, Whilst with their bloud our furious thirst is quencht!

Actus 3, Scsenz 3.

Enter in armes, Lazarus, Despot of Servia, Sesmenos Governour of Bulgaria.

. .

Laz. Whether (Bulgaria) whether must we flye?

35-6 troupes of armes, /Gathered] stet Q; in armes/Troopes gathered T 43

30

The Butcherous <u>Turke</u>'s at hand. Elest Sanctity! If thou didst ere guard goodnesse, wall our towers! Bring strength into our Nerves! For in thy cause Our Brests upon their Rapiers we will run; We'll with just hope confront the tyrants rage, Heet him in the face, fury will finde us armes: There is a power can guard us from all harmes.

Sas. Let's be suddain: for we'l not find scope, To see our haps. The most doth feare, may hope.

Enter to them Cobelitz.

<u>Cob.</u> Governor, Captaines, hast unto your armes: The dangers imminent, and the <u>Turke</u>'s at hand.

Laz. (Cobelitz) must we still wade thus deepe In blood and terror.

<u>Cob.</u> Yes (Servia) we must, we should, we ought, Ease and successe keepe basenesse company, Shall we not blush to see the register Of those great <u>Romans</u>, and Heroicke <u>Greekes</u>, Thich did those acts (at which our hearts are struck Beneath all credence) onely to win fame: And shall not we for that Eternall name?

16 keepe] T; keeps Q

43

10

20

 $(\mathbf{e}_{i}) \in \{i,j\}$

To live without all grievance, free in heart, Is not to know life's chiefe, and better part: To us of future hopes; calamity Must helpe to purchase immortality.

Sas. Well spoke (true Christian) they who still live high, And snoare in prais'd applause mere know to beare, A contumely, or checke a fate, Wisely to steere a Ship, or guide an Army, Undaunted hardinesse is requisite; (0) then lets to our weapons! make him yeild, They which deny all right, oft give't ith' Field.

Enter Christian Souldiers falling out amongst themselves fighting confusedly.

<u>Cob.</u> Thy (Gentlemen) we want no foes to fight, Nor need we turns our weapons on our selves!

1. Sold. You lazy rogue, what! come in my Cabinet?

One Souldier speakes as drunk.

2. Sold. Conspiring slave you murmur'd gin's th'allowance,

Answer the other.

And wouldst perswade upon a larger pay,

22 grievance, free in heart] T; credence even to win fame Q 23 part] T; parts Q 23 or checke, a fate] stet Q; ~ ~, or ~ 8°; om. T 36 gin's] Q(c),T; giv's Q(u) 50

To betray all Carrisons, and turne Turke.

1. Sold. Thou halfo-can carousing rascall, Ile tears thee, And those treacherous veines of thine: will you see, 40 Flew-Jackets, will you see your Corporall wrong'd? The other to his nen. Well, since I fight for victuals for my company, Use now your swords and Bucklers. Here they all fall by the eares. Laz. Treason the next man that strikes ablow! 1. Sold. Then shall our Laundresses fight for us. 2. Sold. Why, Amazons! Baudicans, coas helps to scratch! . . Inter some Truls on both mides, they fight and ecratch. Sas.' O Cobeltiz, what way shall we appears them? Truls scold confusedly: thus. 1. Trull. Out, thy Corporal (huswife) hath the itch, You now will have foule washing. , 2. Trull. Drab Ile tears your mouth an inch or two yet wider. 50 *39 1. Sold.] on. Q [lines 39 and 40 are spoken by 2. Sold. in Q] halfe-can carousing halfe Can-carousing Q #41 Blew-Jeokets,] Llew-Jeokets. [as epeech prefix] G; Flew-Jackets, [spoken by 2.] 8°; Loose-jackets T [see note III.iii. 39 J 41.1 The other to his men.] Q and T print after line 43; on. 80 [ase note lll.iii.39] *42 my] T; on. Q [see note III.111.39] 44 strikes] I; speakes or strikes Q 50 Drab...mouth] C, 8°, T assign to 1. Trull as last half of line 49 an...wider] T assigns to 1. Trull

<u>Cob</u>. What, souldiers thinks you each distastfull word, Given 'mongst your selves so strong an obloquie That revenge spurs you to each others death?

The Generall parts them with his sword. And will not seeke to wash those blasphemies, In Seas of their foule blood, which are belcht out By our approaching foes, against the Essence Of the Eternall.

Laz. Leave, leave, these factions; cease these Mutinies!

A Drum from the Turke's Campe.

Harke their Drums take advantage of these stirres! Let us oppose our strength against our foe! 60 And in our Campe let not one souldier be, Who will not finde and strike his Enemies.

<u>Cob</u>. Now (blest guider and great strength of armes) If in thy secret and hid decree, Thou hast not yet appointed the full time, Wherein thou meanest to take this typer, Who dare murmur against thine hidden will? Be we slaine now, there's victory in store, Which when thou pleasest thou't give, and not before. Give us still strength of patience, not to wish A funerall honour unto all the world,

55 are] 8°, T; they Q 62 Enemies] stat Q; Enemie 8°, T 71 honour] stat Q; houer [i.e., hour] T 52

When we are perishing we'l still beleeve, Those dangers worth our death we undergoe, Whilst who is ours, is all alike thy foe; Should fortune loose this day when we are slaine, Thou canst give hands, and strength, and men againe; On thee we trust then, and on thee beare, Scorning for Heavens sake to shed a teare. [Exeunt.]

Actus 3, Scaena 4.

<u>A march within, excursions, alarmes. Enter as Conquerours,</u> Cairadin <u>Bassa</u>, Scahin, <u>leading young men Christians</u>, <u>Prisoners</u>.

<u>Scha</u>. <u>Bassa</u>: we thanke thy valour and discretion, In finding fit occasion to invade The mutinous Christians: these Captives here Shall be good presents to our worthy Master.

Bassa. Generall now trust me these young slaves, To be full of Valor, they have mettall in them.

Scha. Yes; and to his Highness shall performe A service which I long have thought upon, And which his <u>Turkish</u> Majesty requires; They'l fit to be a neare attendant guard, On all occasions to the Emperour;

Therefore they shall be called <u>Janizaries</u>, By me first instituted, for our Princes safeties sake.

Bassa. Their vigor and strong hearts becomes such service, For to precome them made our soldiers sweat, Much Turkish bloods the Servians kept the Fight, With stubborne hard resistance. The Bulgarians Left the right wing; there sat I forward first, And like a torrent rowl'd destruction on, Raising huge stormes of bloud, as doth the Whale, Puffe up the Waves against a mighty Ship; Me thinkes I see the Rivers of their gore: Their Leaders trampled on by Turkish Horse, The body of their army quite disperst; Themselves all floating in Vermillian pooles, With their owne weapons hasting on their death. And such a slaughter did we make of them, As Nature scarce can ere repaire againe. One hasting to others death, pulling to ground, Him that held up, so they each other drown 'd.

<u>Scha</u>. Still are they confident upon a power, They know not what, who (as they think) can snatch Their praceise soules from out the jawes of death.

Bassa. Yes, such a superstition doth possesse thea,

26 on] T; to Q 29 hasting to] <u>stet</u> Q; hastning t' 8°; hasten T 30 held<u>] stet</u> Q; stayd T 20

For when they lookt for nothing but their fate, And danger stoodin sweat upon their browes, They yet scorn'd <u>Mahomet</u>, and prophan'd his rites, And nought but horror made them to beleeve him; So many men were fighting on his side, As might have chang'd my seat, and part ith'world, (Though Nature stood against) to a new places Or carry <u>Sestos</u> whereby <u>Abydos</u> stands, Or pull downe <u>Atlas</u> with so many hands. [Exeunt.]

Actus 3, Scaena 5.

Enter Amurath with Embassadours from Germian Ogly, concerning Bajazet, Armurath's Eldest sonne, and the Mahometans Daughter. Cairadin Bassa presents Amurath with his Captives for Janizaries; Schahin, &c.

Amur. Now like our Captaines the last Victory? (If any can prophesis of future things) We thought I did dreame of this blessed hap, Now Fortune did involve them in their ruine, And flight from danger, brought them into danger,

38 beleeve him;] stet Q, believe, 8° 40 have...ith'] stet Q; change any part or seate in y° T 0.1 <u>Cermian</u>] T; <u>Cermaine</u> Q; <u>Cerman</u> 8

Each one astonished with a suddains feare, Knew not the danger that was then most neare,

<u>Rassa</u>. To add more tryumph, I present my Liegs, With these young Rebels, which you may bring up, In all the praccepts of our Mahomet.

Bassa and Schahin presents Amurath with Captives for Janizaries.

Scha. And for great Emperor, your person wants, A thing which much ore-Clouds your light of state, Attendant Janizaries to & Prince: These may be so trained up, as to supply The duty fit for such a Majesty. Amur. Bassa we thanke thy strengths [aside] Schahin your counsaile, --And to that end, let them have safe protection. But we must treat now of a marriage (Lords) The Cermoon Orly, whose Sceptor swayes a state the second The Phrygian confines in strong Asis, 20 Ey Embassie intreates that he may joyne His Daughter Hatam to our Bajazet! Embassador hare to our Councell speake, Your Masters Message.

6 a suddaine] stet Q; some greater H,T 7 danger] stet Q; slaughter E,T 19 Germann Ogly,] E,T; Gorman Ogly, he Q 10

<u>Inb</u>. Please then your Majesty and these reverend heads To be inform'd my Masters will by me; In Wedlocke if your Prince may be combin'd To the faire Princesse his sole Daughter: He freely gives the <u>Phrygian</u> territories, And <u>Eythinia</u> to you for your Dowry; <u>Cutai, Simav, Egregios, Tavsanle;</u> Abuttinge on the <u>Ottomans</u> estate, Which <u>Ottomans</u>, because he not endures, The Noble <u>Selzucciom</u> family protests To joyne with you in quelling their ambition.

[Points at captives.]

Scha. May't please your Majesty to like mine advice It's good to have allyance with such friends; Kings that combine themselves are like to shafts, The ancient Sage propos'd unto his sonnes! Which whilst together they were close compact: Armos, knees, and his whole strength, could never breaks; Take one by one, they with a touch were crack'd: So Kings may be orecome that stand alone;

30 your] stet C; her T
*31 Cutai, Simav...Tavsanle;] Catai, Simon...Sansale, C;
Cutaie, Simon...Sansale T
*32 Abuttinge on A. Abbettingon, C [see note III.v. 31]
39 sonnes] 8, T; sonne Q
42 crack'd] 8, T; tract Q

57

30

But two such Princes, knit thus hand in hand, Should Nations totter, they would firmely stand.

Amur. Yes Schahin we'll approve what thou sayest; Then from us carry the great Asians Monarch, This kindest greeting: Tell him the gates of <u>Prusa</u> shall stand ope, And the glad ayre shall Eccho notes of joy, To entertaine her who shall blesse our Land, With hopefull issue; greedy thoughts expect Her soone arrivall; and so (Embassador) Enforme thy Princesse, when she shall appeare, A lasting Starre shall shine within our Spheare!

[Exount.]

Actus 3, Scaena 6.

Enter Sasmenos, Lazarus, Cobelitz.

46 ⁹

Sas. C Servia, our Cities are turned flames; Each strives to hast his owne and others death: And as though Heaven conspir'd destruction too, That raines downe scalding Sulphure on our heads, Here one that lyes thicks gasping for his breath,

48 This] F.T; ~ his Q; ~ our 8° 2 strives] Q(c); stayes Q(u)

Is choakt with bloud that runs from's fellowes wounds; Whilst others for the dead are making Graves, Themselves are made the coarses that doe fill them; Nubles, and base, together perish all: And a drawne sword stickes fast in every rib; Our stones are dyed Vermillion with our bloud; Cld creatures that are creeping to the grave, Are thrust on faster; Infants but in the threshold of their lives, And thus kickt off; O most disastrous times, To love our deaths, and make our life our crimes.

Lag. See, see, the ruines of our goodly Walles, Our Cities moake hinders the sight of heaven: The conqueror yet amaz'd measures out our Townes, With eyes of terror, and doth scarce beleeve Ne hath crecome us; yet among these fires, Our dead men are denyed their funerall flames: And those infectious Carkasses doe performe, A second murder on the rest that live! And all the hope of safety that we have, Is now to fixe our flattering lips at's feet: Mercy (perhaps) may wearied slau-ther meet.

15 And] stot Q; Are 8°,T 18 the] stet Q; us T 26 flattering] stet Q; trembling T 20

59

. .

Sas. Wil you doe so? speake for I am determin'd ---.

60

Cob. No (worthy Generall) Heaven avert. And arms you with the proofs of better thoughts! 30 What though a Dayant strives to terrifie All Christendome, and would not be beloved? Let not your feares give impious rage such scope! As for to bring Religion to prophanesses Fortune and Heaven will scorne to try a man, That hurles his weapons hence and runs away! How is he worthy of heavens victory; That, when it frownes, dares not looks up and see? Me thinks we three are now inviron'd round, With hosts of Angels, and our powerfull Mars 40 Is putting bowes of steele into our hands: He doth suggest our wrath, and bids us, on! O what an army 'tis to have a cause Hely and just; there, there's our strength indeed! Tu mente Labantes, Dirige nos, dubios: Certo Robore firma. If we must dye, the narrow way to blisse, Shall be made wide for us, the gate wide ope, 29 Generall] stot C; Generalls T

48 wide...gate] stet C; ~...gate's 8°; broade...gates T

And the spread Pallace entertaines with joy. Meane time, let's looke like men upon our griefe. 50 Out frowne fate, Despot, <u>Bulgaria</u>, cone: Turke: once more at thes (Tyrant) mortals must, . Command Heavens favor in a cause so just. <u>Exeunt</u>.

Actus 4, Scaena 1.

the second s

Enter Aladin King of Caramania, sonne in Law to Amurath, with Nobles, Embassadors from Amurath.

"Alad. Sends our proud father in Law this greating to us? Tas our sword sheath'd so soone to heare this answer?

Emb. My Lord, he bad me tell you that 'twas you Eave made him leave off this great Prophets Warres, When he was hewing downe the Christians; Therefore submission should not now appease him, No, though your Wife, his Daughter, should her selfe, Upon her penitent knees be supplyant! No sooner shall the <u>Titan</u> splendent <u>Sol</u>, Open Heavens Casements, and inlarge the day, But his horse hoofes shall beat your treacherous Earth; And that you may be warn'd of his approach, Murder and flames shall be his Prodromo's!

9 <u>Titan</u>] <u>Tycian</u> Q

61

Alad. Confederate Princes and my kind allyes, Shall his proud nosthrils breath those threats on us? <u>Enb.</u> Moreover, my Lord wildwin, or raze,

Iconium and Larenda. So assessment as a state of the

<u>Alad. Iconium</u> and <u>Larenda</u>? Aye? No more? Had best looke first, how gafe his <u>Prusa</u> stands! Lords, I am mov'd, and will forget my Queene Was ere the issue of his hated blood! My splene is tost within; mine entrailes pant, As, wen the Sea is rais'd with Southerne gusts, The wind allay'd, yet still the Waves will tremble, Princes, now binde your selves with such strong chaines, Your faith and breaths can make; sweare to me all, To be as firme to me 'gainst <u>Amurath</u>, As is the skin and flesh unto the Nerves.

Here they all kneele, and sweare upon his sword.

Nobles. We all sweare we will.

<u>Alad</u>. Then all here kisse my Sword, Which shall be steept within the head-mans throat: We'l make him know those will not flye in Warre, Which may in policie intreat a peace!

18 Aye] I Q 29 We...will] stet Q; We doe all sweare T 62

في و ا

20

Hast thy course (time) and scone reduce the years! +Ensignes may Ensignes meet, <u>Carmania's King</u>, Great <u>Aladin</u>, scornes to avoyd a <u>Turke</u>: Princes, and Neighbours, muster up your strength, That we may meete him on his full Cariere! And let it be <u>Carmania's pride</u> to say, To overcome him we askt no second day.

[Exeunt.] 40

Actus 4, Scaena 2.

Enter Amurath at one doore with Nobles, Eajazet; enter at th'other, Hatam, richly attended; they meet, salute in dumbe shew; Amurath joynes the hands of the Prince, and Princesse; whilst this is solemnizing, is sung to soft Musicke, this Song following.

Song.

Thine O <u>Fymen</u>, thine: O shee, Whose Beauties verse <u>Calliope</u>, Sing to Marriage rites an <u>Io</u>,

Io to Hymen.

+ [Karginal note; Q prints as text following line 34] <u>Lucans-Infestisque obvia Signis/Signa, pares aquilas, et pila</u> <u>minantia pilis.</u> 1 Song is set in italic. <u>Chorus</u>. To thes <u>Apollo</u> is my sute, Lend me a while thy silver Lute, O what a wos it is to bring, A Bride to Bed and never sing.

Marchael and the second solution to Hymen.

<u>Ambo</u>. When she's old, still seemes she young, When she's weaks, to her be strong! Ee <u>Cyprus</u>, both, and <u>Paphos</u> here, Love, sing with merry cheere. Io to <u>Hymen</u>.

Amur. You Gods of Marriage: sacred Protectoresse Of lawfull propagations, and blest Love, Be most propitious to these grafted stemmes! Drop dewing showers of generation on them! Thinks (Sonne) this day so prodigall of blessing As, that had Juno taskt thee (like Alcides) To grapple with <u>Stymphallides</u>, or clense <u>Aumeas</u> stables: or like the <u>Trojan</u> Boy, Sit like a Shepheard on <u>Dardanias</u> Hils, Such a reward as this faire Queene repayes it.

19 so] Q(c); too Q(u) 22 <u>Aureas</u>] H,T; <u>Anrelas</u> Q; <u>Aurean</u> 8⁰ 24 repayes 1t.] H,T; repayes, Q(c); repayres Q(u) 64

10

O thou hop'd future off-spring, spare thy Parent! Hurt not this tender wombe, these Ivory worlds, In which a pritty people ye shall live, When you are borne; O be within your limbes Your Grandsire <u>Amurath</u>, and fathers strength! Line their faces (Fature) with their Mothers dye! And let the Destinies marks the ensuinge night In their Eternall Bookes, with notes most white.

All. Grant it great Mahomet!

<u>Fat</u>. Most awfull father, and my honored Prince, Although it be enacted by the Heavens, That in these bonds of marriage such curse Attends on Princes above private men, That nor affection, nor home-nourisht Love Eut state and policy must elect their Wives, Which must be fetcht from Countries farre remote! 40 Yet the protecting Powers have such a care, Both of their off-springs and their Kingdomes state, That to what they ordaine, they worke in us A suddaine willingnesse to make us obey; For, in this breat, I doe already feele That there's a kindling a Diviner heat:

27 Thus Q(c); Q(u) prints following line 52 29 Your] Q(c); The Q(u) 31 ensuinge] 8°, H, T; ensuring Q; 35 curse] stet Q; a ~ T 65

Which disobedience never shall extinguish. And, if there by any felicity From these united Loves to be derived From the weake sexe unto the husbands soule, 50 Then may my Lord make his affection sure. To be repayd with unattainted Love, With soft and yeilding curtesie in all He shall command, my willing armes shall still, Be ope t'enfold him with a Wives embrace, If any comfort else there be in store. (Which modesty keeps silent to it selfe Cause onely husbands and the night must know t) My Loyalty shall ever all performe. And (though my Lord should frown) Ile be the same. 60 Greene wood will burne with a continued flame. Bajaz. Princesse our ardor is already fired,

Tet with no violent temerity; Such as might feare it's short and soone decaying; Thy vertue seemes so to exceed thy Sexe, And wisdome so farre to out-pace thy yeares, That, suraly (Princesse) soone maturity; Argues in them, hidden Divinity. Expected (Hymen) here hath bound our hands,

50 unto] Q(o); into Q(u) 55 him with] T; within Q And hearts, with everlasting ligaments:70Fortunate both we are, and have one blisse70The want of which for ever doth infect,70With anxious cares the sweets of marriage Beds:70Our Parents benediction and consent,70They are the truest <u>Hymens</u>, and should be70To children the best marriage Deity.70Thus then attended with such sacred charmes70Our last day of content shall never come;70Till we must part by th'unresisted doome,80All starres on us, an aequall yoke, must smile.80

Amur. Now (Lords) who'l dance A <u>Turkish</u> measure? Ladies our nerves are shrunke; And you now fixe the signe of age on me, You who have bloud still flowing in your veynes, Be nimble as an Hart: Caper to the Spheares! O you are light, that want the weight of yeares! Musicke.

Here Amurath ascends his Throne, the rest set downe to dance, Bajazet with Hatam, &c. the end of the dance, all kneele, Amurath begin an health, a flourish with Cornets.

81 us, ... yoks,]S°; ~,, Q; such.... T

Amur. And health to our Bride and her father! O (Nobles) would this wine were Christians blood, But that it would Phreneticue humours breed, 90 And so infect our braines with Superstition!

Enter Evrenoses with size Christian Maidens, richly attyred, their Naire hanging loose, in their hands Cups of Gold with Jewels, &c.

Evren. Auspitious fortunes to great <u>Amurath</u>! To ope more springs unto this full tide of joy, Know (potent Emperor) I from <u>Europe</u> bring Sixe daughters of sixe severall Kings, Ehose Cities we have equall'd to the ground; And of their Pallacee did torches make, To light their soules through the blacke Cave of death.4 <u>Amur</u>. Describe (good Captaine) how the dogs were wearied.

Evren. So weary were they to indure our swords, 100 That by impetuous mutiny themselves, Turn'd on each other; slew their Maisters; Childrens own hands, tore out their fathers throats. And each one strove who should be slaughtered first; Here did a brother pash out a Brothers braines, Some in stinking Quagmires, and deepe Lakes

Imarginal note; Q prints in parentheses as last word of line 98] <u>Acheron</u>

(Which they had made t'avoyd their excrements) Ran quicke, and in the lake lay buried. Amur. (Good Executioner of our most just wrath!) Evren. Nor did it leave till death it selfe was weary: 110 Murder grew faint, and each succeeding day, Shewed us the slaughter of the day before. Mongst carkasses and funerals we stood. Denying those that liv'd such Ceremonies As in their Temples to the Indian Gods. With prayers and vowes they dayly offred: Nor destiny, nor cruelty ere left, Till they had nothing to worke upon; For. of so many soules that breath'd These size are all remain'd; which as a Pledge 120 Of my best service to your Majesty, I here am bold to yeeld and offer.

Amurath takes the cups.

<u>Amur</u>. Nor shall this present be unrecompensed; For thy true service, on these Ile bestow All the rich guifts, which all these <u>Asian</u> Lords Brought to adorne these happy Nuptials,

110 it leave] stat C; wee leave T 118 nothing] stat Q; ~ for 8°; ~ left T 119 many] stat Q; ~ thousand T 122 and] Q(c); an Q(u) 122.1 Amurath...oups.] E; om. Q, T 126 adorne] Q(c); adore Q(u)

On you faire Bride, great Princesse, and our Daughter Doe we bostow these Virgins (daughters to Kings) For your attendance.

Fat. We are too much bound unto our Princely Father!130Amur. No (Daughter) no! we hope thou art the spring,From whence shall flow to all the world a King.(Captaines and Lords, to morrow we must meet,To thinke of our rebellious sonne in Law)Be this time all for confort, and delight!Short wedding dayes make it seeme long to night. Execut onnes.

Actus 4, Scaena 3.

•

Enter Lazarus and Cobelitz, bringing the dead body of Sasmenos.

Laz. Here set we downe our miserable load, C <u>Cobelitz</u> with whom is't that we fight? With <u>Lybian</u> Lyons? or <u>Hyrcanian</u> Beares; Thich grinde us dayly in their ravenous teeth? The Tyrant (as it were destructions Enginere) Helps Nature to destroy the worlds frame quickly.

÷ .

3 Or] Q(c); and Q(u) 5 it] stat Q; he T 6 Eelpsj 3 ,T; Helpe Q

1. A

<u>Cob</u>. Alas my Lord that needs not, every day Is a sufficient helper to decay: Great workman, who art sparing in thy strength To bring things to perfection; and to orsturme All thy best workes, thou usest suddaine force. Then mans an Embric and first conceived, How long 'tis ere he see his native light? Then borne, with expectation for his growth! Tenderly nourisht, carefully brought up, Growne to perfection; what a little thing, Serves to call on his suddaine ruining!

Laz. Come <u>Cobelitz</u>, 'mongst those demolisht stones We'll sit as <u>Fecuba</u>, at those <u>Troyan</u> Walles: Our teares shall be false glasses to our eyes: Through these we'l looke, and thinke we yet may see Our stately PinAlces, and strong founded holds; That which one houre can delapidate, One age can scarce repaire.

<u>Cob</u>. No sir, for nothing's hard To Nature, when she meanes t'consume A thousand Oakes (which time hath fixt i'th earth, As Monuments of lasting memory)

9 who art] stet (; why art thou T 10 perfection:] 8; ~, Q and] stet (; on. T 11 force.] 8; ~, Q 12 Embric,] 8; ~! Q 20

Are in a moment turn'd to ashes all; Things that rise slowly, take a suddaine fall.

Laz. What course now <u>Cobelitz</u>, must we still be yoakt To misery, and murder? We scarce have roome, Upon our bodies to receive more wounds, And must we still oppose our selves to more?

<u>Cob</u>. Yes! We are ready still; a solid minde Kust not be shakt with every blast of Winde! <u>Follur</u>, nor <u>Heroules</u>, had none other art, To get them Mansions in the spangl'd Heavens Then a true firme resolve; th'<u>Adriatike</u> Sea, Shall from his currents with tempestuous blasts, 40 Be sooner heaved, than vertue from it's ayme, Let us but thinke (when we so many see, Enjoying greater quiet than our selves) How many have endur'd more misery; <u>Ilion</u>, <u>Ilion</u>, what a fate hadst thou? How fruitfull wert thou in matter for thy foe? Thus we'll delude our griefe, make our selfe glad, To think of miseries that others had.

Laz. Aye (Captaine) aye! they that furnisht thee With sontences of comfort, never saw, Their Cities burnt, their Countries desolate!

41 heaved] T; heard C; moy'd 8°

30

'Tis easie for Physitians for to tell Advice to others, when themselves are well!

<u>Cob</u>. Tush, tush (my Lord) there's on our side we know, One that both can, and will our weaks hands guide, One that will strike and thunder; Gyant then, Looke for a dart! we must not appoint when; Meane while helps for to convay this burden hence; <u>Turke</u>, though thy tyranny deny us graves, Corruption will give them spite of thee! 60 Nor doe our corps, such Tombes and Cavernes need: For our owne flesh, still our owne graves do breed: And, those the Larth receiveth not, when they die, Heavens Vault overwhelmeth them, so their tombe's ith' skie. <u>Exeunt with a dead Truncke</u>.

Actus 4, Scaena 4.

Enter Aladin as flying, an arrow through his arme, wounded in his forehead, his shield stucks with darts: with him two Nobles.

Alad. Besieged on every side? Iconium taken?

54 there's...hnow] stat Q; wee know thers on our side T 55 both can] 8', T; can both Q 62 do] 8°, T; to Q 63 those]T; when Q; whom 8° receiveth] stat Q; receives 1 taken] stat Q; tane T $\delta_{0,T}^{*}$

Entrencht within my foes my selfe must lye Wrapt in my Cities ruine: Turkes come on!

<u>1. Nob.</u> Nay but my Lord, meane you to meet your death? Let's hast our flight, and trust more to our feet Then words, or hands —.

Why, so much of our bloud Alad. Is already spilt, as should the glittering Sunne Exhale it upward, 'twould obnubulate It's luster, else to fiery Meteors turne. Some councell (Lords); he that's amidst the Sea, Then every ourled wave doth threat his death Yet trusts upon the cares of his owne armos, And sometime the salt fome doth pitty him; " A Wolfe, or Lyon, that hath fild his gorge With bloudy prey, at last will lye to alcope. And the unnaturalst creatures not forget Their love to those whom they do know their own! My wife's his Daughter; since we cannot stand His fury longer, she shall swage his wrath. The boysterous Ccean when as no winds oppose, Grows calme: revenge is lost, when 't hath no foes. 2. Nob. "hy then (my Lord) array your selfe in weeds,

Of a Petitioner: take the Queone along,

21 Crows] 8°, T; Crowth's Q

10

And your two children; they may move his eyes; For, desperate sores aske desperate remedies. Alad. Goe (Lords) goe: fetch some straight. [Exempt Nobles.] O Feavenal O fortune, they that leane on thy crackt wheele, And trust a Kingdomes power, and domineere In a wall'd Pallace, let them looke on me, And thee (Carmania); greater instances .30 The world affords not to demonstrate The fraile estate of proudest Potentates, Of sturdiest Monarchies: high Pinacles Are still invaded with the prouder winds; They must endure the threats of every blast; The tops of <u>Caucasus</u> and <u>Findus</u> shake, With every cracke of thunder: humble Vaults Are nere toucht with a bolt, ambiguous wings Eath all the state, that hovers over Kings.

Enter the two Nobles with a winding sheet, Aladin puts it on.

Aye, aye, this vesture fits my miserie! This badge of poverty must now prevaile, Where all my Kingdomes power and strength doth faile, Why should not a propheticke soule attend On great mens persons, and forewarne their ils? 75

Raging Bootes doth not so turmoile The Lybian ford, as Fortune doth great hearts. Bellona and Erynnis scourge us on; Should wars and treasons cease, why our owne weight Would send us to the Earth; as spreading armes Make the huge trees in tempest for to split. For as the slaughter-man to pasture goes, And drags that Ore home first, whose Bulke is greatest, The leans he still lets feed: disease takes hold On bodies that are pampered with best fare: So doth all ruine chuse the fairest markes: At which it bends, and strikes it full of shafts, Ambition made me now that eminent but: And I that fell by mine owne strength, must rise By profest weaknesse; Buckets full sinke downes Whilst empty ones dance ith' ayre, and cannot drowne. Come (Lords) he out of's way can never range, Tho is at furthest! worst nere finds ill change. [Exount.]

60 empty ones] stat Q; th'empty 8°; empty T

50

Actus 5, Scaena 1.

an the grant and the same the same the

Enter at one doore Amurath, with attendants; at the other doore Aladin, his Wife, two Children, all in white sheets, kneele downe to Amurath.

Amur. Our hate must not part thus, Ile tell thee (Prince) Th'ast kindled violent Aetna in our brest, And such a flame is quencht with nought but bloods His bloud whose hasty and rebellious blast, Gave life unto the fire; should Heaven threat us; Knowes we dare menace it; are we not Amurath? (Whose awfull name is even trembled at) So often dar'd by Pigmy Christians; Which we will crush to ayre; what haughty thought Buzz'd thy praesumptuous cares with such vain blasts, To puffe thee into such impetuous acts? Or what, durst prompt thee with a thought so fraile, As made thee covetous of so brave a death, As this known hand should cause it? Know that throat Shall feele a strangling by some slave brought up To nought but an Hangmans thy last breath, Torne from thee by a hand that's worse than death.

2 Th ast] T; That thou hast Q; thou 'ast 8°; Thast H 6 dare] 8°, H, T; ~ not Q 14 it? Know that] stat Q; thes $\langle \rangle$ > this H; thes know this T 15 a strangling by] L; it strangled with Q; it strangling by T 16 but] stat Q; ~ for 8°; ~ bee H; ~ by T

Alad. Why then, Ile (like the Roman Pompey) hide My dying sight, scorning Imperious lookes Should grace so base a stroake with sad aspect: 20 Thus will I muffle up and choake my groanes, Least a griev'd teare should quite put out the name, Of lasting courage in <u>Carmanias</u> fame.

<u>Amur</u>. What? still stiffe necked? Is this the truce you beg? Sprinkled before thy face those Rebell Brats Shall have their braines, and their dissected limbes, Hurld for a prey to Kites; for (Lords) 'tis fit No sparke of such a mounting threatning fire, Be left as unextinct, least it devoure, And prove more hot unto the <u>Turkish Emperie</u>, Then the <u>Promithean</u> blaze did trouble <u>Jove</u>! First sacrifice those Brats ---

Wife. (Deare father) let thy fury rush on me! Within these entrailes sheath thine unsatiate sword, And let this ominous, and too fruitfull wombe, Be torme in sunder! For from thence those Babes, Tooke all their crimes; error made them guilty, "Twas Natures fault, not theirs; O if affection Can worke, then now shew a true Fathers Love, If not, appease those murdering thoughts with me:

23 mounting] H,T; Mountaine Q 39 works, then, now shew] 8°; ~,~; ~ ~ Q; ~ ~ shew nov T 30

40

For as <u>Jocasta</u> pleaded with her sonnes For their dears Father, so to a Father I For my deare Babes and husband; husband, father, Which shall I first embrace? Victorious father, Ee blunt those now sharpe thoughts! lay downe those threats, Unclaspe that impious Helmet! fixe to earth That monumentall Speare, looke on thy child With pardoning lookes, not with a Warriers eye: Else shall my brest cover my husbands brest, And cerve as Buckler to receive thy wounds, Why dogst thou doubt? Fearest thou thy Daughters faith?

<u>Amur</u>. I feare, for after Daughters perjurie All Lawes of Natures shall distastfull be; Nor will I trust thy children or thy selfe.

<u>"Ife.</u> No Father 'tis I feare; you him, he you, I both, but for you both, for both you warre; So that 'tis best with him that's overcome. O let me kisse (kind father) first the Earth On which you tread, then kisse mine husbands cheeke. Great King embrace these Babes! you are the stocke On which these Grafts were planted --.

Amur. True, and when sprouts doe rob. the tree of sap, They must be prun'd.

47 Speare,] 8°; Spheare, Q 52 Daughters] stet C; husbands H, T

ь0

50

<u>Wife</u>. Dears Father, leave such harsh similitudes: By my deceased Mother, (to whose wombe I was a ten months burdens) By your selfe, (To whom I was a pleasing Infant once) Pitty my husband, and these tender Infants:

<u>Amur</u>. Yes to have them collect a manly strength, And their first lesson that their Dad shall teach them Shall be to read my misery.

<u>Alad.</u> Sterne Conqueror: but that thy daughter shews, There once dwelt good in that obdurate brest, I would not spend a teare to soften thee! Thou seest my Countries turn'd into a Grave: My Cities scarre the Sunne with fiercer flames, Which turne them into ashes all; my selfe So sliced and carved, that my amazed blood Knowes not through which wound first to take it's way; If not on me, have mercy on my Babes! -Which, with thy mercy thou mayst turne to Love.

Amur. No sir, we must root out malitious seed: Nothing sproutes faster, then an envious weed! We see a little Eullocke, 'mongst an heard (Whose hornes are yet scarce crept from cut his front)

70 their] etet Q; the H,T 77 ashes,all;] T; -! -, Q; -, and 8° *78 sliced] slickt Q; gast T 84 Bullocke] see note I.i.49 85 out] stet Q; forth H,T 80

80

Growes on a suddaine tall, and in the Fields, Frolicks so much, he makes his Father yeild. A little twig left budding on an Elme (Ungratefully) barres his mother sight of Heaven; I love not future <u>Aladins</u>.

Alad. Threat all a Conquerour can, canst threat but death, And I can die, but if thou wouldst have mercy! ---

<u>Wife</u>. O see you feete we're prov'd with this hands kisse! The higher those great powers have rais'd you, Presse that which lyes below with gontler weight: To pardon miseries is Fortunes height: Alas, these Infants, these weaks sinewed hands Can be no terror to these <u>Footors</u> armes! Beg (Infants) beg, and teach these tender joynts To aske for mercy; learne your lisping tongues To give due accent to each syllable: Nothing that Fortune urgeth too, is base; Put from your thoughts all memory of discent: Forget the Princely titles of your fathers: If your owne misery you cannot feele, Learne thus of me to weepe, of me to kneele!

Alad. Doe (boyes) and imitate your Farents teares, Which I (like <u>Priam</u>) shed, when he beheld,

26 Fields] stat Q; Field 8°,T 89 of] N,T; from Q 102 too, is] stat Q; to, ~ 8°; is to T 104 fathers] stat Q; father T 105 cannot] 8°,T; can Q 81

90

Hector thrice dragg'd about the <u>Trojan</u> Walles.
He that burst ope the gates of <u>Drebus</u>,
110
And rouz'd the yelling Monster from his Den,
Was conquer'd with a teare! Great Monarch learne,
To know how deare a King doth weeping earne.
<u>1. Ch.</u> Good Grandsire see, see how my father cries!
<u>2. Ch.</u> Good mother take my napkin for your eyes!

<u>Tife</u>. (Cood father) heare, heare how thy daughter prayes: Thou that know'st how to use storne Warriers armes, Learne how to use mild Warriers pitty too! Alas! can ere these ungrowne strengths repaire Their Fathers battered Cities? Or can these 120 These orethrowne Turrets? (Iconium) what small hopes East thou to leane upon? If these be all, Not halfe so mild hath our misfortune beene That any can ere feare us: Be pleased —.

Amur. Rise (my deere child) as Marble against raine, So I at these obedient showers, melt! Marbles Thus I doe raise thy husband: thus thy Babes: Freely admitting you to former state. But <u>Aladin</u>, wake not our wrath agains!) Patience growes fury that is often stirred; Then Conquerours waxe calme, and cease to hate,

130 The line is set off as a guotation by initial double commas. often] o , H, T; ofter u

82

The conquered should not dare to reiterate. Be thou our sonne and friend.

<u>Alad.</u> By all the rites of <u>Mahomet I vow't:</u> <u>Amur.</u> Then for to set a scale unto our love, Your selfe shall leade a wing in <u>Servia</u>, In our immediate Warres, we are to meet The Christians in <u>Cassance's</u> Plaines with speed: Great <u>Amurath mere had time to breath himselfe</u>: So much as to have warring with new foes; No day securely to his Scepter shome, <u>But one Warres end</u>, still brought another on. <u>Exeunt</u>.

Actus 5, Scaena 2.

Enter Lazarus, Cobelitz, Souldiers, all armed.

<u>Cob</u>. Let now victorious wreathes ingirt our browes, Let Angels 'stead of Souldiers wield our armes, 'Cainst him, who that our Citties might be his Strives to depopulate, and make them none! But looke, looke in the ayre (me thinks) I see An host of Souldiers brandishing their swords;

and the second second

132 to] stet G; om. H,T
133 thou] stet G; now H,T
134 vow't] H; vow it G; vow T
135 set a seale unto our] H,T; seale unto our G; unto you this
our 80

Each corner of the Heaven shoots thunderbolts, To naile these impious forces to the Earth.

Laz. Souldiers stand to't! Though fortune bandy at's Let's stand her shockes, like sturdy Rockes ith' Sea, On which the angry foaming Billowes beat, With frivolous rush: and breake themselves, not them; Stand like the undaunted countenance oth' sky, Or, like the sunne, which when the foolish King, Thought to obscure with a Cloud of Darts, Out lookt them all; our lives are all inchanted, And more invulnerate than <u>Thetis</u> sonne. We shall have hands and wespons: if the stone Of fortune glide from under our weake feet, And we must fall, yet, let all Christians'say, 'Tis she, and not the cause, that wine the day. We must believe Heaven hath a greater care Of them, whom fortune doth so oft out dare!

<u>Cob</u>. Gentlemen, brothers, friends, Souldiers, Christians, We have no reason to command of Heaven A thing denyed to all mortality. Nor should we be so impudently proud, As in this weake condition to repute Our selves above the stroake of Lady Chance, A caution most divine is ever fixt,

30 most...is] T; must...it Q

10

20

That whilst her checkes equally fall out. Community should ease their bitternesse. I could afresh now shed those Princely teares To thinke such suddaine ruine should attend Heroicke spirits glittering in bright armes! But if the <u>Crecian</u> (when he heard the dreames Disputed subtilly by Philosophers, To prove innumerable extant worlds) Was strucke with pensivenesse, and wept to thinke He had not yet obtain'd one for himselfe; 40 What terror can affright a Christians thoughts The knowes there is a world, at liberty To breath in, when this glasse of life is broke? Our fees with circling furie are intrencht; Pelions of earth and darknesse shall orelade them, Whilst we shall mount, and these our spirits light, Shall be yet ponderous to depresse them lower. Nay, my Enthesiasticke soule divines, an ha That some weaks hand shall from the blazing Zone Snatch Lightning, which shal strike the snarling Cur With horror and anazement to the Earth! Which Hell carnot oppose! Turke, Tyrannize!

34 ruine] 8°, T; raine Q 46 and...light] stat Q; these our spirits though light T

85

Stand, yet at length to fall my sacrifice.

Actus 5, Scaena 3.

The Peavens seeme on fire, Comets and blazing Starres appeare, Amurath speakes.

<u>Amur.</u> Who set the world on fire? How now (ye Eeavens) Grow you so proud that you must needs put on curl'd lookes; And cloth your selves in Periwigs of fire? <u>Mahomet</u> (say not but I invoke thee now;) Command the puny-Christians demi-God Put out those flashing sparkes, those <u>Icnes fatui</u>, Or He unseate him, or with my Lookes so shake The staggring props of his weake seated Throne, That he shall finde he shall have more to doe To quell one <u>Amurath</u>, then the whole Gyant brood Of those same somes of Earth, then ten <u>Lycaons</u>; Doe the poore snakes so love their misery That they would see it by these threatning lights?

7 Lookes] Q(c); hookes Q(u) 8 seated] stet Q; fixed H.T

Dare ye blaze still? He tosse up Buckets full Of Christians bloud to quench you: by those haires Drag you beneath the Center: there put out All your praesaging flames in <u>Phlegeton</u>: Can you outbrave me with your pidling Lights? Yawne earth with Chasnes as wide as hel it selfe:

Here a Vault Opens.

Burne Heaven as ardent as the Lemnian flames: Wake (pale <u>Tysiphon</u>) spend all thy snakes: Be <u>Eacus</u>, and <u>Minos</u> as severe As if the Gaole delivery of us all Were the next Sessions: Ile pull <u>Redamant</u> By his flaming furres from out his Iron Chaire.

Thilst he is in his fury, arise foure Fiends, framed like Turkish Kings, but blacks, his suprosed Predecessors dance about him to a kind of hideous noyse, sing this Song, following.

1. Fiend.

Horror dismall cryes, and yells Of these thy Grandsires thee fore-tells, Furies sent of thee to learne

19 Chasmes] H,T; Casements Q 26 Sonr is set in italic, fiends' speech prefixes in Roman.

Crimes, which they could nere discerne.

All. Furies sent, &c.

2. Fiend.

O <u>Amurath</u>! thy Father's come, To warne thee of a suddaine docme, Which in <u>Cassance's</u> fields attends To bring thee to thy Hellish friends.

All. Which in Cassanoes, &c.

3. Fiend.

Megaera and Ennio both doe stand, Trembling, least when thou art damn'd Chiefe of Furies thou shouldst bee, And they their snakes resigne to thee.

All. Chiefe of Furies, &c.

4. Fiend.

Terror we a while will leave thee, Till <u>Cocytus</u> Lake receive thee. 30

Cerberus will quake for feare

Where he a new Turkes fate shall heare.

All. Cerberus will, &c. [Exeunt.]

Amur. Now who the Divell sent my Grandsires hither? Ead Pluto no taske else to set them too? He should have bound them to Inions wheele, Or bid them roule the stone of Sysiphus: Beshrew me, but their singing did not please me! Have they not beene so drunke with Lethe yet As to forget me? They can portend no ill For, should the fates be twining my last threed; Yet none durst come from Hell to tell me so! Shall I be scar'd with a Night-walking Ghost: Or what my working fancy shall present? Why. I can looke more terrible, then Night. And command darknesse in the unwilling day: Make Hecate start; and draw backe her head, To wrap it in a swarthy vaile of Clouds. Drop sheets of Sulphure, you prodigious skyes! Cyclops, run all thy Bullets into Aetna. Then womit them at once! Should Christians

44 Where] stet Q; When T 52 They] 8⁰, H, T; Then Q 62 run] stet Q; ram H 89

50

Couch to the bottomlesse abysse of <u>Styxe</u>, Or hide themselves under <u>Avernaes</u> shade, This mine arms should fetch them out! Day must performs Ehat I intend, wrath raines a bloudy storme: And now 'gins rise the Sunne, which yet not knowes The misery it shall see on <u>Amuraths</u> Foes; Lords, Leaders, Captaines.

Enter Schahin and others.

Scha. Your Highnesse up so soone?

Amur. He small rest takes, That dreames on nought but bloudy broyles and death. Scha. Your Crace seemes much distempered; Eeds of sweat Eedew your browes with never wonted palenesse.

Amur. Why; see you not? The heavens are turn'd Court Ladies, And put on other Eaire besides their owne: Canst guesse (learn'd Schahin) what these flames portend?

Scha. My Lord such things as these we men must see, And wonder at, and yet not search the reason, Perchance unwholsome fogs exhailed by th'Sunne Are set a blazing by his too neers heate: But 'tis not lawfull that a mortall: eye: Should dare to penetrate Heavens secrecy.

66 This mine arme] stot Q; this arm 8°; my arme H,T

Amur. Doth it not bode a Conquest? Scha. Yes. 'gainst the Christians: For, unto them it bends sinister lookes. And frownes upon their army more then ours. Amur. So, sol Come on, ere Phosphorus appeare 1 Let's too't, and so prevent that sluggard Sol! If we want light, we'll from our Winnards 90 Strike fire enough to scorch the Universe; Mine armour there! Some goe for his armour. Now (Mahomet) I implore Thy promist ayde for this auspitious days Tosse me aloft, and make me ride on Cloudes! If my horse faile me, those fire breathing jades, (Which the boy Phaethon knew not how to guide) Will I plucke out from forth the flaming teams, And hurle my selfe against those condense Spheares, On which Ile sit, and stay their turning Orbes; The whole vertigious Circle shall stand still, 100 But to behold me: Mine armour ho! So helpe on here, They bring his Armor. Now like Alcides do I girt my selfe, With well knit sinewes, able to stagger Earth, 97 out from forth] I; - - out Q; forth from out T 101 Mine armour hol] Q and 8° print as S.D.

And threaten Nature with a second Chaos: If one impetuous broyle remaine to come In future ages, set it a foote this houre! How well this weight of steels befits my strength! Me thinks the Cods stand quivering, and dos feare (When I am arm'd) another Phlegrae's neare! 110 Chiron shall see his Pindus at my feet! And, Ile climbe to Heaven, and pull it downe, And kicke the weighty burden of the world. From off the Babies shoulders that supports it! For I am safer Buckled 'gainst my foe, Then sturdy Jason who by the inchanted charmes Medea gave, incountred Unicornes, and the second second Queld Lyons, struggeld with fiery belching Buls: Obtain'd a glorious prize, a Fleece. A Fleece Dipt deeps in tincture of the Christians bloud 120 Shall be my spoyle, may should they hide their heads In their Gods bosome, here's a sword shall reach them! Come they shall know no place is free from wrath, When boyling bloud is stirr'd in Amurath. Exeunt.

107 it a] H; on Q 111 shall] Q(o); wall Q(u) 120 Dipt] stet Q Dide H,T 121 nay] stet Q; for H,T 123 Come] stet Q; And H,T

An alarme, excursions: fight within. Enter at one doore a Christian, at another a Turke; fight, both kild, so a new charge, the Turkes kill most. Enter Lazarus, Schahin kils him. Enter Evrenoses, Cobelitz, they fight, Cobelitz faints, falls for dead. A showt within, a token of Victory on the Turkes side, a Retrait sounded.

Actus 5, Scaena 4.

Enter above Amurath, Bajazet, Nobles, to see the spoyle. Scha. Fere (mighty Prince) take view of Victory, And see the field too narrow for thy spoyles: Erynnus hides her head as if afraid, To see a slaughter she durst never hope for. Earth hath the Carkasses, and denies them Graves, And lets them lie and rot, and fat her wombe,

Scorning to be unto slaves a Tombe. <u>Amur</u>. There are become those ominous Comets now? That? Are those pissing Candles quite extinct? Leave their diasterous snuffes no stench behind them? 'Tis something yet, that their God seeth their slaughter, Lending sulphurious Meteors to behold

6 lie] 8°, T; be Q 7 unto] stet Q; ~ the 8°; ~ such H, T 15

The blest destruction of these Farasites. I knew the Elements would first untye The Eleves of the Universe, then let me dye!

> Here Cobelitz riseth as awakt, amazed leaning on his Sword, stumbling ore the dead bodies, lookes towards Amurath.

Evren. See (King) here's one worms yet that dare confesse He breaths and lives, which once this hand crusht downs.

Amur. Ea, ha, by <u>Mahomet</u> and we are weary now: Some Mercy shall lay Victory asleepe. It will a Lawreat prove to this great strife, 'Mongst all these murdered to give one his life, So we'll discend. <u>Fe goeth from aloft.</u>

<u>Cob</u>. From what a dismall grave am I awaked, Intombed within a <u>Golgotha</u> of men; Have all these Soules prevented me in blisse, And left me in a dreame of happinesse? But soft! me thoughts he sayd he would descend! Then, Heavens one minutes breath, that's all I aske, And then I shall performe my lifes true taske.

Amurath <u>descends</u> on the Stage, Cobelitz staggers towards him.

Amur. Poore slave, wouldst live?

Here Cobelitz is come to him, seeming to kneele, stabs him with a pocket Dagger.

<u>Cob.</u> Yes <u>Turke</u> to see thee dye! Howle, howle, (grim <u>Tartar</u>) yell (thou gristly Wolfe) Force the bloud from out thy gaping Wound! <u>Dii tibi non mortem, quae cunctis poena paratur,</u> <u>Sed sensum post fata, tuae dent (impie) mortik</u>

<u>Amur.</u> My spirit makes me not to feele thy weapon! Hold you crackt Organs of my shattered life, I am not toucht yet! Can I not mocke my death, And thinks 'tis but a dreame tells me I am hurt? Dar'st thou then leave me (bloud?) Canst be so bold As to forsake these veynes to flow on Earth? And must I, like th'unhappy <u>Roman</u>, dye Ey a slaves hand?

<u>Cob.</u> Tyrant, 'tis knowne He's Lord of others lifes that scornes his owne!

<u>Amur</u>. I that could scarce ere sleeps, can I ere die? And will none feare my name when I am dead Tortures and torments for the murderer!

<u>Cob.</u> Ha, ha; <u>Leaning on his sword</u>. I thanke thee (great omnipotent) that I Shall ene laugh out the lag end of my life!

39 bold] stet Q; base H,T 45 name] H,T; life Q 48 thee] T; the Q 49 ene] T; ere Q; here 8 30

<u>Amur</u>. Villaine, thy laugh wounds worse then did thy Dagger! 50 Are you Lethargick (Lords) in cruelty?

<u>Cob.</u> Nay, heare me (<u>Turke</u>) now will I prompt their rage Locke me in the Eull of <u>Phalaris</u>, Cut off these eye-lids, bid me then out-gaze The parching Sun-beamen; flea this tender skin, Set nests of Eornets on my rawest flesh, Let the Siconian Clouds drop brimstone on me, Powre boyling Lemnos on my greenest wounds, Put on my shoulder <u>Kessus</u> poysoned shirt, Eind all these bloudy faces to my face Racke me <u>Procrastes like</u> --.

The Lord that holds up Amurath offers to touch his wounds. Amur. Hall, oh! I cannot brooks your smallest touch. Cob. Ha, ha, each groane is Balsome to my wounds:

Bajazet offers to kill Cobelitz; a Nobleman holds his hand.

Scha. Rascall dar'st deride us?

I am perfect well! Me Man and a second and

<u>Cob</u>. Yeal and while your witty furies shall invent For ma, some never heard of punishment; **Source** I see a guard of Saints ready to take me hence.

61 Racke] 8°, T; Rocke Q

Take then free flight, my new rewarded soule, And seate thee on the winged Seraphims, Hast to the Empyreum, where thy welcome Shall be an <u>Haleluia</u>, anthem'd forth By the <u>Chorus</u> of the Angell-Hierarchy. Fierce (with swift plumes) the concave paths oth' Moone Where the black ayre enlightened is with starres. Stay not to wonder (there) at wandring Signes At the inhora'd <u>Gemini</u>, or <u>Amphions</u> Harpe, At <u>Arctos</u>, or <u>Bootes</u>, or the Beare, (Which are to please wizard Astrologers) Scare higher with the pitch and then looke downe To laugh at the hard trifles of the world! Perchance some oft have knowne a better life, Never did none ere leave it more willingly. 97

70

80

90

<u>Amur</u>. Feare your deaths (Gods) for I have lost my life, And (what I most complaine) my tyranny!

<u>Cob</u>. Soule to detaine thee from thy wished rest Were but an envious part! Arise, farewell: To stay thee to accuse or fate or man Would shew I were unwilling yet to leave thee But deare companion hence: cut through the ayre: Let not the grosenesse of my Earth ore-lime

76 at] 8°, T; of Q

Thy speady wings, fly without weight of crime.

Amur. O now have I and Fortune tryed it out. With all her best of favours was I crown'd And suffred her worst threats, when most she frown'd. Stay (Soule!) a King, a Turke, commands thee stay! Sure I am but an actor, and must strive To personate the Tragicke ends of Kings. And so (to winne applause unto the Scaene) With fained passion thus must graspe at death! O but I see pale Nemesis at hand: Art thou dull fate, and dost not overspread Cimmerien wings of death throughout the world; What? Not one Narthquake? One blazing Comet T'accompany my soule t'his Funerall? Is not this hours the generall period To nere returning time? Last breath command A new Dewcalions deluge, that with me The world may swim to his Eternall Crave; Cracke hindge that holds this globe, and welcome death, Silt thou not stay Soule? Friend not stay with Kings? Sinke then, and sinke beneath the Thracian Mount. Sinke beneath Athos, be the Brackish Waves Of Acheron thy Tombe; Ile want a Crave,

103 <u>Cimmerian</u>] 8°, H, T; <u>Gimmerion</u> Q

He dyes.

100

So all parts feare which first my Corps shall have; For in my Grave, Ile be the Christians foe. Here like a Massie <u>Pyramide</u> Ile fall, Ile strive to sinke all the whole fabricke with me, Quake <u>Pluto</u>, for 'tis I that come A Turke, a Tyrant, and a Conquerour, And with this groane, like thunder will I cleave, The timerous earth, whilst thus my last I breath. <u>He dyes</u>.

Bajaz. O easie powers, to give's all at first, But in their losse they make us most accurst.

Fere all the Nobles kneele to Bajazet.

Scha. The Taper of your Fathers life is spent We must have light still and adore a Sunna That next is rising, therefore mighty Prince, Upon your shoulders must the load Of Empire rest.

<u>Eajaz</u>. Why (Lords) we have a Erother Who, as in the same bloud he tooks a share, So let him beare his part in Government.

Scha. My Lordi within the selfe-same Hemispheare in the selfe-same Hemispheare in the selfe-same Hemispheare in the selfer and the selfer and

128 load] stet Q; pondrous ~ 8°; Turkish ~ T

Kingdomes (like marriage beds) must not indure Any corrivall! <u>Rome</u> was nere sceure Whilst she contain'd a <u>Pompey</u>, and a <u>Caesar</u>. Like as one Prophet we acknowledge now So of one King in state we must allow. You know the <u>Turkish</u> Lawes, Prince be not nice To purchase Kingdomes, whatsoever the price. He must be lopt, send for him he must dye.

Bajaz. O happy Bajazet that he was borne To be a King when thou was Counceller Call in our Brother Lacup, Some roes for him.

Fore sixe men take up Amuraths Trunke on their shoulders. Why (lords!) is Amurath so light a weight? Is this the Truncke oth' <u>Turkish Emperor?</u> Ch what a heape of thoughts are come to naught; What a light weight is he unto sixe men Who durst stand under <u>Ossa</u>, and sustaine it. 150

<u>Evren</u>. My Lord, these Meditations fit not you: You are to take the honour he Lath left, And thinks you of his rising, not his fall? <u>Enter</u> Iacup. Let your decree be suddaine, heere's your Erother.

Bajaz. Brother, I could have wished we might have met

153 his rising] stat C; your ~ T

At times of botter preeting! Our father hath Bequeath'd to the Grave these ashes, to us his State. Nor have us leysure (yet) to mourne for him-Brother, you know our state hath made a Law, That, he that sits in a Majesticke Chayre, 160 Kust not endure the next succeeding heyre. And (Brother) doe you thinks this orime enough To dye, because I am some to an Imperour? Scha. My Lord, we know their breathes in his that ayre a du la lite (entre clastic) en l'issattic, colorde [<u>To</u> Incupe] Of true affection, that he doth much desire You should be equall in his Kingdome with hims But still when two great evils are proposids and the The lesse is to leichosen. Why september 2 the Fyran. My Lord, your life's but ones [To Iacup.] 170

Kings are the threads whereto there are inwoaved Millions of lives, and he that must rule all Must still be ono that is select from all. Although we speake, yet thinks them not our words, But what the Land speakes in ust Kings are free: And must be impatient of equality.

175 Land] stat Gi laws T

(1) A start of the start of

Inc. And is't ene so? How have these Dogs fawn'd on me lickt my feet When <u>Amurath</u> yet lived? Felt all my thoughts, And soothed them to the sight of Empyrie. And now the first would set their politique hands To strangle up that breath, a blast of which Their nosthrils have suckt up like perfun'd ayre Well brother well by all men this is spoke, That heart that cannot bow, may yet be broke.

<u>Fejaz</u>. Brother you must not now stand to upbraid; They which doe feare the vulgars murmuring tongue, Must also feare th'authority of a King; For rulers must esteeme it happinesse, That with their government they can hate suppresse: They with too faint a hand the Scepters sway, Who regard love, or what the people say: To Kindred we must quite put off respect, When 'tis so neare it may our Growne affect.

<u>Iso</u>. Then name of Brother doe I thus shake off, For 'tis in vaine, their mercy to implore When implous Statists have decreed before. Yet King although thou take my life away See how Ile dye in better state then thou!

197 Statists] Ty Scatists Q

102

190

Who (like my Father) after his greatest glory May fall by some base hand: The Minister To take my breath, shall be thy selfe, a King.

Here Iacup takes a Scarfe from his Arme, and putting it about his necks gives one end to Bajazet.

Yet give me leave a while, to Prophesie; You that so Puppet-like delude your hopes. And Wyer-draw the ancestry from Kings. Thinking, that fates dare not approach your bloud Till they doe seize you, then you leave this Earth Not as you went, but by compulsion dragg'd, Still begging for a morrow from your Grave; And with such shifts you doe deceive your selves: As if you could deceive mortality. No (Prother King) not all the Glow-worme state, Which makes thes be a Horse-leach for thy bloud. Not all the Parasite Minions thou maintaines, Nor all the restorative Dishes that are found out, Nor all thy shifts and trickes can cheat mortality. Or keeps thes from a death that's worse then mine. Should all this faile, age would professe it selfe

202 thy] 8°, T; to - Q 205 Myer-draw] 8°, T; Miser-draw Q 212 not] 8°, T; nor Q 214 Parasite] T; Parasites Q; Parasitest 8° 210

A slow, but a sure Executioner. O 'tis a hard thing well to temperate 220 Decaying happinesse in great estate But this example by me may you gaine: That at my death I not of Heaven complaine. Pull then, and with my fall pull on thy selfe Mountaines of burdenous honor which shall curse thee, Death leades the willing by the hand But spurs them headlong on, that dare command.

Here himselfe pulls one end Bajazet the other, Iacup dyes.

Bajaz. Take up this Trunke; and let us first appoint Our Fathers and our Brothers Funerals, The sencelesse body of that Caitiffe slave, Hurle to a Ditch. Posterity shall heare Our lesse ill Chronicled, but time shall heare These minutes rather, then repeate their woe. Now Privacy, on these Ile meditate, Which who enjoy thee, are in blest estate. Those age in secure silence fleets away.

```
225 curse] stet Q; crush T
226 by] stet Q; centle ~ T
227 dare command] 8°, dares command Q; dare withstand T
232 Following this line T has extra line: This dayes black
annalls, and wish not to knowe
234 Frivacy] T; Primacy Q
```

104

Without disturbance to his funerall day; Nor ponderous nor unquiet honours can Vexe him but dyes a private ancient man, What greater powers threaten inferiour men 240 A greater power threatens him agen: And like to wasted Tapers Kings must spend Their lives to light up others: So all end.

Excunt bearing out solemnely the bodies of Amurath and

÷ . .

Iacup. and store constant [] crosses file on the store file so that an enaddress store constant for including on the [] the including constant in the store constant box of [] address the store constant of FINIS.

 A. C. C. A. J. M. Market and A. M. Market and M Market and M. Market and Ma

239 private] T; primate Q; primare 8° r op 25% is a decision of the first of the second state of the se

TEXTUAL NOTES

The Argument

- 3 <u>EUMORPHE</u>] T corrects Q IRENE, a reflection of the source (Knolles p.350).
- 8 ruminating] The Q reading "ruinating" is inadmissable, as its meaning, if any, would be diametrically opposed to that required by the context. T reads "resuminge", an attractive alternative, but not really likely enough to justify refusing the obvious emendation of 8° to "ruminating".

aryak materik di Ma**lai** Manak

- 4-5 (That would have once confronted <u>Mars</u> himselfe)/Acknowledged for a better Deity;] The Q reading is ambiguous: either Amurath or Mars may have been "acknowledged as a better Deity." The context, however, will hardly allow any interpretation other than that made clear by moving the parentnesses; Amurath is not in a mood to deprecate his past achievements.
- 49 Bull] The original reading may very well have been "Heyfer", for not only does H agree here with Q, but at V.i.84, where Q reads "Bullocke", H has "heyghfer" and T has "heifer". Coffe's education in animal husbandry seems to have been somewhat neglected.

- 3 yourselves] To "y" selves " supports the emendation required a by the context.
- 34 Keeps Aims my thoughts, Ile wind his lustfull soule] this line does not appear in Q or 8°. 8° alters the punctuation of the line following so that the passage reads "for what
- l expell] The substitution of T "excell" is tempting, but H agrees with Q "expell".

I.iv

- 22.3 to Eumorphe.] The continuation of the stage-direction in Q, "and at the end of the dence, speaketh thus" demands the next speech be by Juno. This is the case in T, where Jupiter's speech is omitted. This speech in Q does suggest an intervening one may have been lost, but for lack of more evidence, the safest course is to shorten the stage-direction.

and the second second

en de la companya de

untergrade de la traite de participation de la servezable de la

35 Lydia's] Libya, as in Q, was not known for gold, whereas the wealth of Croesus of Lydia was legendary. His fall was also a favorite <u>de casibus</u> exemplum, so the reference by Eumorphe is very suitable. Confusion between the two has ocurred in editions of Antony and Cleopatra III.vi.lO.

and the second second

45.2 Musicke.] Q continues the stage-direction, "now when she lookes, shes dreaming sent to Elisium." Reed (p.302) supposes this to be the title of an earlier song that was subsequently replaced by the present version. The Christ Church MS., however, includes the above words in a variant form of the poem, and T is in general agreement with Q. The isolated Q direction "Dreames" remains unexplained.

and the second second

and still and the **III.111** and the state of the state of

39 <u>1. Sold.</u>] This line, the following four, and the accompanying stage-directions are unsatisfactory in all extant versions.
17 The corporal asks, "Will you see [me] wrong'd?" Thus he must be addressing someone, as both 8° and T agrees
"Llew-Jackets" is meaningless, and "Loose jackets" is little better, though just possible. 8°'s "Elew-Jackets" would suggest the commoner blue-coat, used for both soldiers and followers of a faction. (Cf. Eowers Dekker, "Shoemakers Holiday V.11.67). As "Elew-Jackets" cannot be a speech

prefix, soldier 1 must be replying to the accusation of treason by an appeal to his troops.

31 <u>Cutai...Tavsanle</u>] Cf. Knolles p.192, "territories in PERYCIA and BITHYNIA adjoyning upon the <u>Othoman</u> kingdome; namely CUTALE, SIMAU, EGREGIOS, TAUSANLE, and others." These places, except for Egregios, with which Coffe agrees anyway, are identifiable geographically; Coffe's names must be corruptions. In the following line Coffe has <u>Abbettingon</u> as the last in the list, but this should obviously be taken as a variation of Knolles' "adjoyning upon."
78 sliced] Q reads, "my selfe/So slickt and carved..." The context, and the T reading, "gast with wounds" for the last

three words, suggest the compositor may have transposed the

()

PRESS-VARIANTS IN Q (1632)

[Copies collated (all known extant): B4 (British Museum 644.e.20), Bod (Bodleian Library Mal 185[3], Bute (National Library of the Annual Library of the An Scotland Bute 254), Clev (Cleveland Public Library), CSnH (Henry E. Huntington Library), CtY (Yale University), DFol (Folger Shakespeare Library copy 1), DFo² (Folger Shakespeare Library copy 2), Dyce (Victoria and Albert Museum), ENC (Eton College), CHU (Clasgow University), HDP (Hampstead Public Library), ICN (Newberry Library), ICU (University of Chicago), InU (Indiana University), IU (University of Illinois), LSU (Leeds University), MB (Boston Public Library), MH (Harvard University), MiU (University of Michigan), MER (John Rylands Library), MWelC (Wellesley College), NjP (Princeton University), NNP (Pierpont Morgan Library), Pirie (Robert S. Pirie, Hamilton, Massachusetts), PU-F (Furness Library, University of Pennsylvania), Scotl (National Library of Scotland H3.c.10 [wants sig. I], Scot² (National Library of Scotland H3.d.50 [B3 reversed]), TxU (University of Texas), Wad (Wadham College, Oxford), West (Westminster School), Word (Wordester College, Oxford).]

SHEET B (outer forme)

Bod, Bute, Clev, CSnH, DFo¹⁻², ICU, IU, LSU, MB, MIU, MRR, MWelC, NNP, Pirie, Corrected: PU-F, Scot1-2, Nad. Uncorrected: BM, CtY, Dyce, ANC, GNU, HDP, ICN, InU, MH. NjP. TrU. West. Word. Sig. B4^V. the strength in a strength I.ii.27 in incestuous] incestuous e de la composición d Composición de la comp SHEET B (inner forme) set and the set Corrected: Bod, Bute, Clev, CSmH, DFo¹⁻², ICU, IU, LSU, MB, MRR, MNelC, NNP, Pirie, PU-F, Scot¹⁻², Wad. ○○○書 ● 2007書書 ● 1999時間● Corrected: Uncorrected: Bi, CtY, Dyce, ENC, GNU, HDP, ICN, InU, MH, MIU, NJP, TxU, West, Worc. Sig. Blv. · Prosesses a casolitation of the second strategy and Prologue 2 'Twould...heers] "Twolud...heare 31; Patient Patient] Patient Patient Sig. B2^r. Argument De sold 14 Upon...Plaines] Upan...Plaines 17 Captaine] Captaiue 20 darger] dahger

Sig. B3^V. I.1.37 nere] nere 38 jam] gem 39 suspecting] anspecting 43 Jove] Jove 50 Io's; then,] Io's, then catchword [Lasdaes.] Lasdaes Sig. B4^r. I.1.58 Awake Enno! Ile] Awake Enno, Ile 64 learn'd] learn d I.ii.10 that] this - 11 Passion.] Passion - 12 Servents:...will] Servants, ...will, 13 theyle] they 14 now:...Subject] now....Sebject An and a second SHEET C (outer forme) 1st stage corrected: NNP, PU-F. Uncorrected: Clev. MiU, MRR. Sig. $C2^{\vee}$.

I.iv.62 patterne] prtterne

Sig. C3^r. I.v.16 man] amn 25 wife,] wife. 31 Us:] Us,

Sig. $C4^{v}$.

act heading Actus 2.] Actus 1.

II.i.4-5 lines reversed

2nd stage corrected: BM, Bod, Bute, CSaH, CtY, DFo¹⁻², Dyce, ENC, GWU, HDP, ICN, ICU, InU, IU, LSU, MB, MH, NWelC, NJP, Pirie, Scot¹⁻², TxU, Mad, West, Worc.

Sig. C3^r.

Ι. Αχιλέως] Αχιλέως

SHEET C (inner forme)

Corrected: BM, Bod, Bute, CSaH, CtY, DFo¹⁻², Dyce GWU, HDP, ICN, ICU, IAU, IU, LSU, LB, MH, MWelC, NjP, Pirie, Scot¹⁻², TxU, Wad, West, Worc. Uncorrected: Clev, ENC, MiU, MRR, NNP, PU-F.

a share a sea

Sig. Cl^V.

I.iv.13 Queene] Cneene

Sig. $C3^{\vee}$.

I.v.41 effaeminate] effminate

- 47 wounds] wonnds
- 58 opposid.] opposid,
- 70 bounds.] bouuds,

SHEET D (outer forme)

Corrected: BM, Bod, Bute, Clev, CSmH, DFo¹⁻², Dyce, ENC, GWU, HDP, ICN, ICU, InU, IU, LSU, MB, MWelC, NjP, Pirie, Scot¹⁻², TxU, Wad. <u>Uncorrected</u>: CtY, MH, MiU, MRR, NNP, PU-F, West, Worc.

Sig. D3^r.

II.iv. 8 Dream't,] Dream't.

15 hereditary] hereditory

26 all] all,

SHEET D (inner forme)

a de la companya de l

Corrected: BM, Eod, Bute, Clev, CSmH, DFo¹⁻², Dyce, ENC, EDP, ICN, ICU, INU, IU, LSU, MB, MiU, MRR, MWelC, NjP, NMP, Pirie, PU-F, Scot¹⁻², TrU, Wad. Uncorrected: CtY, GWU, MH, West, Worc.

Sig. DlV.

II.11.12 went want] want went

• • y • • •

Sig. D3

II.iv.65 toth'] tot'h

SHEET E (outer forme)

Corrected: Bod, Bute, Clev, CSmH, DFol-2, ICU, IU, LSU, MB, MiU, MRR, MWelC, Pirie, PU-F, Scotl-2, Vad. Uncorrected: BM, CtY, Dyce, ENC, GWU, HDP, ICN, InU, MH, NjP, NNP, TxU, West, Worc.

Sig. E3r.

III.iii.36 murmur'd gin's] murmur'd? giu's

and the second second second second

SHEET F (outer forme) and shake a set that have been been the

5

<u>let stare corrected</u>: Bute, DFo², ICU, MWelC, Scot². <u>Uncorrected</u>: Bod, CSaH, DFo¹, IU, LSU, MB, Pirie, Scot¹, Wad.

Die en université effectéeret des Sige Fl^r.

III.v.54 Princesse] Princesse

III.vi.2 strives] stayes

Sig. F2^V.

· ·

IV.1.34 <u>marginal note [printed in text in Q] ommitted</u> IV.11.5 <u>Chorus</u>] <u>Thorus</u>

and the second s

Sig. F3^r.

	IV.11.19) 80]	too
•			•

23 Dardanias] Dardadies

24 repayes] repayres

25 off-spring,] off-spring,

27 ommitted here, follows line 52

28 limbes.] limbes,

46 That,] That.

50 unto] into

Sig. F4V.

IV.11.126 adorne] adore

129 attendance] attendence

135 confort, and delights] confort and delight,

IV.111.0.2 Sasmenos] Sesmenos

3 Lybian Lyons? Or] Lydian Lyons, and

10 oreturne] oretnrne

16 perfection;] perfection,

catchword Laz.] We'll

2nd stage corrected: BL, Clev, CtY, Dyce, ENC, GNU, EDP, ICN, InU, MH, MiU, MRR, NjP, NNP, PU-F, TxU, West, Worc.

Sig. F2^V.

IV.ii.O.1 Nobles, Bajazet] Nobles, Bajazet, 1 Thine] Thne Sig. F3^r.

IV.11.29 Your...Amurath] The...Amurath,

Sig. F4V.

IV.ii.122 and] an

SHEET F (inner forme)

Corrected: Uncorrected: Dyce, ENC, ICN, MiU, MRR, NNP, PU-F, TXU. Uncorrected: BI, Bod, Bute, Clev, CSAN, CtY, DFo¹⁻², GTU, HDP, ICU, InU, IU, LSU, MB, MH, MWelC, NjP, Pirie, Scot¹⁻², Tad, West, Worc.

Sig. FlV.

III.vi.28 determin'd] determi'nd

44 strength] sttength

Sig. F2^r.

IV.i. 7 No] Mo

17 Iconiun] Icouium

sig. F3^v.

IV.11.60 (though my)] (though) my

67 Princesse] Ptincesse

87 want] wrnt

Sig. F4^T.

IV.11.100 to indure] to indure to indure

109 Good] Coon

113 stood] stoood

SHIET G (outer forme)

Corrected:				CtY,	DFo ¹ ,	Dyca, I	INC, GUU,
	IDP.	ICN	InU,	LSU,	M3, M.	B, MiU,	MRR.
and the state of the state							
Uncorrected:	Dut	, C ⊇:	all, DF	o ² , I	cu, IU	, MarelC,	Scot1-2,
e e a l'e d'al							•

Sig. 04^V.

V.11.13 undaunted] undainted

18 and] end

SEEST O (inner forme)

Corrected: Bod, Eute, Clev, CSmH, CtY, DFo¹⁻², GWU, EDP, ICN, ICU, InU, IU, LSU, MB, MH, MiU, MRR, MWelC, NNP, Pirie, Scot1-2, TxU, West, Worc. Uncorrected: BM, Dyce, ENC, NjP, FU-F.

Sig. Cl.

and the state

catchword 2. Nob.] Nob. 2.

SELET I (duter forme)

Corrected: BM, Bod, Bute, Clev, CSnH, CtY, DFo¹, Dyce, ENC, CNU, HDP, ICN, InU, IU, LSU, MB, MH, MiU, MRR, NjP, NNT, Pirie, FU-F, Scot², TxU, Ted, West, Worc. <u>Uncorrected</u>: DFo², ICU, MWelC, Scot².

Sig. m^r.

V.111.7 Lookes] hookes

Sig. H3^r.

V.ii.lll shall] wall

Sig. H4V.

V.iv.76 (there)] (their)

SHEET H (inner forme)

<u>let stage corrected</u>: Bod, Clev, CSmH, Dro¹; ICU, IU, LSU, MB, MiU, MER, MwelC, Pirie, Scot¹⁻², Wad. <u>Uncorrected</u>: Bute, DFo²

sig. m^v.

V.111.34 to] tr

Sig. H2^T.

catchword DFo² has "Lo rds"; Bute and all other copies until final correction read "Lo", presumably as a result of type falling out or sliding under the frisket.

2nd stage corrected: CtY, HDP, ICN, InU, NNP, PU-F, TXU.

Sig. H4r.

V.iv.48 that] that

57 drop] drop

catchword At] Stay

<u>3rd stage corrected</u>: BM, Dyce, GWU, MH, NjP, West, Worc.

state 44. de la constate 2 constate 2 constate 1 constate 2 constat

catchword Lords] Lo [see note above]

EMENDATIONS OF ACCIDENTALS

[The final reading is that of the quarto unless otherwise specified.]

To the Author

Heading knowledge,] $8^{\circ}; \sim_{A}$ 12 say,] $8^{\circ}; \sim_{A}$ 22 whom_A] $8^{\circ}; \sim_{i}$ 30 Which,] $8^{\circ}; \sim_{A}$

Prologue

42 owne.] 8°; ~, I.i 0.4 attendants, Lords] 8°; ~,L. 3 (our grand Captaine)] 8°; (~~)~ 22 object; which] 8°; ~.~ 25 Lust,] 8°; ~, 36 selfe. 'Tis] 8°; ~,~ 42 interlined,] ~, 43 perswasion,] 8°; ~, 51 Stare-made] hyphen very indistinct Twins;] 8°; ~, 57 man!] 8°; ~, 67 thinke,] ~;

24 Woman,] 6°; ~_A 35 top,] ~_A

11 care,] 8°; ~. 20 gelves,] ~; 22 Children;] ~; 26 Idolize,] ~;

I.iv

12 (my_Sister] ~_A (~ 30 am,...Ded;] ~;...~, 32 lasse;] ~_A 42.1 ascend,] ~_A 42.2 ascent_A] ~, 57 charmes_A] 8°; ~.

I.v

0.2 <u>Great</u> 7 report;...me, Fame,] -,...-A-A 21 ASunne of <u>Juniter</u>] (- - -) 33 man,] <u>comma hardly inks in most copies</u> 42 n. Occularun] oculorum 59 trees;] 8°; ~, 60 paths.] 8°; ~, 62 death:] 8°; ~, 70 Hature_A] 8°; ~, bounds,] Q(u); ~_A Q(c) 79 n. <u>Cassare</u>:] ~_A <u>arendum</u>] <u>arenda</u> 80 behind;] ~, 81 appoint,] ~; 85 posterity;] 8°; ~, 86 love,] 8°; ~, 87 prove;] 8°; ~, 97 payes_A] 8°; ~; 98 delight:] 8°; ~,

II.i

2 Parent,] 8°; ~?
3 in;] ~,
23 endure,] 8°; ~;
31 another,] 8°; ~.

42 That ... more] Q lines: /That ... done ./Yea, ... more

II.11

8 power,] 8°;
$$\sim_A$$

10 (Menthe) ..., Wretch?,] 8°; \sim_A , ...(~?)

II.iii

10 Metempsucosis] 8°; Metempsucocosis
12 reinforme,] ~,
40 wanne;] ~,

II.iv

0.2 Crohanes,] 5°; ~, 8 Drean't,] Q(u); ~, Q(c) 15 Ulcer,] <u>comma not clear in all cories</u> 24 plague.] 8°; ~, 23 thue:] 8°; ~, 29 Ded,] 8°; ~, 42 proud.] ~, 43 last,] 8°; ~, 44 dye,] 8°; ~, 49 (thou, sery] ,~(~ 50 her] her II.v

5 _Sight,] 8°; (-)
10 Wy...mine.] Q lines: /Ay...free./And...mine.
12 Fraerogative;] ~,
19 Roses;] 8°; ~,
20 stand,] 8°; ~,
21 supply.] 8°; ~,
21 supply.] 8°; ~,
27 veines_] 8°; ~,
44 writ_] ~,
45 straines_] 8°; ~,
45 straines_] 8°; ~,
55 straight_] 8°; ~,
64 wrought_] 8°; ~,

III.i

17 thus,] ~; 33 Ile] ile

III.ii

7 supple,] 8°; ~.

III.iii

40 thine:...see,] ~,..... 45 <u>1.</u> <u>Sold.</u>] <u>Sold</u>.

III.iv

3 mutinous] 8°, T; mutinons 17 resistance.] ~, 36 browes,] ~? 39 side,] 8°; ~:

III.v

0.4 <u>Janizaries;</u> Schahin,] ~, ~. 26 me;] ~, Q; ~? 8° 27 Wedlocke_A] 8°; ~; 34 proteste_A] ~,

III.vi

34 n. Infestisque] Infestique $3ignis_{A}] 8^{\circ}; -,$ minantia] $3^{\circ};$ minatia IV.ii $0.1 Lajazet; onter] \sim_{A} Inter$ 0.2 attended;] -, $16 Love,] 8^{\circ}; -_{A}$ $29 Amurath,] 4(u), 5^{\circ}; -_{A} C(c)$ $39 Tives,] 8^{\circ}; -.$ $46 That_{A}] 4(u), 5^{\circ}; -, 4(c)$ $57-3 (Thich...celfe_{A}/...know*t)] 8^{\circ}; (-...-)/...-, 8^{\circ}$ $(0 (though_{A}my...frown)] (-) -..., 5; A^{-A}-..., 8^{\circ}$ $121 Majesty,] 8^{\circ}; -.$

IV.111

12 conceived,] 8°; ~A
17 ruining!] ~?
43 selvesA)] 8°; ~.)
49 Aye...aye] 8°; ~.)
53 hence;] ~A
63 die,] 8°; ~;

127

IV.1

10 (Lords);] (-)_A
13 hin;] -,
21 calme;] 8^o; -_A
27 fortune,] 8^o; -_A
30 (Carmania);] (-)_A Q; (-;) 8^o
40 Aye, aye] I,I
V.1

13 death,] 8°; -?
25 Erats,] -,
55 I,feare;] T; -, -, 4; -: -, 8°
122 all,] -?
140 much,] -, very faint in most copies

IV.iv

V.ii

10 Sea,] 8⁰; ~.
16 all;] ~,
13 weapons:] 8⁰; ~,
stone,] 8⁰; ~,
20 fall,] 8⁰; ~;
24 friends,] 8⁰; ~,
31 checkes,] 8⁰; ~,

V.111 7 Ile] ile 11 Earth,] 8[°], T; ~₄ 69 Foes;] ~, 102-3 /So...here,/Now...selfe,/] E, T; Q prints as one line 115 foe,] 8[°]; ~. 119 Fleece.] 8[°]; ~. 120 bloud_A] 8[°]; ~.

124.5 dead] 8°; doad

V•i♥

4 elaughter, ... for.] 8°; ~....., 11 slaughter,] 8°; ~. 32 poena] 8°; paena 34 mortis] morti 36 .crackt Organs,] (- ~) shattered] 8°, H, T; shottered 41 must, I,] 8°; ~, ~, 74 (with,] .~ (85 (what I most complaine)] .- - - (~) 109 Grave;] ~, 113 Brackish] Brackish 114 Tomber] 8°; ~, Grave,] -; 115 feare,] -, 135 (like,] _- (143 naught;] -,

130 🖯

200 (like_A] _A~ (203 Prophesies] ~, 208 dragg'd,] ~; 209 Grave;] ~, 211 mortality.] ~, 215 out,] ~. 223 complaine.] 8^o; ~, 231 Ditch.] 8^o; ~,

Commentary Notes

p•2	Dedication	WALTER TICHBORNE] Second son of Sir Richard de Tichborne, first baronet, by Amphilis Weston (daughter of Richard Weston, Judge of the Court of Common Pleas), he was knighted 11 May 1603, and died in 1640. Meighen dedicated <u>The Raging Turke</u> to Walter's brother Richard, the second baronet.
p•2	Dedication 1.6	made Exit hence.] Goffe died July 26, 1629.
p+2	Dedication 1.10	fellow-Orphan] Goffe's The Raging Turke (see 1.1 note, above).
p•3	To the Author	To the Author] Bentley's opinion (vol.IV, p.507) that the poem is "evidently addressed to Goffe still alive [and that] since the printing of the play sharply violates the agreement, it must have been in the manuscript of the play which Meighen had and therefore not written especially for the edition" is reinforced by the absence of the poem from T.
p•3	To the Author 1.10	magazine] a repository, or warehouse (cf. O.E.D., la, quoting Jonson).
p•4	To the Author 1.23	rich Tagus sands] The ancients believed the sands of this Spanish river to be rich in gold.
p•4	To the Author 1.25-27	Ergonocens:] This work will go into the fires and be destroyed forever, and the destroying hour will turn so many wars, so much slaughter, to ashes.
p •5	Prologue 1.6-3	AllMother] This suggests the performance at Christ Church (see Bentley, vol.IV, p.506).
P•5	Prologue 1.9	precoupate] anticipate, forestall (cf. O.E.D., 4).
P• 5	Prologue 1.11	decent] becoming, respectable (cf. <u>O.E.D.</u> , 1, 4b).

•

ina an La cara da La cara da c

.

₽•5 °	Prologue 1.18	third time] Bentley (vol.IV, p.507) suggests that this supports the theory
	1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1	that this is Goffe's third play, written after The Raging Turke and Orestes.
p.6 ∑ a 2 }	Prologue 1.27-31	Soinsues] i.e., we are so far from setting too high a value on these frivolities that we decided almost to ignore those runours. Such runours, though circulated privately at first, often result in public wrongs to the subject of them.
p.6	Prologue 1.40	Kingly Parent] reference obsoure.
p•9	The Actors 9-10	The bracket joining the "Two Lords with Aladin" and the "Two Embassadors"
а Ч. с. А. Ч. с.	4	suggests that the same actors play the anbassadors from the Cermian Ogly in
tana Natarang	n na san ang san ng ng tang tang san	III.7, and Aladin's courtiers in IV.1 and scenes following. They could not, of course, play Amurath's ambassadors in
in the second		IV.1 at the same time.
p.10	The Actors	EULIORFEE] changed from the historical Irene (cf. Argument, 1.3 and note). The roots signify good dreams, or good sleep.
p.11	I.i.8	Acheron] a river of Hades, often the boundary.
p.12	1.1.11	threads] of life. The fates were spinners and each thread corresponded
- 44. − 44. - 44. − 5. − 5.		to an individual life. When the thread eas out, a life ended.
p.12	1.1.14	price] i.e., prize (cf. <u>C.E.D</u> .).
p.13	I.i.34	<u>to]</u> i.e., too.
p.13	1.1.35	Lucina] a goddess of childbirth.
p.13	I.1.33	price] i.e. prize (cf. 1.14).
p.13	I.i.40	ourious] skilfully or elaborately wrought (cf. <u>0.2.D</u> ., 7).
p.13	1.1.48	Europaes] daughter of the king of Tyre, for love of whom Jove turned himself in a bull, enticed her onto his back, and swam off with her.

.

s.

		•
p.13	I.1.50	Aemonian] reference obscure.
p•13	I.1.50	Io's] Zeus loved Io, and turned her into a heifer (cf. emendation in line 49) to protect her from Hera's jealousy.
p.13	I.1.51	Stare-made Twins] Castor and Pollux, brothers of Helen of Troy, twins who were made into the constellation Gemini. The reading of both MSS, "swan-bred," refers to the disguise Jove adopted to visit Leda.
p.14	I.1.57	fond] foolighly credulous (cf. 0.2.D., 2).
p.14	I.1. 58	Enno] i.e., Enyo, Greek goddess of war.
p.14	1.1.69	To] compared to.
p•15	I.ii.12	Affections] feelings as opposed to reason (cf. 0.E.D., 3).
p.15	1.11.21	Lethe] river of forgetfulness in Hades.
p.15	1.11.22	Enginere] one who contrives, designs, or plots (cf. O.E.L., 1).
p.16	I.11.27	incestuous] here, "adulterous" (cf. <u>0.5.0</u> , 16).
p.17	1.111.11	superficies] the surface; a superficial layer (of. O.E.D., 5a, 0).
p.17	I.111.12	<u>humerous</u>] referring to mental disposition, bodily humours (of. <u>C.E.D.</u> , 2).
p.18	I.iii.29	Stygian].from the "abhorrent" underworld river Styr.
p.18	1.111.38	L. Schahin] It is likely that Amurath's tutor takes one of the major parts, probably Jove, in the masque: and his entrance by I.iv.94 is otherwise
i y sh	α το το το ≪ το ∰ το το ≪ το ∰ το το	unaccounted for. II.i.4 suggests that Lala Schahin also plays Alexander in the second masque.
p.19	I.iv.7	Daphne] Note the inconsistency with the S.D., "Apollo and Pallas", and 1.20

...

p.20	I.1 v .14	Lavalto] i.e., lavolta, "a lively dance for two persons, consisting a good deal in high and active bounds" (cf. <u>O.C.D.</u> , quoting Nares).
p•20	I.1v.18	Nepenthe] a drink or drug supposed to bring forgetfulness of trouble or grief (cf. <u>O.E.D.</u> , 1).
p+23	I.iv.77	in any case] [?] by any means (cf. $O.E.D.$, 13).
p•24	I.v.10	curiously] skilfully (cf. O.E.D., 3, and I.i.40 note).
p •24		Cedar] symbolic of rower, grandeur, and longevity; more practically, often used for storage chests.
p•24	I.v.15	Maxiv Άχιλάσς] opening line of the <u>Iliad</u> . "Sing, goddess, of the wrath of Peleus' son, Achilles". Alexander is reputed to have carried a copy of
		the <u>fliad</u> with him always, "and layed it every night under his beds head with his dagger." (North's <u>Flutarch</u> [London 1595], p.720)
p•24	I.v.21-44	Cf. North's <u>Plutarch</u> , p.728, " <u>Philorenus</u> whom he had left his lieutenant [told him of] two goodly young boies, marvellous faire; and therefore he sent unto him to know his pleasure, if he would buy them. Therewith [<u>Alexander</u>] was so offended, that many times he cried out alouds 0, my friends, what villany hath ever <u>Philorenus</u> seene in me, that he should deviseto purchase me infamy?" Goffe has compressed various
	•	incidents from Plutarch, some of which are glossed separately in the lines following.
p•24	I.v.21	Sonne of Jupiter] Alexander was reputed to have been the son of Zeus; and was, to the Greeks, officially a god himself.
	• •	Cf. North's Plutarch, p.732, "The prophet [said mistakenly] O Pai dios, to wit, O sonne of Jupiter: andAlexander was glad of that mistaking."

p.25	I. v .25	DariusSexe] Cf. North's <u>Plutarch</u> , p.720, " <u>Darius</u> wife (as it is written) was passing fair."
p•25	I.v.26	Ganimedes] Jove, infatuated with Ganymede's youth and beauty, carried him off to be cup-bearer to the gods.
p•25	I.v. 33-36	No Descerv] Cf. North's <u>Plutarch</u> , p.732, "Afterwardes also being stricken with an arrow, and feeling great paine
e a		of it: My friends said he, This bloud which is spilt, is mans bloud, and not as Homer saied, 'No such as from the
	анан алан алан алан алан алан алан алан	immortall gods doth flow' ". Cf. 1.36 note.
p•25	I.v.3 6	'Ixwp Of or] Iliad V. 340, "Ichor such as flows in the blessed gods." The
*		reference is to the wounding of Aphrodite, who, being a goddess, lost ethereal ichor from her wound rather than blood, as would a mortal.
p+25	I.v.39	Luxury] lust (cf. O.E.D., 1).
p •25	I• ▼ •42 4	Alexanderpuellas] "Alexander said that the Persian women were tormants to the eyes". Cf. Plutarch's Life of Alexander XXI; and North's Plutarch, p.725, "[Alexander] beholdingwhat
sa na	a a cara a c	goodly fairs women they were: hes spake it pleasantly, that the Ladies of PERSIA made mens eyes sore to behold
5.	· · · · · ·	them. Notwithstanding, preferring the beauty of his continency, before their
, . 8		sweete faire faces: he passed by without any sparke of affection towardes them"
p •26	I.v.51	amased] anazed; i.e., stunned (cf. U.E.D., 1).
p.26	I.v.61-62	Thatdeath] Such a situation (where virtue is not opposed) leads to a widening of the breach of honour, and leads us to death.
p•27	I.v.794	Lucanagendum.] Lucan said concerning Caesar, "He thought nothing done while anything remained to do." Cf. Lucan, <u>Bellis Civilis</u> II.657.

.

D •27	I.v.82	A Crecian Prince] [?] Ptoleny, historian a of Alexander's life. More likely, Plutarch.
p•27	I.v.86-7	Knowprove] Mortals should know that the gods always test the men they love most with hard and dangerous acts.
p.28	I.v.103	Thusstage] Amurath expects to have his life and achievements celebrated just as Alexander's have been.
p•29	II.1.2	Parent] here, protector, guardian (cf. <u>0.E.D</u> ., 1c)
p•29	II.i.12	what Tysiphonscourge] Tisiphone, Avenger of Blood, was one of the Erinyes, or Furies, who were often
★ 1.	3 ary can the trans	depicted carrying scourges and serpents.
p•29	II.1.15	springs of Helicon] The muses lived on Mount Helicon, and the waters were said
•		to be inspiration of posts.
p • 30		Demophoon] son of Theseus who fell in love with Phyllis, daughter of the king of Thrace, on his way home from the
		Trojan War. Despite the forth-coming marriage, he left her to settle his affairs in Athens; on his return, he
* * *		found she had hanged herself and been metamorphosed into an almond tree.
p+30	II.i.26	Thracian Dame] Phyllis. Cf. 1.24 note.
p.30	II.1.29	they] women.
p •30	II.i.31-32	They cain-say] They (women) will be paragons of virtue during the day, and
	 , ;; 	lustful degenerates at night so long as it remains secret. Lucrece was so
		ashaned of her rape by Sextus that she conmitted suicide; Thais was a wilful and wanton concubine of Alexander the Great, said to have urged him to burn
¥	an an taon an Airte an taon ann an taonachta Airte an taonachta	Persepolis after an orgy. Cf. North's Plutarch, p.738.
ي.	5. 5. ⁶	

.

p+30	II.1.3 4	thisheires] Bajazet and Iacup. Schahin will later argue that two is one too many (V.iv.132-42).
p.3 0	II.1.4 4	rid] cleared (cf. O.E.D., 3).
p.31	II.1.45	<u>olip</u>] embrace (cf. <u>O.E.D.</u> , $v.^1$, 1).
p.31	II.i.52	shrewd] severe (cf. O.E.D., 8a).
p.31	II.11. 8	a power] Fortune. Cf. 11. 9, 13-14, 23-33, with the traditional image
21 ¹⁶		of the wheel of fortune, and the strong stoic de casibus theme.
p•32	II.11.15-17	Meday] An Elizabethan commonplace.
p•33	11.11.35	Lydia's <u>gold</u> , <u>all</u> Tagus <u>sand</u>] Lydia was renowned for the wealth of King Croesus.
ş. 🗣	an a	For Tagus, cf. To the Author, 1. 23 note.
p+33	II.11.37-38	soshort] i.e., an early spring does not last.
p+33	II.11.50	Morpheus] god of dreams.
p•33	II.11.504	Senecafides.] Seneca: Fear's trust inclineth ever to the worse. (Mercules Furens 316.)
p•34	II.iii.10	Metempsucosis] i.e., metempsychosis, transmigration of the soul (cf. O.E.D. 1).
p•35	II.111.22	Satyres] a satirical person (cf. O.E.D., satire, 4).
p•35	II.111.32	chariot-guider of the Sunne] Helios.
p•35	II.111.35	Axletree] the pole of the heaven (cf. $0.8.9.4$).
p.36	II.111.39	period] presumably the rhetorical language of courtship (cf. <u>C.D.D.</u> , 10).
p•36	II.111.41	<u>vernant</u>] flourishing, verdant (cf. <u>0.2.D</u> ., 1).
p•36	II.iii.51	Perchanceme!] Amurath had captured Eumorphe in Greece, of course (cf. Argument 11.2-3, I.i.14-32).

p.3 6	II.iii.52-54	tushacti] Amurath does not live up to his boast.
p•37	II.111.63	<u>sence</u>] here, the physical ability to experience gratification of physical desire (cf. <u>C.E.D.</u> , 4b).
p.38	II.iv.14	<u>compassionate affection</u>] teing acted upon in a manner deserving of pity (cf. <u>O.E.D.</u> , <u>compassionate</u> , 2, and <u>affection</u> , 2).
	II.iv.19-24	Myplague.] Cf. Knolles, p.137, "Ne greatly inlarged his kingdome in ASIA, and not content to bee inclosed with the seas of EUXINUM and HELLESPONTUS, set fast footing in EUROPS"
p.3 3	II.iv.22	Euxinum] the Euxine Sea, or the Black Sea.
p•39	II.iv.51	Titan] often substituted for Hyperion as a pre-Olympic god of the sun.
p•40	II.iv.63	goatish] lascivious (cf. O.E.D., b).
p.40	II.iv. 66	brave] a general term of approbation (cf. O.E.D., 3a).
p.40	II. v. 4	Nay] Fresumably Amurath's courtiers had discreetly withdrawn their gazes () from Eunorphe.
p.41	II. v .7-10	"hichmine.] Evidently it was not always safe for a courtier to speak his
	• •	mind. In Knolles (p.353) the emperor says, "Say what you thinks: in the word of a Prince I give you free libertie so
* ● . [*]	na se	to doe."
-	II.v.11-21	Whichsupply] This passage is most unsatisfactory. Perhaps, "Who would dare to claim for himself a right so moving [as to be irresistable]. The is so controlled that even with such a woma lying here (a woman at whom Nature
ان جم ب جمع		marvelled; a woman for whom poetic extasies if they are understood, poets

138

18 woman

must not achieve by basely adding
similes drawn from nature to their
dull inventions, and when their
praises have come to an end, they
must admire in silence) [he could
contain himself]." Cf. Knolles, p.353,
"But I would fains know which of you
there is so temperat, that if he had in
his possession a thing so rare and
precious, so Lovely and so faire, would
not be thrice advised before he would
forgo the same?"
Onelydescrib'd.] (1) as she embrace
all virtues, her name alone is sufficient to describe them (2) Eumorphe (literally,
good dreams, of The Actors, 1.16 note).
good dreams, dr. The Motors, 1.10 hoters
reflexe] reflection (cf. O.E.D., 1).
Avernus] a deep and supposedly mephitic
laks in Italy, the Greak name for which
was alleged to mean that birds could not
fly over the lake, for they would die.
num d Athenian] reference obscure.
spend] waste (cf. O.E.D., 5).
practise] (1) exact (of. O.E.D., 1) (2) strict, puritanical (of. O.E.D., 2b). Cf. III.iv.33.
least] lest.
that Enverour] presumably referring to
Alexander in the masque.
HeereNobles] Cf. Knolles, p.353,

"[Amurath] presently with one of his hands catching the faire Creeks by the hairs of the head, and drawing his falchion with the other, at one blow strucke off her head, to the great terror of them all."

<u>clap</u>] probably erroneously used to mean embrace (cf. <u>O.E.D.</u>, 16).

p.42 II.v.27 p.42 II.v.29 s e Serve ter ¢ <u>`</u>* II.v.30 p.42 II.v.46 p.42 II.v.53 p•43 p.43 II.v.60 II.v.66 p.43 II.v.69.1-2 p•44

II.v.22

p•41

p.44 II.v.70 10000

p.45	III.1. 9
------	-----------------

p.45 III.i.11

cling'd up] shrivelled (cf. C.3.D., 2).

Nemean terror] the Nemean lion, a fabulous beast supposed to have been transformed to the constellation Leoin the Zodiac. It is twice associated with the sun in Mason's The Turke; "Twice hath the Nemean Lyon breathd fire ... Twise the daies planet through the burning signes/Hurr[i]ed his fiery chariot since the time/I came to Florence ... "(i.e., two years have passed); "The Sunne backt on th' Arcadian beast [i.e., the Nemean lion]." When the sun is in the constellation of Leo it is at its greatest heat. For a fuller discussion, see note to 1.2315 in The Turke, ed. Joseph Q. Adams, Jr., in saterialien zur Kunde des alteren Englischen Dramas (Louvain, 1913).

poize] equilibrium (cf. O.T.D., 5).

fillip] a smart blow (cf. O.E.D., 2).

baffle] (1) disgrace (cf. O.E.D., 1) (2) confound (cf. O.E.D., 3).

sence] The context requires the meaning "proof" but O.E.D. lists no such use.

<u>A man...understood</u>.] This passage is unsatisfactory. Perhaps it could be rendered, "It takes time to make a strong and upright man, and to understand him."

<u>City of Crestias</u>] Adrianple. "Amurath sent his tutor <u>Lala Schahin</u> to bessige HADRIANOPLE, now called ANDRINOPLE, but in antient time ORESTIAS." (Knolles, p.189.) The source of the name Orestias is unknown, but it is interesting to note that there is a nearby Greek town now called Orestics.

Here...Christian] Cf. Knolles, p.189, "Of this victorie Schahin sent newes unto <u>Amurath</u>, with certaine of the heads of the slaine Christians..."

p.45 III.i.16
p.45 III.1.17
p.45 III.1.18
p.46 III.1.32
p.46 III.1.35-36
p.46 III.1.35-36

a to a constant a const

p.47 III.ii.12.1-2

F•4 7	III.11.28	Crchanes] father of Amurathy cf. II.iv.1-44.
p•43	III.ii.32	Cadmean Monster] Cadnus sowed the testh of a sacred dragon he had slain, and from them sprang a harvest of armed men. When Cadnus polted them with stones,
s ar i L≞	и	most of them slew each other in the belief that each was attacking the other. This is a suitable image, because though
		Amurath does not know it yet, the disunity in the Christian ranks will
	• • •	lead to his victory. The closed during a second state of the second seco
p•49	III.iii.7	Meetefece] confront him directly (cf. O.L.D., fece, 4a).
p.50	III.iii.24	Tohopes;] We should be concerned with future hopes.
p.50	III.iii.3 2	TheyField.] i.e., tyrants often lose, battles.
p •50	III.iii.35	<u>Cabinet</u>] soldier's tent (cf. <u>O.E.D.</u> , 1).
p.51	III.iii.38	turne Turke] Literally, of course, this meanes betraying the Christian armies to Amurath and the Turks. But throughout the Elizabethan and Jacobean period it was in general use to describe any sort of treachery (cf. Famlet III.11.292).
p•51	III.111.39	halfe-can carousing] of so limited a capacity as to get drunk on half a can of beer [?].
p•51	III.iii.41	Blev-Jackets] his men (cf. textual note).
p.51	III.iii.46	Baudicans] not in O.E.D., but presumably a variation of "bawd".
p.51	III.iii.48	the itch] veneral disease.
p•52	III .111.5 4-57	AndEternall. J Will you not try to cleanse the blasphemies of our foes in
a de la composition de la comp	the second s	their own foul blood:

÷.,

p•52	III.iii.58-9	Leavestirres] Cf. Knolles, p.192, "The Christian armie of SERVIA and BULGARIAfell in mutinie among themselves. Whereof the Turks by their espials having intelligence, suddainely in the night set upon them"
p+52	I I I.iii. 69	thou't] "thou wilt" is the meaning required.
F •52	III.iv.6	mettall] mettle.
p•54	III.iv.12-13	Thereforesake.] "Great numbers of Christian youths were brought to the court as the kings captives [and were
		taught] the Turkish language, religion, and manners: where after they had been brought up [for] two or three yeares, they were called into the court, and
ула 3 ж. н	a dan tang s	choice made of the better sort of them to attend upon the person of the prince, or to serve him in his warress where they dayly practising all feats of activitie, are called by the name of
nta an ∰r ar s		Janizars (that is to say, new souldiers.)" (Knolles, p.191.)
p•54	III.iv.33	pracoise] scrupulous in religious observance; puritanical (cf. C.E.D., 2b, and II.v.53).
P•55	III.iv.39	his] Mahomet's.
p•55	III.iv.40	seat] geographical position (cf. O.E.D., 17).
₽•55	III.iv.42	Onstands,] Sestos and Abydos were towns on either side of the Hellespont at its narrowest point, best known from the story of Hero and Leander.
	III.iv.43	Atlas] North African mountain, with the connotation also of the Titan who supports
б., , Ф.		the heavens.
p.5 5	III.v.0.3	Mahometans Daughter] Hatam, daughter of the Germean Ogly, lord of Phrygia.
	III.v.9-10	which Mahomet.] Cf. III. iv. 12-13 note.
*	an a	

₽+57 °	III.v.29-35	Heambition.] "Germean Orli of the
	en an	<u>Selzuccian</u> familiethought good for the more safetie of his state, to joyne
1. B.		in alliance with <u>Amurathpromising</u> with [his daughter] in dowrie divers great
	an a	cities and townes, with their territories in PERYGIA and BITHYNIA adjoyning upon
	t standard og som en	the Othoman kingdome; namely CUTALE, SIMAU, EGREGIOS, TAUSANLE and others." (Knolles, p.192). Cutaie (modern Kütahya) was and is an important city.
		Simau (modern Simay) and Tausanle (modern Tayşanli) are both more or less
	a i i	between Prusa and Cutaie. The location of Egregios is uncertain.
p•57	III.v.29	Phrygian territories] Phrygia constituted a central part of western Asia Minor, south and east of Amerath's domain.
₽•57	III.v.3 0	Bythinia] North of Phrygia and east of Amurath's territory, it bordered on the . Elack Sea.
₽•57	III.v.32	Abuttinge on] adjoining upon.
p•5 7	III. v .33	endures] here, "outlives".
p•57	III.v.3 4	protests] solemnly affirms (cf. O.E.D., 1)
p•57	III.v.35.1	Points at captives.] This stage direction is introduced as an apt and probable
	tan ang tang tang tang tang tang tang ta	explanation of the reference in line 35 to "their ambition," though it is possible that the Ogly is referring to
, r -		the ambition of his own family.
p+57	III.v. 39	ancient Sage] Scilurus, king of Scythia.
p•57	III.v.39	<u>sonnes</u>] The emendation to the plural is accepted, as Scilurus is reputed to have had eighty sons!
*	$\frac{\partial (x - x)}{\partial x} = \frac{\partial (x - x)}{\partial x}$	Had digity Bonbi
p•5 8	III. v .49	Prusa] Amurath's capital city, modern Bursa, in north-west Asia Minor.
p•5 3	III.vi.l	Servia] Lazarus.
p•59	I II.vi. 8	coarses] corpses
D • 5 9	III.vi.19	amaz'd] bewildered, alarmed (cf. O.E.D., 2, 3).

p•59	III.vi.26	fixefeet] Cf. V.1.93 and note.
p.60	III.vi.30	proofe] armour (cf. O.E.D., 10).
p.60	III.vi.35	try] test (cf. O.E.D., 7).
p.60	III.vi.42	<u>suggest</u>] prompt (cf. <u>C.E.D.</u> , 2).
p.60	III. vi .45-6	Tufirma.] You direct us, doubtfull and wavering [as we aro], with certain steadfast strength.
p.61	III.vi.51	Bulgaria] Sagmonos.
p•6].	IV.1.0.1	Caramania] in southern Asia Minor, lying north of Crete.
p.61	IV.i.2	Wasanswer?] According to Knolles (p.194) Aladin started a revolt but thought better of it and offered peace. This was dealt with by Amurath as in the lines following.
p.61	IV.1.3-5	MyChristians] "[Amurath] was busied in most godly warres (as hee termed it) against the minbeleeving Christians: from prosecuting whereof, hee was by his violence (as hee said) withdrawne, contrarie to the law of their great prophet: for which outrages and wrongs, hee would shortly come and take of him
5 16	το τ	sharpe revenge." (Knolles, p.194).
p.61	IV.1.7-8	Nosupplyanti] "murath foreshadows what will happen after the battle.
p.61	IV.1.9	TitanSol] the sun; cf. II.iv.51 and note.
p.61		Prodromo] i.e., prodrome: forerunner (cf. C.E.D., 1).
p•62	IV.1.18-19	Iconiumstands] Cf. Knolles, p.195, "AladinBaid unto the confederate princes that were with him, Verilie Amurath threatneth to take from us our cities of ICONIUM and LARENDA, but let him take heed that we take not from him his faire citie of PRUSA."

p.62	IV.i.17	Iconium <u>and Larenda</u>] The two principal cities of Caramania (cf. 1. 0.1 note); Iconium, the modern Konya, was the capital.
p.62	IV.i.19	Prusa] Cf. III.v.49 note.
p.62	IV.1.31	head-man] leader (cf. O.E.D., 1), here, Amurath.
p.63	IV.1.35	Ensignes] military flags or standards (cf. O.B.D., 5). This is the meaning
•		in the Latin gloss, though ensign can
• • ·	and a factor	also mean, both figuratively and literally, a troop of men. (of. <u>O.E.D.</u> , 6).
p.63	IV.1.354	Lucanspilis] Lucan, Belli Civilis I.6-7, referring appropriately enough
ζs.	na an a	to civil war between kinsmen: "Standards
		were matched against each other, and the
		javelin threatened javelin."
p.63	IV.1.36	a Turke] i.e., an Ottoman Turk.
p.63		Hymen] in mythology, a handsome and happily married young man; he was frequently invoked at the time of weddings, and from him comes the name of the chorus of the Greek wedding song.
p.63	IV.11.2	Calliope] one of the Muses.
p.63	IV.11.2	verse] instruct (cf. O.E.D., 4).
p.63	IV.11.3	Io] an exclamation of joy (of. <u>O.E.D.</u>). Cf. Marston's <u>Antonio's Revenge</u> (ed.
*	a a secondaria de secondaria	Bullen) V.11.19, "Why, then, Io to Hymen."
p.64	IV.11.12	Behere,] Let both Cyprus and Paphos be here. The island of Cyprus, from the
•		same Greek root as one of Aphrodite's
	sta 'r	names, was famous for worship of her, and the town of Paphos on Cyprus had a particularly famour temple near where she was supposed to have risen from the
	•	Sea - State and the state of the second second second

.

IV .11.1 9-24	Thinkeit.] Son, think of today as producing such rewards as are worth undergoing the labours of Heracles for, such a reward as Paris got, a reward such as this fair queen (Hatam).
IV.11.20-22	thatstables:] Despite Juno's constant enmity, Heracles performed the labours for Eurystheus of Argos. The transference however, agrees well with Juno's earlier unpleasantness in the masque.
IV.11.20	Alcides] Heracles (or Hercules).
IV.11.21	Stymphallides] the Stymphalian birds, which Heracles had to drive from their thickly-wooded sanctuary.
IV.11.22	Augeas stables] Another of Eeracles' labours was the cleansing of the immense stables of Augeias, which he is said to have completed in a day by diverting a river.
IV.11.2^-23	likeHils] like Paris, son of Priam, who was brought up as a shepherd in Dardania. The previous reference to Juno (1.20) applies here by association, as it was the famous choice of Paris, while still a shepherd on Mount Ida, that brought upon him the wrath of Juno. His previous existence was none of her doing.
IV.11.30	Linedye!] Make them from the same mould, i.e., give them their mother's beauty.
IV.11.67-8	BOONSDivinity] early maturity in years argues hidden divinity.
IV.11.80	Withbeguile,] i.e., they will approach old age pleasantly ignoring death.
IV.11.90	Phreneticue] Although the primary meaning is "insane", it has religious connotations of fanaticism (cf. III.iv.33 note, and <u>O.E.D</u> ., 2).
	IV.11.20 IV.11.20 IV.11.21 IV.11.22 IV.11.22 IV.11.22 IV.11.30 IV.11.67-8 IV.11.60

1

p•69	IV.11.15	Indian Gods] reference obscure.
p•7 0	IV.111.3	LybianBeares] Libya was famous for fierce lions; but Eyrcania for tigers, not bears.
p•71- 72	IV.iii.7 ff.	Cobelitz is partly schoing the <u>de casibus</u> speeches of Eumorphe (cf. II.ii.3 ff. and
9)		note), but it is more stoic, more fatalistic more pessimistic. For Cobelitz, it is not a question of living a humble life to avoid tempting Fate, but of being brave and virtuous despite almost inevitable ruin.
p•71	IV.111.19	Hecuba] wife of Priam of Troy, mother of Hector, for whom she laments in the <u>Iliad</u> .
p•71	IV.111.20	Oureyes:] Our teares shall act as deceptive mirrors. This is figuratively
		apt as well, for blinded by their tears the men can once more imagine their lands intact.
p•72	IV.111.37	PolluxEercules] Pollux begged Zeus to allow him to share his immortality with
		his dead brother Castor, which request was granted (cf. I.i.51 note); if Heracles did become a god (in most accounts he did not), it was as a result of the twelve
ે. સંદ		Labours (cf. IV.ii. 20-23 note).
p •72	IV.111.37	Ilion] Troy.
p•73	IV.111.56-7	Gyant dart!] Amurath, be on your guard.
p•74	IV.iv.8	obnubulate] obnubilate: obscure, overcloud.
p•74	IV.iv.12	<u>Yet</u>] still (cf. <u>O.E.D.</u> , 2).
p•75	IV.iv.27 ff	Aladin's lament here is much closer to Eumorphe's (cf. II.ii.8 ff and note) than to Cobelitz' (cf. IV.iii.7 ff and note), but the tone is of resentment rather than resignation.
p•75	IV. 1v. 36	Caucasus and Pindus] mountain ranges often cited for their height.
, ¢.		

p.7 6	IV. iv. 45-6	<u>Raging</u> ford] Boötes is a northern constellation. "The prudent mariner oft marks afar/The coming tempest by Boötes' star [Arcturus]." (Aratus, in R. Inwards, Weather Lore, 3rd ed., [London, 1898].)
•		A north wind would be particularly danger- ous off the treacherous, sandy Libyan
	• • • • •	Coast.
p.76	IV.iv.47	Bellona and Erynnis] Bellona was Roman goddess of war; the Erinyes, or Furies avenged misdeeds. There forces exactly
- 	•	match the "wars and treasons" in the following line. Cf. II.i.12 note.
p•7 6	IV.1v.61-2	hefurthest] Cf. Phoenissae, 11.195-99, "cuius haut ultra mala/exire possunt, in
• .	· • • • •	loco tuto est situs." Cf. V.1.33 ff. and note, and Introduction.
p•77	V.i.2	Aetna] volcano in Sicily.
p.78	V.1.29	unextinct] unextinguished, as H and T (cf. V.iv.9 note).
p•7 3	V.1.31	Promithean <u>blaze</u>] Prometheus stole fire for man from the gods in direct opposition to Jove's command.
p •73	V.1.33 ff	Aladin's Wife's speeches from here to 1.63 are liberally adapted from Jocasta's pleas in Seneca's <u>Phoenissae</u> , as are certain
*		other speeches here and elsewhere in the play. Cf. Introduction.
p•7 3	V.1.37-3	errortheirs;] Cf. Phoenissae 11.451-53, "error invitos adhuc/fecit nocentes, omne Fortunae fuit/peccantis in nos crimen."
p•79	V.1.41	Jocasta] mother and wife of Oedipus, still living in Seneca's <u>Phoenissae</u> , pleading with Polynices and Steocles, her sons, not to fight each other. Cf.
g Artig		Introduction.
p•79	V.1.44	Whichembrace?] Cf. Thoenissae, 1.460, "misera quem amplectar prius"
p•79	V.1.45-7	laySpeare] Cf. Phoenissae, 11.467-472.

		4 1 /
₽•79	V.1.49-51	Elsefaith?] Cf. Phoenissae, 11.475-77, "affusa totum corpus amplexu tegam,/ tuo cruori per meum fiet via/quid dubius haeres? an times matrix fidem."
p•7 9	V.1.50	Buckler] shield (cf. O.E.D., 1, 2).
p•79	V.1.52-3	Ibe;] Cf. Phoenissae, 11.78-30, "Timeo; nihil iam iura naturae valent./ post ista fratrum exempla ne matri guidem/fides habenda est."
p•79	V.1.55 -7	'tisovercome.] Cf. Phoenissse, 11.483-92, "ille te, tu illum times?/ego utrunque, sed pro utroqueid gerere bellum cupitis, in quo est optimum/vinci."
03.q	V.1. 65-6	Byhurden:] Cf. Phoenissae, 11.535-6, "Per decem mensum graves uteri labores."
c3.q	V.1.78	amazed] stunned, as by ablow; terrified (cf. <u>O.E.D</u> ., 1, 3).
p.81	V.1.93	Ckisse!] The 8° and T versions are equally unsatisfactory. Perhaps what is intended is some sort of salutation or
•	B Sing An	plea with the hands as she kneels. Cf. III.vi.26.
p.81	V.1.103	<u>discent</u>] descent.
p.82	V.1.110-11	FeDen] [?] Heracles, referring to his capture of Cerberus.
p.82	V.i.11 9	these ungrowne strengths] her children.
p•82	V.1.130	<u>Patiencestirred;</u>] Furor fit laesa saepius patientia (Fublilius Syrus, <u>Sententiae</u> no. 208, quoted in Burton Stevenson, <u>Stevenson's Book of Proverbs</u> , <u>Maxims</u> , and <u>Familiar Phrases</u> [London, 1949, J p.1756)
p.83	V.1.133	Cassance's <u>Plaines</u>] Kossovo Polye, the Field of <u>Blackbirds</u> , near the headwaters of the Morava River in Serbia. Cf. Knolles,
i a in	•	p.193, "passing the river of Morova the lesse, he drewneere to the plains of COSSOVA (where the Christian armie lay)"

,

r•83	V.11.5-8	ButEarth.] Cf. V.iii.1-20, 75-87. Evidently the atmospheric conditions are unusual; there can be no question of hallucination with so many witnesses.
p.83	V.11.6-7	Anthunderbolts] A contemporary drawing shows, along with various representations of a storm, armies
	• •	battling in the sky, and thunderstones lying on the ground where they have fallen.
p .84	V.11.14-16	likeall;] reference obscure.
p. 84	V.11.17	moresonne.] Achilles was dipped in the river Styx as an infant, by his mother
9 2		Thetis, thereby making him invulnerable (except in the heel, of course).
p •34	V.11.21	she] fortune, or Fortuna.
p•84	V.11.22-3	Wedare!] We must believe God looks after those people, who are so badly treated by fortune.
p.85	V.11.31-2	Thatbitterness.] Misery loves company.
p.85	V.11.36	Grecian] Alexander.
p.85	V.11.44	circling furie] probably a reference to the lights in the sky (cf. 11.5-8, and note).
p.85	V.11.45	Pelions] Pelion is a mountain in Thessaly;
		it is frequently cited as a greatwight under which one would not wish to labour.
p.85	V.11.4 3	Enthesiasticke] Enthusiasm in the seventeenth century suggested religious
• •		possession or frenzy. Cf. "praecise," II.v.53 and IlI.iv.33, and "Phrenetique," IV.11.90.
p•85	V.11.49-52	someoppose!] Some ordinary person shall seize lightning from the skies, and despite Eell, strike Amurath down.
p.86	V.111.0.1	CometsStarres] unpropitious omens of disorder and dire events.

p. 36	V.111.2-3	ourl'd lockesPeriwics] During Slizabeth's reign wigs had become quite common, particularly at court. It was standard to refer to comets as "haired," which is in fact the meaning of the Greek root.
p.85	V.111.5	<u>demi-God</u>] Islam regards Christ as a prophet.
p.86	V.111.6	Ignes fatui] literally, "foolish fires," a term applied to the delusive lights seen in marshes and swamps. Their formation was similar to that of comsts, and associated
. ¹	<u>v</u>	with tormented souls in purgatory.
p. 86	V.111.10-11	theEarth] The Titans were the children of Earth (Gaia) and Neaven (Uranos);
	λų solitinių (it took Zeus ten years of warfare to defeat Kronos (his father) and the other Titans.
p.86	V.111.11	ten Lycaons] a horrendous thought; the one Lycaon, king of Arcadia, not only had
	 ▲ ▲	fifty sons, but provoked the Deucalian deluga. for his impiety (cf. V.iv.103).
p.87	V.111.15	those haires] Cf. 11.2-3
p.87	V.111.16	Center] of the earth (cf. O.E.D., 2).
p.87	V.111.17	Phlegeton] Pyriphlegethon, or Phlegethon, is one of the waters of Hades; it is
	Ne v Kran	particularly appropriate here, as the name means "fiery", referring to the flames of the funeral pyre.
p.87	y.111.17	Lemnian flames] The volcano on Lemnos was reputed to be the forge of Hephaestus.
p.87	V.111.21	Tysiphon snakes!] Cf. II.1.12 and note.
p.37	V.111.22-4	Eacus, Minos, Radamant] Acacus, Minos, and Rhadamanthys, all renowned for their
		justice in life, became the judges of the dead in the underworld.
	V.111.26 ff	The dance and song may be seen as an anti-masque, opposed to the masque in I.iv.
•		

p.88	V.111.36-39	Megaerathee.] Megaera, whose name means Grudger, was one of the Erinyes, and
 		therefore a sister of Tisiphone (cf. II.i.12 note). The context here suggests
ta na tag		that Goffe may have thought of Enyo as being a Fury as well, though in fact she was one of the Graiai, or spirits of old age (not to be confused with the goddess
т. 19. д.		of war of the same name in I.1.58).
p.83	V.111.42	Cocytus Lake] in Hades; the name means, "wailing."
p•89	V.111.43	Cerberus] Matchdog and porter of Hades, a savage and many-headed creature.
p•89	V.111.47	Pluto] god of the underworld.
p.89	V.111.43-49	HeSysiphus] two of the most famous tortures in Tartaros: Ixion was bound to an eternally revolving wheel; Sysiphus
	an a	was condemned to roll up a hill a great stone that forever rolled down again.
p.89	V.111.53	Forthreed] Cf. I.i.ll and note.
p•89	V.111.55	ShallGhosts] Cf. II.iii.52-54, and II.iv.
p.89	V.111.57	Hecate] not only often known as goddess of the moon, as here, but usually associated also with the ghost-world.
p+89	V.111.62	Cyclops] The Cyclopes were Hephaestus' skilled craftsmen, specializing in thunderbolts.
p.90	V.111.64	Couch] crouch (cf. O.E.D., 2).
p.90	V.111.65	Avernaes shade] Cf. II.v.29 note.
p.90	V.111.73	Beds] i.e., beads.
p.90	V.111.75	Court Ladies] Cf. 11.2-3 and note.
p•90	V.111.76	other Maire] Cf. 11.2-3 and note.
p•90	V.111.80	exhailed] drawn up (cf. O.S.D., 4).
p•91	V.111.84-87	Dothours.] Cf. V.ii. 7-8, 44. Both sides are optimistic about the omens.

p•91	V.111.86-37	untoours] Cf. 1.0.1 and note.
p•91	V.111. 83	Phosphorus] the morning star, sometimes represented as a youth bearing a torch.
p .91	V.iii.90	Winnards] i.e., whinyards: short-swords. Q spelling not listed in <u>O.E.D</u> .
p•91	V.111.95	thosejades] the horses from the chariot of Helios, the sun-god, which Phaethon so mismanaged.
p•91	V.111.98	condense Spheares] dense or solid orbs of heaven.
p.91	V.iii.100	vertigious Circle] revolving spheare (of heaven) (cf. 0.3.0., vertiginous, 4).
p•92	V.111.105	<u>Chaos</u>] The initial state of the Greek mythological cosmos.
p•92	V.111.110	Phlegrae] Phlegra was the scene of a formidable battle in which Heracles helped the Olympic gods defeat the Giants.
p•92	V.111.111	Chironfeet!] The centaur Chiron was particularly associated with Thessaly, of which the Pindus Mountains form one of the boundaries.
p•92	V.111.114	Babies] probably a genitive singular, referring to Atlas.
p•92	V.111.116-119	sturdyFleece.] Jason (who was, incidentally, educated by Chiron [cf. 1.111])
i na i	an a	was given an ointment by Medea that made
, *	en e	him and his armour proof against fire and weapons for a day. Thus prepared, Jason undertook the tasks demanded by her father
	щ. .	Acetes, who possessed the Colden Fleece: he yoked a pair of bronze fire-breathing dragons, ploughed a field with them, sowed it with teeth from Cadmus' dragon, dealing with the harvest in like manner to Cadmus
21.		(cf. III.ii.32 note). Then Medea charmed the dragon guarding the Fleece, and led Jason to it. The unicorns and lions here mentioned are fangful additions.

p•93	V.1v.0.1	Enterspoyle] Cf. Knolles, p.200,
		"Amurath after this great victorie, with some few of his cheefe captaines [took view] of the dead bodies, which without
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	number lay on heapes in the field like mountainss"
p+93	V.iv.3	Erynnus] presumably meant to represent one of the Erinyes (cf. II.i.12 note).
p+93	V.1v.5-7	EarthTombe] Cf. IV.iii.59-64.
p•93	V.1v.9	pissing Candles] very inferior candles (cf. tric Partridge, A Dictionary of Slang and Unconventional Usage, 3rd ed. [London, 1949].
p•93	V.iv.10	snuffes] those portions of the wicks of candles that are partly consumed during burning, usually with a bad smell (cf. <u>O.E.D.</u> , sb., 1).
p•94	V.iv.15.1 ff	Cf. Knolles, p.200, "A Christian souldiour, sore wounded and all bloodie, seeing [Amurath], in staggering manner arose (as if it had been from death) out of a heape
	• • • • • • • • • • •	of slaine men, and making towards him as if he would for honour sake have kissed his feet, suddenly stabled him in the
s ge . s		bottom of his bellie with a short dagger The name of this man was <u>Miles</u> Cobelitz
) \$	a se a	
p •94	V.iv.15	Nerves] sinews (cf. O.E.D., 1).
p•94	V.iv.15.1	amazed] stunned (cf. O.E.D., 1).
p•94	V.iv.24	Colgotha] the place where Christ was crucified (literally, "skull").
p•95	V.iv.33	Diimorti] Let the gods not give you death, which is prepared as a penalty for all, but, O impious one, the feeling of
a the second sec		your death according to their decree.
p•95	V.1v.39	Following this line is a S.D. in T: He opens his doublet, showes his wounds.
н 1 1	an a	
	an a	and the second sec

.

₽ •95	V.iv.41	th' unhappy Roman] perhaps Cicero, who
		was murdered by a Centurion. (cf. North's Plutarch, p.935-6).
p•95	V.1v.44	Idie] I that could hardly sleep before, can I ever die.
p •95	V.iv.49	ene] even.
p•95	V.1v.49	lag end] latter part (cf. O.C.D., lag, adj, 2).
p•95	V.iv.51	Arecruelty?] Here, and when Bajazet is restrained from killing him (following line 64), there seems an extraordinary reluctance on the part of the courtiers to kill Cobelitz. It seems unlikely that
و ۴۰ و	4.5 g 8 4 5 4 4 5	the restraint is from a humane realization that he is dying anyway; perhaps he still
*		has enough strength to be dangerous, or is still threatening Amurath.
p •96	V.iv.53	Bull of Phalaris] a hollow brazen bull belonging to Phalaris, the tyrant of
	an a	Acragas in which victims were roasted alive.
p •96	V.1v.55	flea] flay (cf. <u>O.E.D</u> .).
p•96	V.iv. 57	Siconian Clouds] reference obscure.
p.96	V.1v.53	boyling Lemnos] Cf. V.iii.17 note.
p.95	V.iv.53	<u>greenest</u>] very recent, raw and unhealed (cf. <u>O.E.D.</u> , 10).
p•96	V.1v.59	Nessus poysoned shirt] the robe given by
		the dying centaur Nassus to Leracles' wife Delanira as a charm to retain his love.
		The blood on the robe, however, was mixed with the deadly poison that had killed the centaur, and burned Heracles unendurably.
p•96	V.iv.61	Eackelike] Procrustes stretched people to fit his bed (or lopped them if they were too long).
p •96	V.iv.63	Balsone] medicament.
p•96	V.iv.64.1	S.D.] Cf. 1.50 note. and a set of the set of

r+97 🦿	V.iv.70	Seraphima] the highest of the nine orders of angels. Their fervor was particularly ascociated with fire (cf. 1.71 and note).
p•97	V.iv.71	Empyreum] the fiery heaven, abode of God and the angels (cf. 1.70 and note).
p•97	V.iv.74	concave] referring to the vault of the sky (or heaven) (cf. O.E.D., sb., 2).
₽•97 .	V.iv.76-3	wandringBeare] stars. The constellation Gemini is also one of the signs of the Zod- iac. Boötes and the Bear are constellations Amphion's Harpe is probably meant to mean
	27	constellation Lyra. Arctos is probably Arcturus, one of the stars of Eoötes connected by name with Ursa Major.
	V. 1v. 80	pitch] highest point (cf. 0.2.D., 18).
p.9 8	V.iv.101	Namesis] goddass of retribution.
p•98	V.1v.103	Cimmerian] legendry people who lived in a land of total and perpetual darkness.
p•98	V.iv.106	period] end (cf. O.E.D., 5).
p•98	V.iv.103	Descalions <u>deluge</u>] Deucalion was the only survivor of a deluge provoked by Lycaon (cf. V.iii.ll and note).
p•93	V.iv.110	<u>hindre</u>] the axis of the earth (cf. $O.E.D.$, 3).
p.93	V.1v.113	Athos] properly a mountainous peninsula in what was then Thrace, it is often referred to as a mountain.
P•9 9	V.iv.134	inform'd] animated (cf. C.E.D., 3).
p .100	V.1v.133	Likenow] There is but one true god, Allah, and Mohaamed is his prophet.
p.100	V.1v.140	Turkish Lawse] Cf. 1.159. Knolles (p.201) says that this instance started the custom of Turkish emperors killing their brothers and near relatives at the beginning of each reign. In fact the custom did not start until over fifty years later, under Mohammed II, who passed the law, and insisted that his successors follow his example.

156-

p.100	V.iv.15 0	Cssa] a mountain in Thessaly connected to and often associated with Felion (cf. V.11.45 and note).
p.101	V.iv.159-61	Erotherheyre.] "Eajagetfirst of the Turkish monarche embrued his hands with his brothers blood." (Knolles, p.179).
p.102	V.iv.189-92	Forsay:] Cf. Thoenissae, 11.656-59, "regis hoc magni reor,/odia ipsa premere multa dominantem vetat/amor suorum; plus in iratos licet/qui vult amari, languida regnat manu."
p.102	V.1v.197	<u>Statists</u>] politicians (cf. <u>C.E.D</u> ., 1).
p.103	V.iv.5	Wyer-draw] i.e., wire-draw: force by subtle argument (cf. 0.5.7., 20).
p•103	V.iv.212	<u>Glow-worme</u>] a term of contempt (cf. 0.E.D.).
p.103	V.iv.213	Horse-leach] i.e., horse-leach: (1) an aquatic sucking worm. In this sense, Eajazet is "bleeding" his family as if applied by (2) a horse-doctor. But a vatrinarian ought not to treat humans, evidently. (3) an insatiable person; in this case, for the blood of a possible rival. (Cf. O.E.D., 1, 2, 3).
p.104	V.iv.220	temperate] mitigate (cf. O.E.D., 1).
p•104	V.iv.227.1	This cooperation by Lacup is not from Knolles. "Lacupwas by the great Dassaes sent for [and] was there presently by them strangled, by the consequences of

sent for [and] was there presently by the strangled, by the commaundement of Bajazet." (Knolles, p.201).